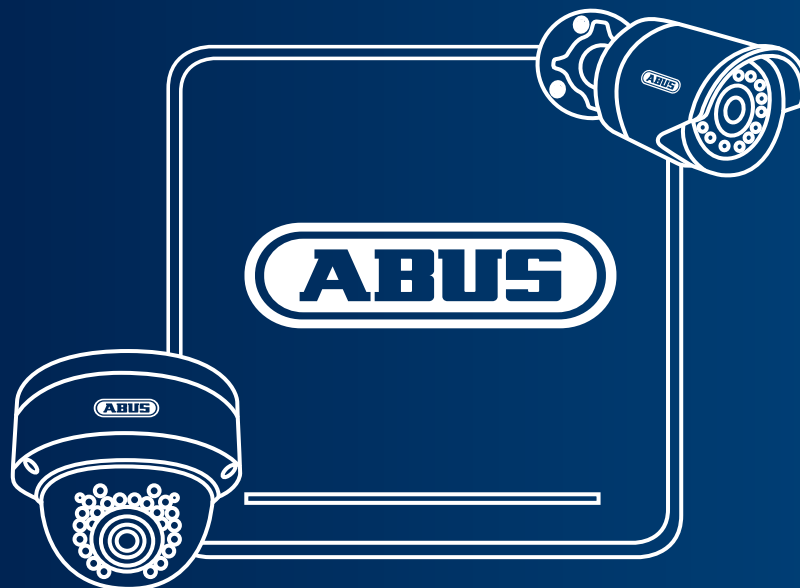




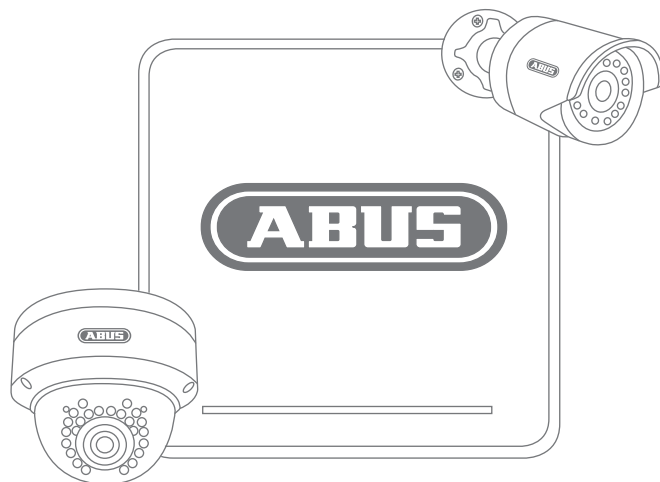
Security Tech Germany



TVR36200
TVR36210

Quick Guide für Videoüberwachungsset: TVR36200 | TVR36210

Diese Kurzanleitung beschreibt die ersten Einrichtungsschritte für Ihr Videoüberwachungsset.
Detaillierte Informationen erhalten Sie in der beiliegenden Bedienungsanleitung.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.

Um diesen Standard zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhandelspartner!

Inhaltsverzeichnis

Deutsch

Lieferumfang	6
Warnhinweise	7
Übersicht: Netzwerk Videorekorder	8
Übersicht: Außen-Domekamera	9
Übersicht: Außenkamera	10
Tipps zur Kamerainstallation	11
Softwareeinrichtung	12
Hardwareinstallation	19

English

Warnings	25
Scope of delivery	26
Overview: Network recorder	27
Overview: Outdoor dome camera	28
Overview: Outdoor camera	29
Tips for camera installation	30
Software Set-up	31
Hardware installation	38

Français

Avertissements	43
Étendue de la livraison	44
Connexions : Enregistreur réseau	45
Connexions : Caméra dôme extérieures	46
Connexions : Caméra extérieures	47
Conseils pour l'installation de la caméra	48
Installation – Logiciel	49
Installation matérielle	56

Nederlands

Waarschuwingen	61
Leveringsomvang	62
Overzicht: Netwerkreorder	63
Overzicht: Buitendomecamera	64
Overzicht: buitencamera	65
Tips voor de camera-installatie	66
Software - configureren	67
Hardware-installatie	74

Dansk

Advarsels henvisninger	79
Leveringsomfang	80
Översigt: Netværks optager	81
Översigt: Udendørs domekameraer	82
Översigt: Udendørskameraer	83
Tips vedrørende kamerainstallation	84
Software – Indstilling	85
Hardwareinstallation	92

Svensk

Viktiga varningsanvisningar	97
Leveransomfång	98
Anslutningar: Nätverksinspelare	99
Översikt: Utomhusdomekameror	100
Översikt: Utomhuskameror	101
Tips för kamerainstallation	102
Inställning av Programvara	103
Installation av hårdvara	110

Polski

Wskazówki ostrzegawcze	115
Zakres dostawy	116
Przegląd: Nagrywarka sieciowa	117
Przegląd: Kamery kopułkowe	118
Przegląd: Kamery zewnętrzne	119
Wskazówki dotyczące instalacji kamery	120
Konfiguracja - Oprogramowania	121
Instalacja sprzętu	128

Italiano

Avvertenze importanti	133
Dotazione	134
Collegamenti: registratore di rete	135
Panoramica: telecamera Dome per esterni	136
Panoramica: telecamera per esterni	137
Consigli per l'installazione della videocamera	138
Configurazione del Software	139
Installazione dell'hardware	146

Español

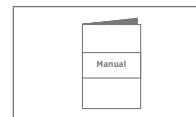
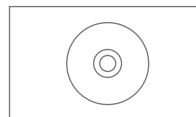
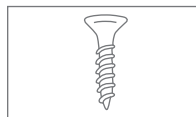
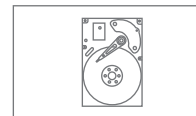
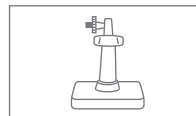
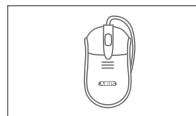
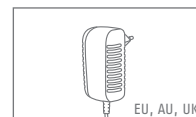
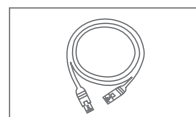
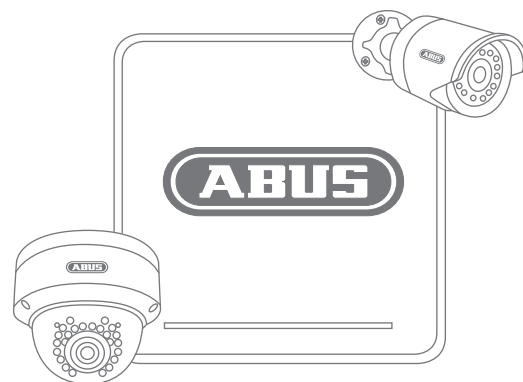
Advertencias	151
Volumen de entrega	152
Vista general: Grabadora de red	153
Vista general: Cámara dome para exteriores	154
Vista general: Cámara para exteriores	155
Consejos para la instalación de la cámara	156
Configuración del Software	157
Instalación del hardware	164

Русский

Важное предупреждение	169
Объем поставок	170
Обзор: сетевой видеорегистратор	171
Обзор: внешние купольные камеры	172
Обзор: внешние камеры	173
Рекомендации по установке камеры	174
аммное обеспечение – настройка	175
Установка оборудования	182

Lieferumfang

- 4 Kanal Netzwerk Videorekorder
- 2 x IR HD 720p Netzwerk Außen Dome Kamera | IR HD 720p Netzwerk Außen Kamera
- 3 x Netzteil inkl. EU-, UK- und AU-Kaltgerätekabel
- 1 x 1 m LAN-Kabel
- 2 x 18 m LAN-Kabel
- USB Maus
- Befestigungsmaterial
- Festverbaute HDD
- Quick Guide
- CD



Warnhinweise

Halten Sie starke Magnetfelder vom Rekorder und der Kamera fern.



Achten Sie auf eine unterbrechungs-freie Stromversorgung.



Halten Sie Flüssigkeiten vom Rekorder fern.



Betreiben und lagern Sie den Rekorder und die Kamera nur unter den vom Hersteller empfohlenen Umgebungsbedingungen.



Führen Sie keine Gegenstände in die Kamera (z.B. Nadeln).



Achten Sie darauf, dass immer eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.



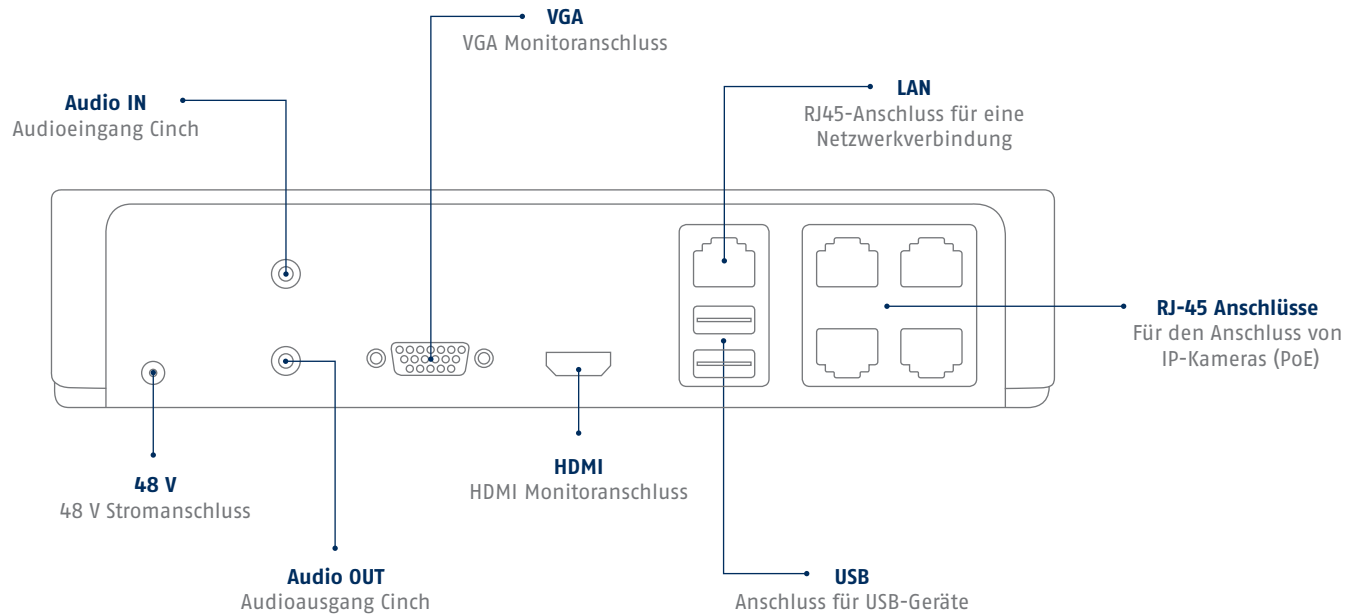
Achten Sie darauf, dass die Netzwerkkamera sicher montiert ist.



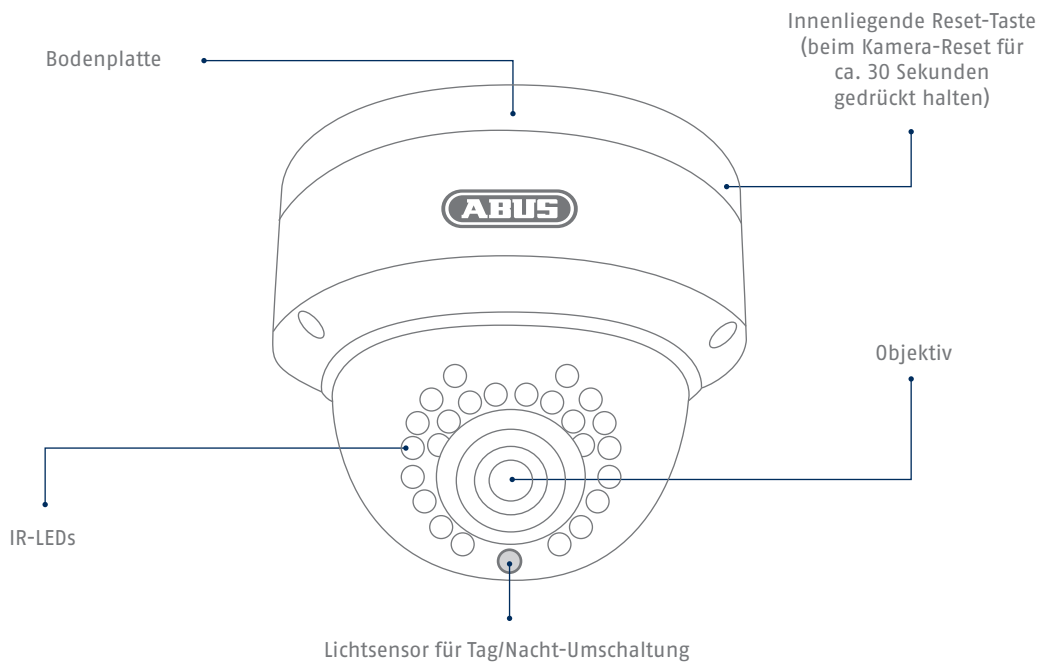
Betreiben Sie die Netzwerkkamera nur mit einer geeigneten Spannungsquelle.



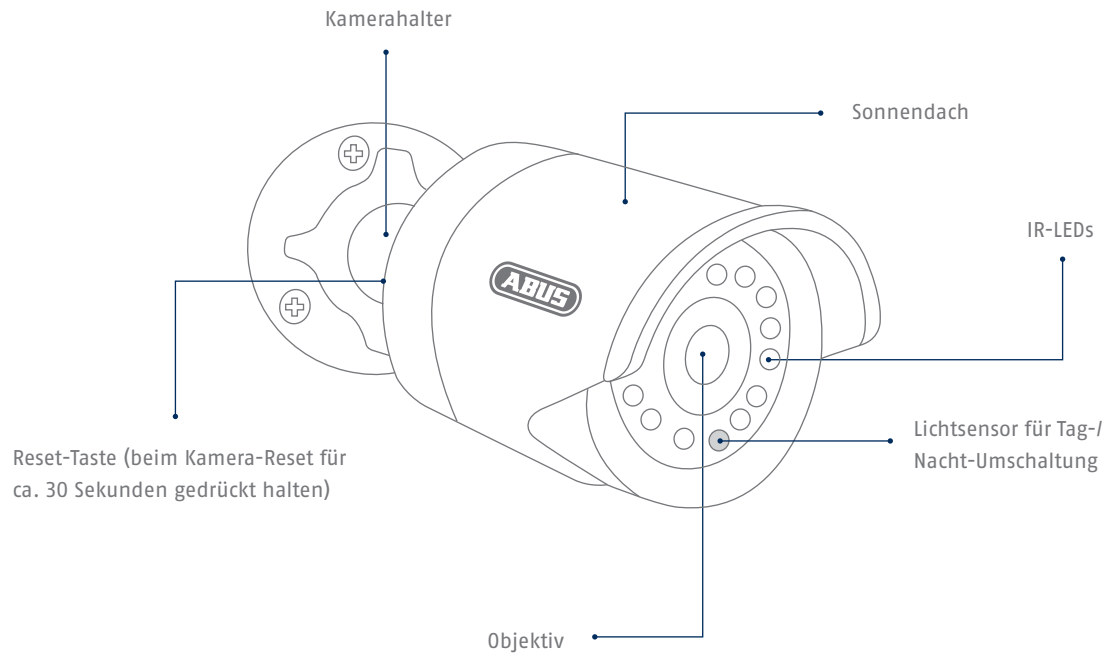
Übersicht: Netzwerk Videorekorder



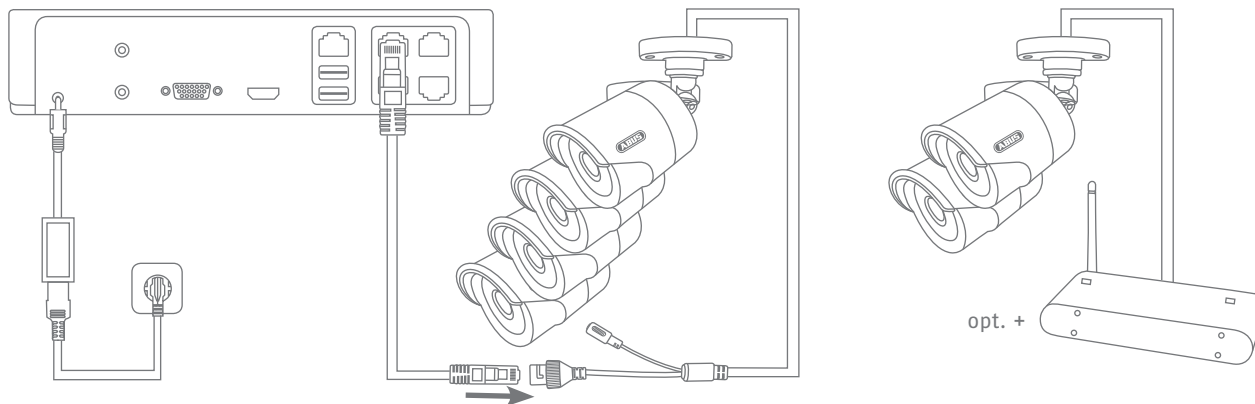
Übersicht: Außen-Domekamera



Übersicht: Außenkamera



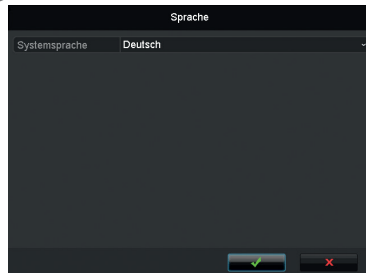
Tipps zur Kamerainstallation



Versorgen Sie den Rekorder mit Spannung. Die blaue LED Bar auf der Oberseite des Rekorders signalisiert, dass das Gerät an ist. Sie haben die Möglichkeit das Leuchten der LED Bar über das Menü auszuschalten.

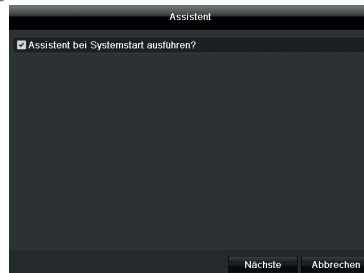
Softwareeinrichtung

1



Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf „✓“.

2



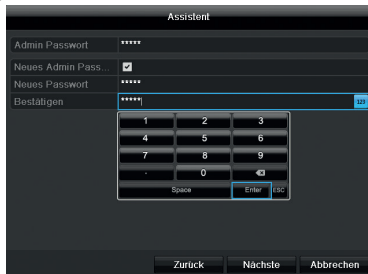
Wenn Sie das Häkchen deaktivieren, wird der Einrichtungsassistent beim nächsten Start nicht mehr automatisch ausgeführt. Klicken Sie auf „Nächste“.

3



Geben Sie in das Feld Admin Passwort das Passwort 12345 ein. Bestätigen Sie mit „Enter“.

4



Assistent

Admin Passwort *****

Neues Admin Pass ☒

Neues Passwort *****

Bestätigen *****

1 2 3

4 5 6

7 8 9

0

Space Enter ISO

Zurück Nächste Abbrechen

Falls Sie das Passwort ändern möchten, setzen Sie ein Häkchen bei „Neues Admin Passwort“. Geben Sie das neue Passwort in die Felder „Neues Passwort“ und „Bestätigen“ ein. Notieren Sie sich das neue Passwort und verwahren Sie es an einem sicheren Ort. Klicken Sie auf „Nächste“.

5



Assistent

Zeitzone (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris

Datum Format DD-MM-YYYY

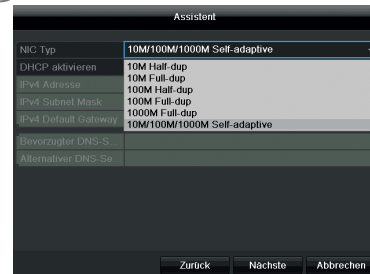
Datum 26-09-2013

Zeit 11:15:54

Zurück Nächste Abbrechen

Legen Sie die Zeitzone, Datum / -format und Systemzeit fest. Verlassen Sie den Screen mit Klicken auf „Nächste“.

6



Assistent

NIC Typ 10M/100M/1000M Self-adaptive

DHCP aktivieren 10M Half-dup

IPv4 Adresse 10M Full-dup

IPv4 Subnet Mask 100M Half-dup

IPv4 Default Gateway 100M Full-dup

Bevorzugter DNS-S... 10M/100M/1000M Self-adaptive

Alternativer DNS-Se...

Zurück Nächste Abbrechen

Verbindungsgeschwindigkeit bei `NIC Typ` manuell einstellen. Voreingestellt und empfohlen ist die automatische Erkennung (Self adaptive).

7

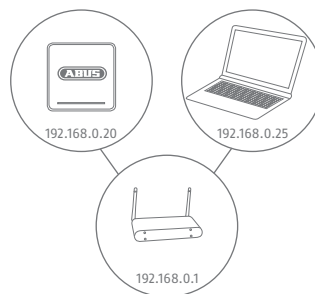
Assistent

NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	☒
IPv4 Adresse	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	192.168.0.1
Bevorzugter DNS-S.	
Alternativer DNS-Se.	

Zurück Nächste Abbrechen

Möchten Sie, dass die Adressdaten automatisch zugewiesen werden, setzen Sie ein Häkchen bei DHCP. Die Adressen werden dann automatisch vom Router vergeben (sofern unterstützt). Gehen Sie in diesem Fall weiter zu Punkt 13.

8



Falls Ihr Router die Adressdaten nicht automatisch zuweist, geben Sie die Daten in den folgenden Schritten ein. Die Graphik illustriert beispielhaft die anschließenden Geräte mit den dazugehörigen IP-Adressen.

9

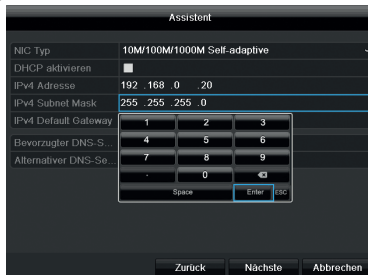
Assistent

NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	☐
IPv4 Adresse	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	1 2 3
IPv4 Default Gateway	4 5 6
Bevorzugter DNS-S.	7 8 9
Alternativer DNS-Se.	0 [Enter] [ESC]

Zurück Nächste Abbrechen

Die IP-Adresse muss dem Standard Gateway-Wert in den ersten drei Stellen entsprechen. Die letzte Stelle bezeichnet die durch das Standard Gateway angesprochenen Geräte und wird für jedes Gerät einzeln festgelegt. Wählen Sie für den Rekorder z.B. 64, also xxx.xxx.xxx.64.

10



Die Subnetzmaske ist ein Netzwerksegment, in dem IP-Adressen mit der gleichen Netzwerkadresse benutzt werden. Der Standardwert ist hier meist 255.255.255.0. Um den Wert für das Standard Gateway zu ermitteln, benutzen Sie einen an das Netzwerk angeschlossenen Windows-PC.

11



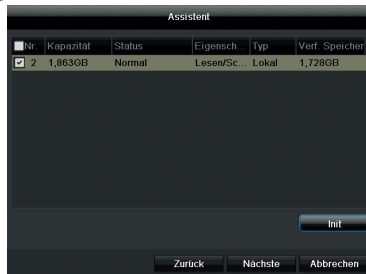
Rufen Sie dort im Startmenü den Befehl "Ausführen" auf. Geben Sie in das neue Fenster "cmd" und in die anschließend geöffnete Eingabeaufforderung "ipconfig" ein. Übernehmen Sie den Wert des Standardgateway.

12



Der DNS Server "übersetzt" eine Internetadresse in eine IP-Adresse. Tragen Sie bei Bevorzugter DNS Server den Wert des Standard-Gateway ein.

13



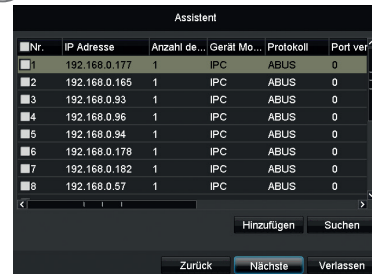
Die installierte Festplatte muss vor der Benutzung initialisiert werden. Wählen Sie die zu initialisierende Festplatte aus.

14



Klicken Sie Init und bestätigen Sie die erfolgreiche Initialisierung mit OK. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit „Nächste“.

15



Klicken Sie auf „Suchen“ um nach vorhandenen Netzwerkkameras im Netzwerk zu suchen.

16

Assistent

Nr.	IP Adresse	Anzahl de...	Gerät Mo...	Protokoll	Port ver^
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.178	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.182	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.57	1	IPC	ABUS	0

Hinzufügen Suchen

Zurück Nächste Verlassen

Nachfolgend finden Sie alle kompatiblen Netzwerkkameras. Wählen Sie anhand der Checkbox die gewünschten Netzwerkkameras aus und klicken Sie auf hinzufügen. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit „Nächste“.

17

Assistent

Kamera Netzwerkamera 1

☒ Starte Aufnahme

Durchgehend

Bewegungserkennung

Kopiere

Zurück OK Verlassen

Wählen Sie in dem Dropdown-Menü die Kamera aus, mit welchem Kanal Sie aufnehmen wollen. Beachten Sie bitte, dass die Zeitpläne im Rekordermenü definiert werden müssen. Näheres hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch.

18

Assistent

Kamera Netzwerkamera 1

☒ Starte Aufnahme

☒ Durchgehend

☒ Bewegungserkennung

Kopiere

Zurück OK Verlassen

Um die Aufnahme zu aktivieren, müssen Sie auf die Checkbox bei „Starte Aufnahme“ klicken. Wählen Sie aus, ob dauerhaft (Dauer) oder nur bei Bildveränderung (Bewegungserkennung) aufgezeichnet werden soll.

19



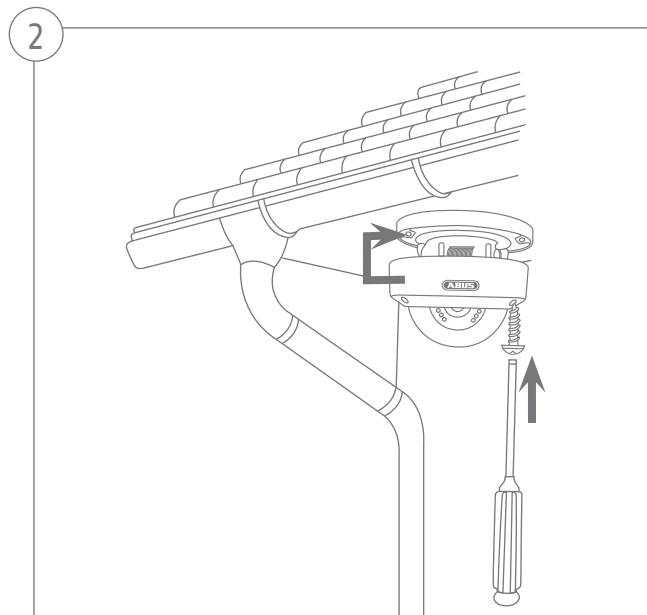
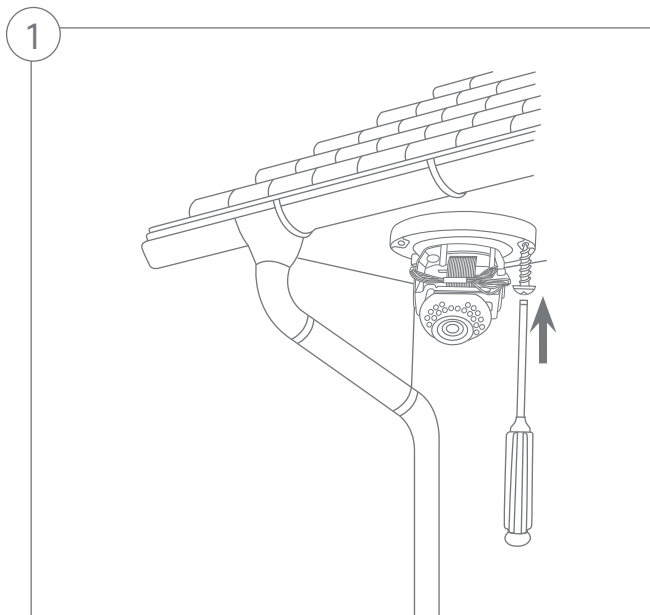
Zum Übernehmen der Aufzeichnungseinstellung auf eine oder mehrere Kamerakanäle klicken Sie auf „Kopiere“. Wählen Sie die Checkbox des gewünschten Kamerakanals aus und klicken Sie auf „OK“. Die Einstellungen wurden nun für diesen Kamerakanal kopiert.

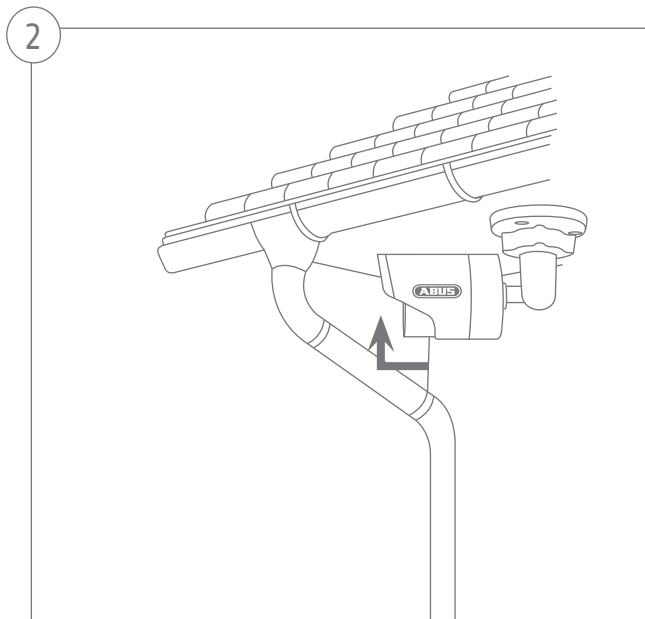
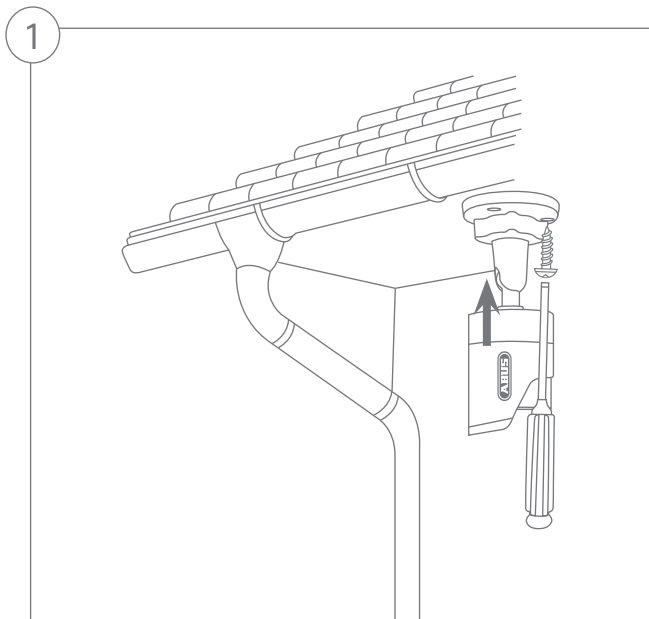
20



Klicken Sie auf „OK“ um die Ersteinrichtung abzuschließen.

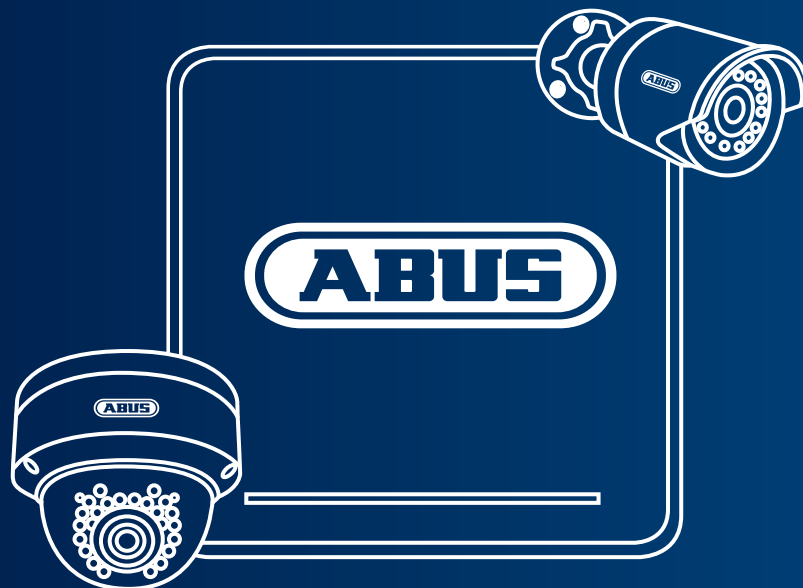
Hardwareinstallation







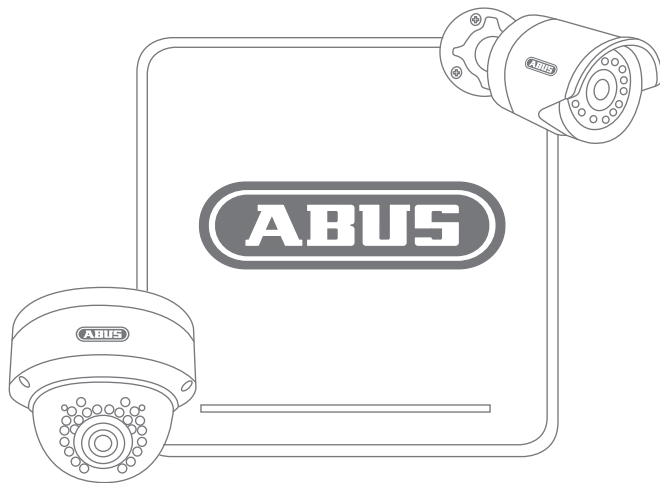
Security Tech Germany



TVVR36200
TVVR36210

Quick guide for Video Surveillance kit: TVVR36200 | TVVR36210

This quickstart guide describes the initial installation steps for your video surveillance kit.
More detailed information can be found in the accompanying user guide.



Dear customers,

Thank you for purchasing this product. This product complies with current domestic and European regulations.

Conformity has been proven, and all related certifications are available from the manufacturer on request (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation. Pay attention to all operating and safety information! All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

If you have any questions, please contact your specialist dealer.

Warnings

Keep the recorder and camera away from strong magnetic fields.



Ensure an uninterrupted power supply.



Keep liquids away from the recorder.



Only store the recorder and camera in the ambient conditions recommended by the manufacturer.



Do not insert any objects into the camera (e.g. needles).



Ensure that there is always sufficient ventilation.



Make sure that the network camera is mounted securely.

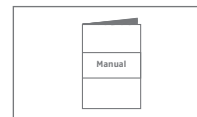
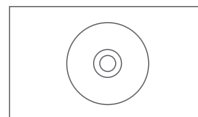
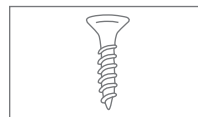
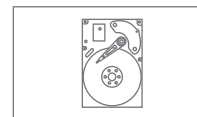
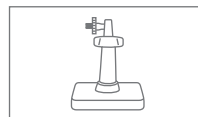
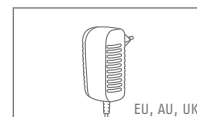
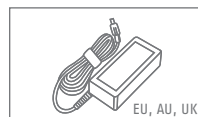
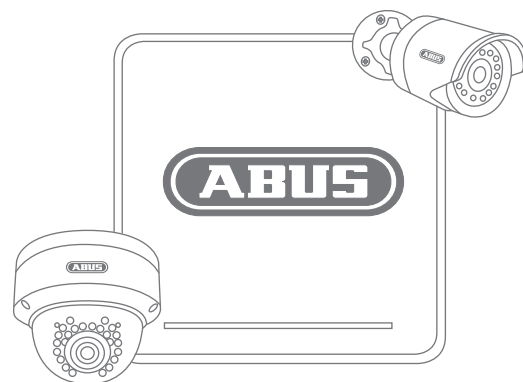


Only operate the network camera with a suitable power source.

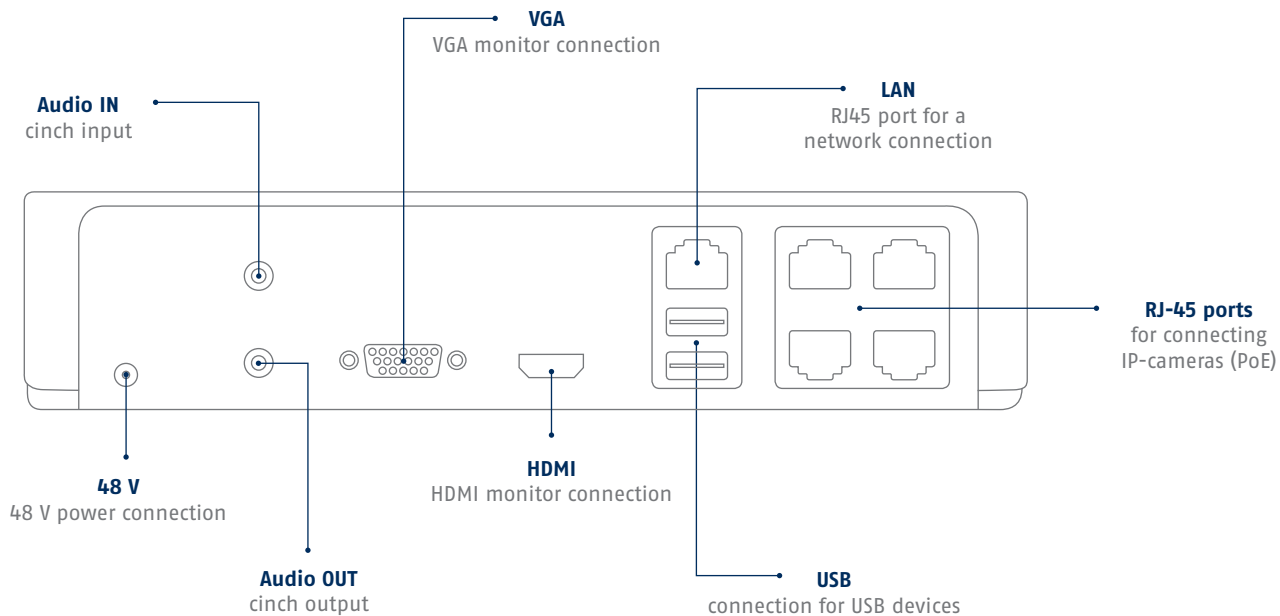


Scope of delivery

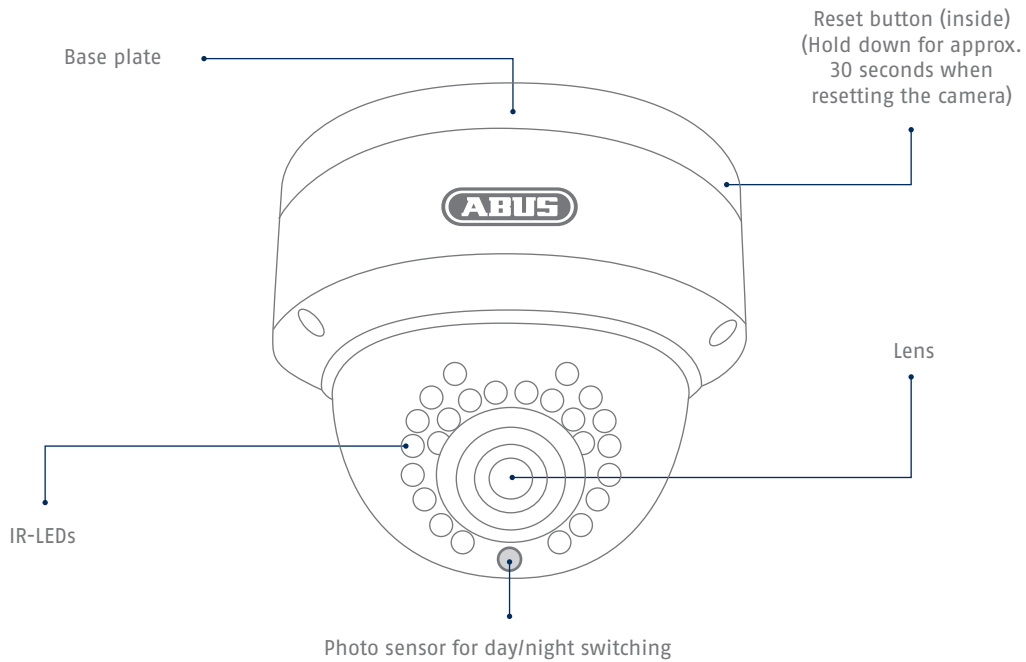
- 4-channel recorder incl. HDD
- 2x IR mini HD 720p network outdoor dome camera | IR HD 720p network outdoor camera
- Power supply unit (incl. EU, AU, UK)
- 1 x 1 m network cable
- 2 x 18 m network cable
- USB mouse
- Installation material
- Quick Guide
- CD



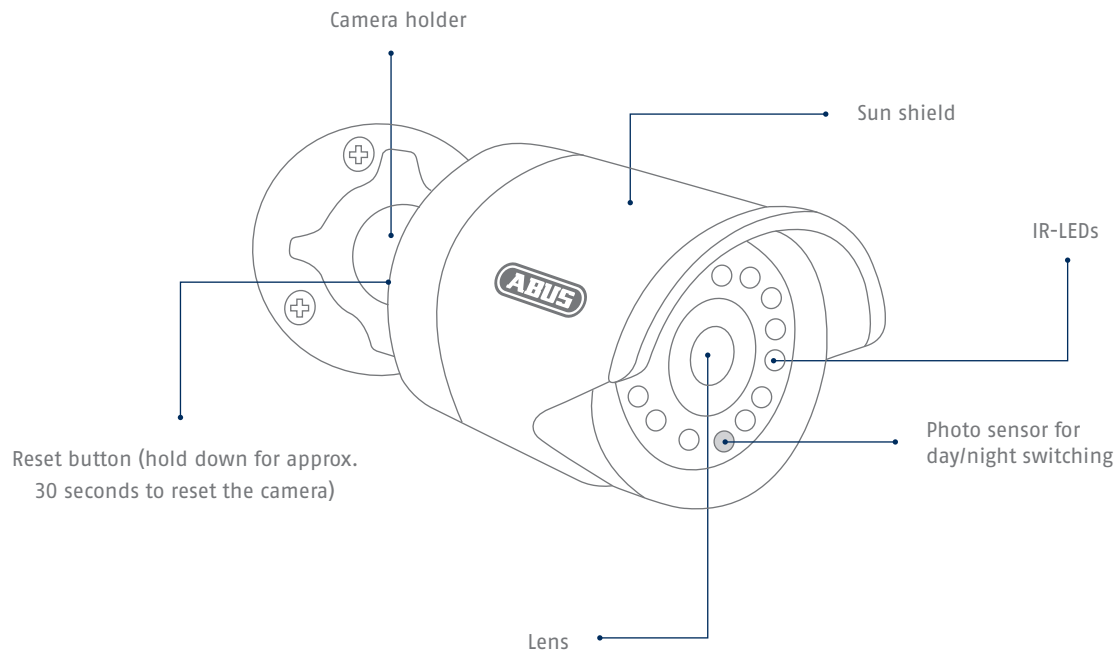
Overview: Network recorder



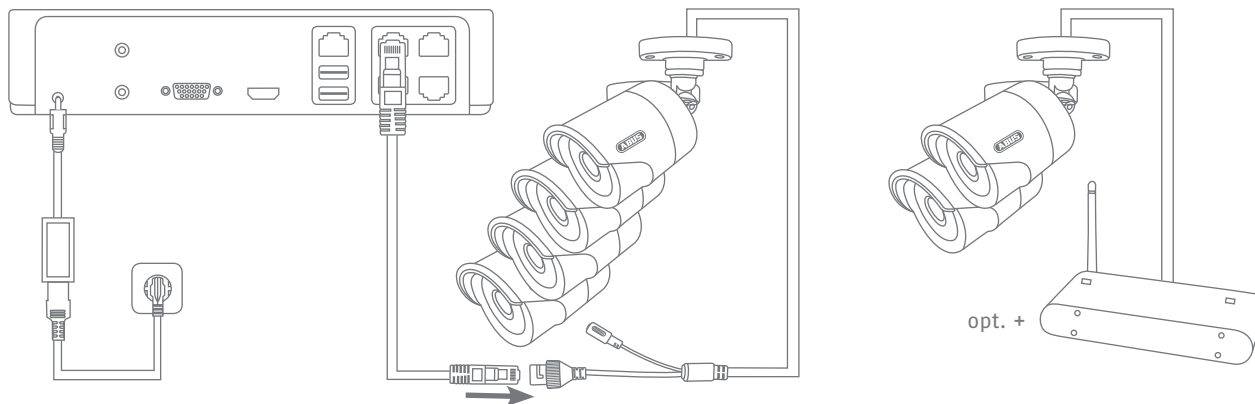
Overview: Outdoor dome camera



Overview: Outdoor camera



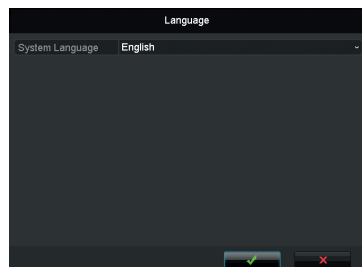
Tips for camera installation



Plug the recorder into the power supply. The blue LED bar on top of the recorder indicates that the device is on.
You can choose to turn off the light on the LED bar via the menu.

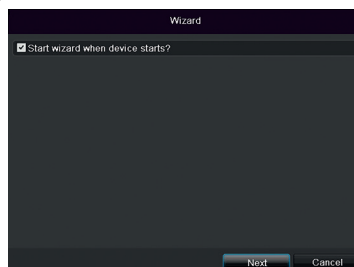
Software Set-up

1



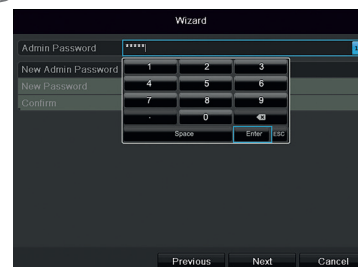
Select a language and click „✓“.

2



If you untick the box, then the setup wizard will no longer run automatically at the next start-up. Click Next.

3



In the Admin Password field, enter 12345. Confirm with Enter.

4

Wizard

Admin Password *****

New Admin Password ☒

New Password *****

Confirm *****

1 2 3

4 5 6

7 8 9

0

Space Enter Esc

Previous Next Cancel

To change the password, tick the New Admin Password box. Enter the new password in the New Password and Confirm fields. Make a note of the password and keep it in a safe place. Click Next.

5

Wizard

Time Zone (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris

Date Format DD-MM-YYYY

System Date 16-10-2013

System Time 09:13:33

Previous Next Cancel

Specify time zone, date and system time. Continue by clicking Next.

6

Wizard

NIC Type 10M/100M Self-adaptive

Enable DHCP 10M Half-dup

IPv4 Address 100M Full-dup

IPv4 Subnet Mask 100M Half-dup

IPv4 Default Gateway 10M/100M Self-adaptive

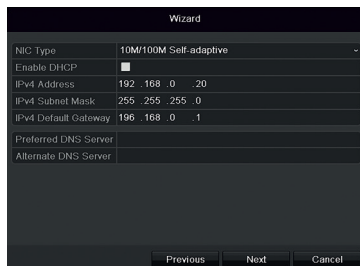
Preferred DNS Server

Alternate DNS Server

Previous Next Cancel

Set the adapter speed type 'NIC type' manually. Default and recommended setting is the automatic detection (Self adaptive).

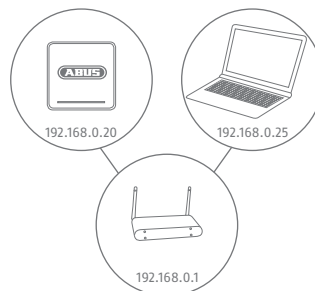
7



Wizard	
NIC Type	10M/100M Self-adaptive
Enable DHCP	☒
IPv4 Address	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	192.168.0.1
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	
Previous Next Cancel	

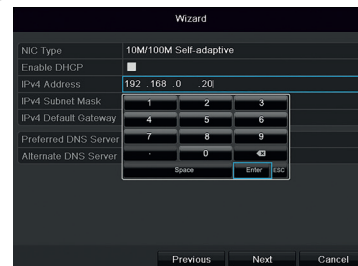
To assign the address data automatically, tick the DHCP box. The addresses are then assigned automatically by the router (provided this function is supported). In this case, proceed from point 13 onwards.

8



If your router does not assign the address data automatically, then enter the data manually as shown in the following steps. The Screenshots shows an example of devices to be connected with corresponding IP addresses.

9



Wizard													
NIC Type	10M/100M Self-adaptive												
Enable DHCP	☐												
IPv4 Address	192.168.0.20												
IPv4 Subnet Mask	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>.</td> <td>0</td> <td>←</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	←
1	2	3											
4	5	6											
7	8	9											
.	0	←											
IPv4 Default Gateway													
Preferred DNS Server													
Alternate DNS Server													
Previous Next Cancel													

The first three positions of the IP address must correspond to the default gateway value. The last position specifies the device activated through the default gateway (e.g. the recorder), and is defined individually for each device. For example, enter xxx.xxx.64 for recorder 64.

10

Wizard	
NIC Type	10M/100M Self-adaptive
Enable DHCP	☐
IPv4 Address	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 . 0 ↩ Space Enter ESC	
Previous Next Cancel	

The Subnet Mask is a network segment where IP addresses with identical network addresses are used. The standard value here is usually 255.255.255.0. To determine the value for the IPv4 Default Gateway, use one of the computers connected to the network with Windows.

11

Wizard	
NIC Type	10M/100M Self-adaptive
Enable DHCP	☐
IPv4 Address	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	196.168.0.1
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 . 0 ↩ Space Enter ESC	
Previous Next Cancel	

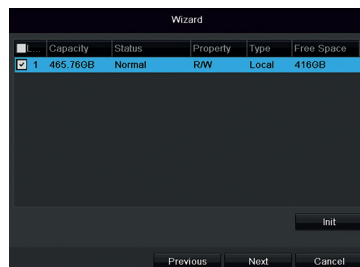
Call up "Run" in the start menu. Enter "cmd" in the new window, then "ipconfig" in the prompt which follows. Enter the default gateway value in the recorder screen.

12

Wizard	
NIC Type	10M/100M Self-adaptive
Enable DHCP	☐
IPv4 Address	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	196.168.0.1
Preferred DNS Server	196.168.0.1
Alternate DNS Server	
Previous Next Cancel	

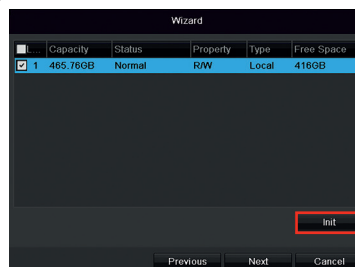
The DNS Server translates an Internet address into an IP address. Enter the default gateway value under Preferred DNS Server.

13



All hard drives which are to be used for recording must be initialized beforehand. To initialise the hard drives, tick the corresponding drive.

14



Click Init, then confirm the successful initialisation with OK. Exit the screen by pressing OK, then go to the next screen by pressing Next.

15



Click on Search to look for available cameras in the network.

16



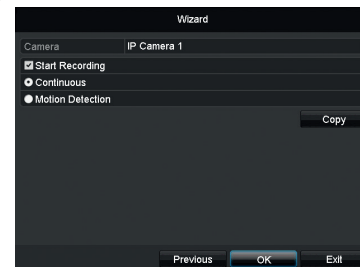
You will find all the compatible network cameras below. Tick the checkbox of the cameras you wish to use and click on Add. Go to the next screen with "Next".

17



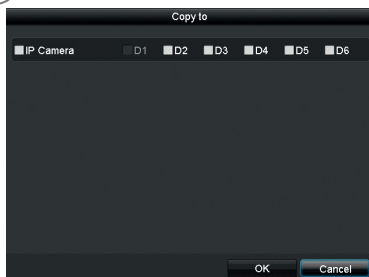
Chose the channel which shall be configured at Camera. Please note that you still have to configure the arming schedules in the recorder menu. For further information please read the user manual.

18



Please click in the checkbox Start Recording to activate the record. Choose between a durable record (Normal) or a record with motion detection (Motion Detection).

19



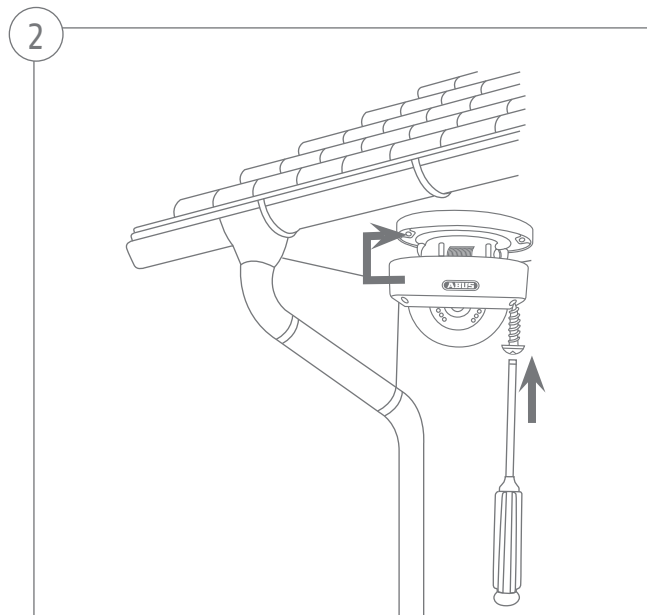
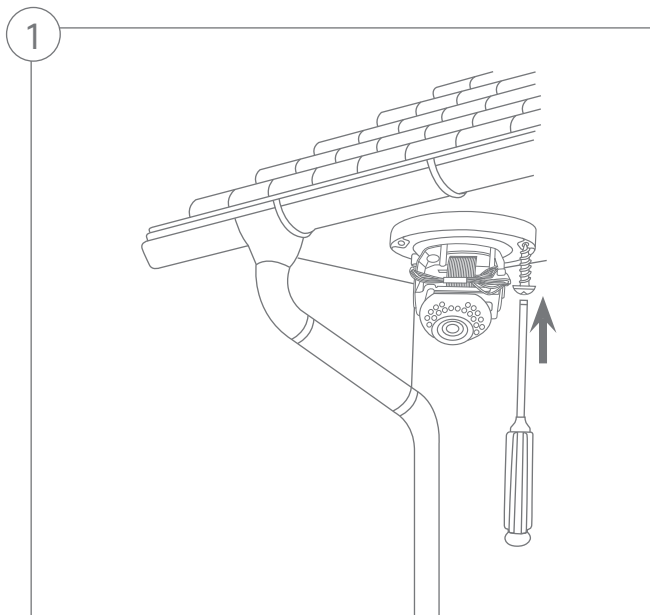
For copying these settings to other camera channels please click on Copy. Click in the checkbox of the camera channels you want to transfer the settings to and click on OK to activate these settings.

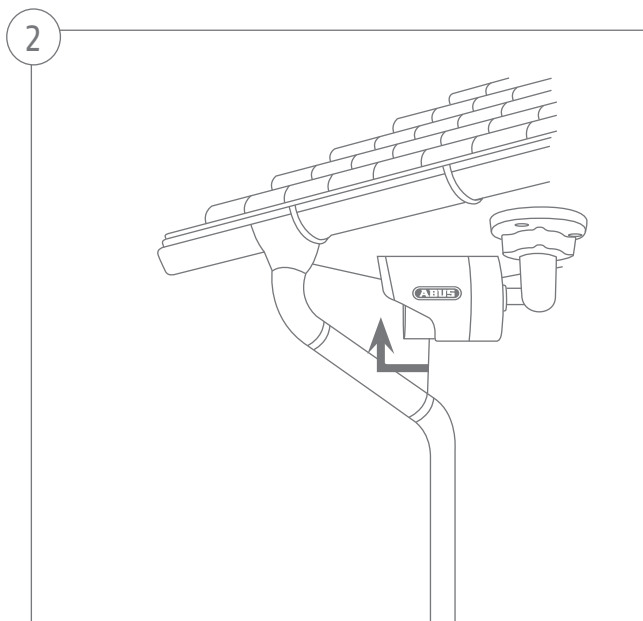
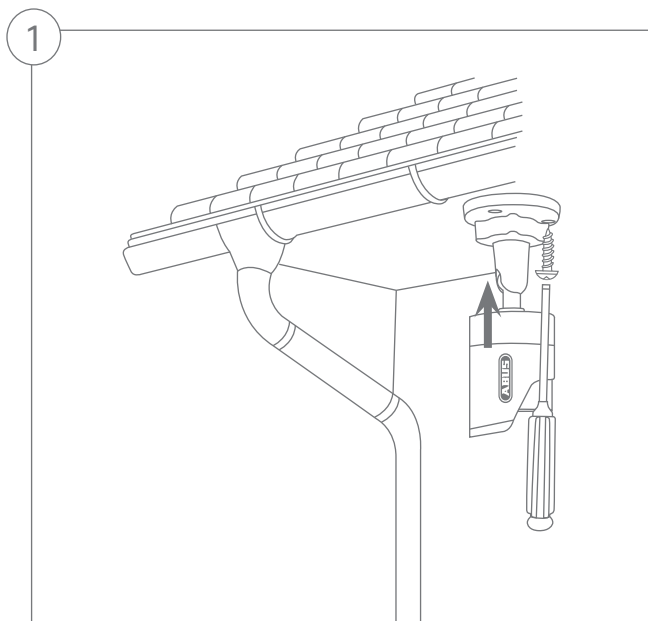
20



Click on OK to finish the initial set-up.

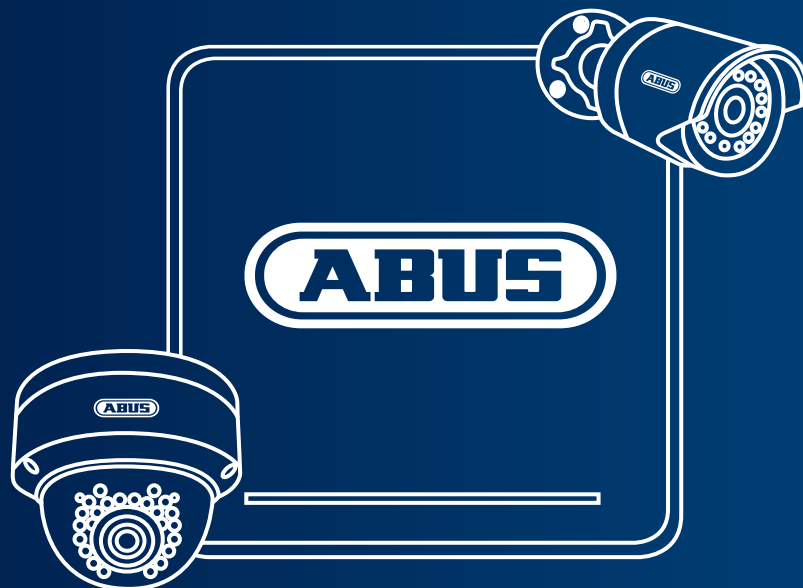
Hardware installation







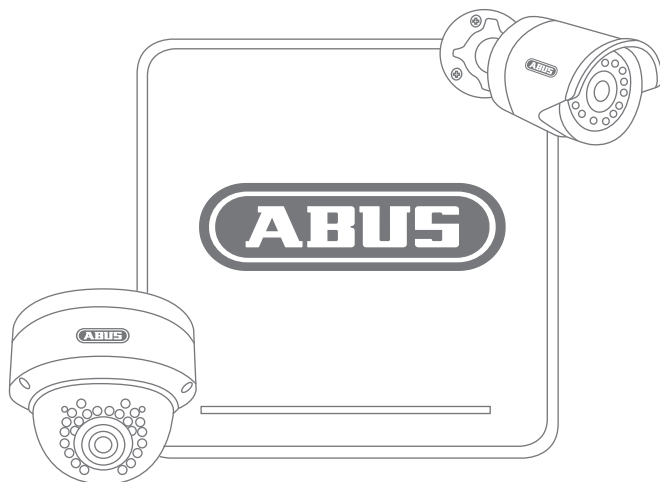
Security Tech Germany



TVR36200
TVR36210

Guide de démarrage rapide pour kit de vidéo surveillance : TVR36200 | TVR36210

Ce guide de démarrage rapide décrit les premières étapes d'installation de votre kit de vidéosurveillance.
Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation jointe.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit. Ce produit réalise les exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

La conformité est prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany). Afin de maintenir cet état et d'assurer un usage sans danger, vous devez absolument respecter ce mode d'emploi en tant qu'utilisateur!

Lisez avant la mise en service du produit le mode d'emploi complet, respectez toutes les consignes de commande et de sécurité! Tous les noms de firme et de produit sont des marques du fabricant respectif. Tous droits réservés.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre partenaire revendeur spécialisé.

Avertissements

La caméra ne doit pas être exposée à des champs magnétiques puissants.



Ne renversez pas de liquides sur l'enregistreur.



N'insérez aucun objet dans la caméra (p. ex. aiguilles).



Veillez à ce que la caméra réseau soit correctement montée.



Veillez à ce que l'alimentation électrique ne soit pas interrompue en utilisant une source de tension permanente.



Utilisez la caméra réseau seulement si les conditions d'utilisation recommandées par le fabricant sont réunies.



Veillez à ce que la ventilation soit toujours suffisante.

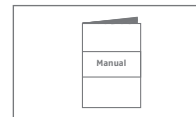
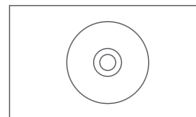
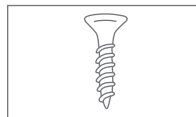
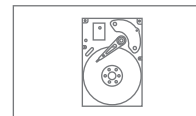
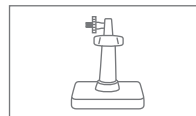
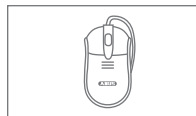
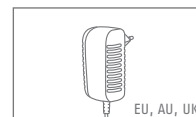
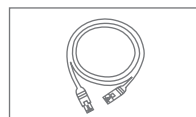
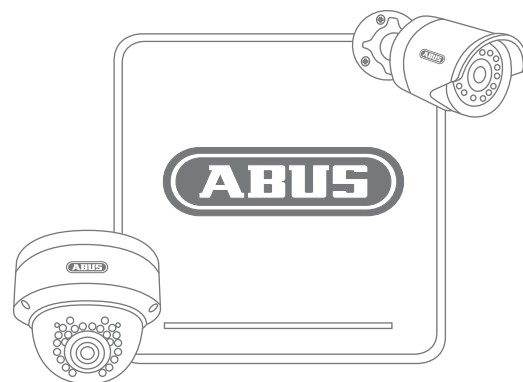


Utilisez la caméra réseau uniquement avec une source d'alimentation appropriée.

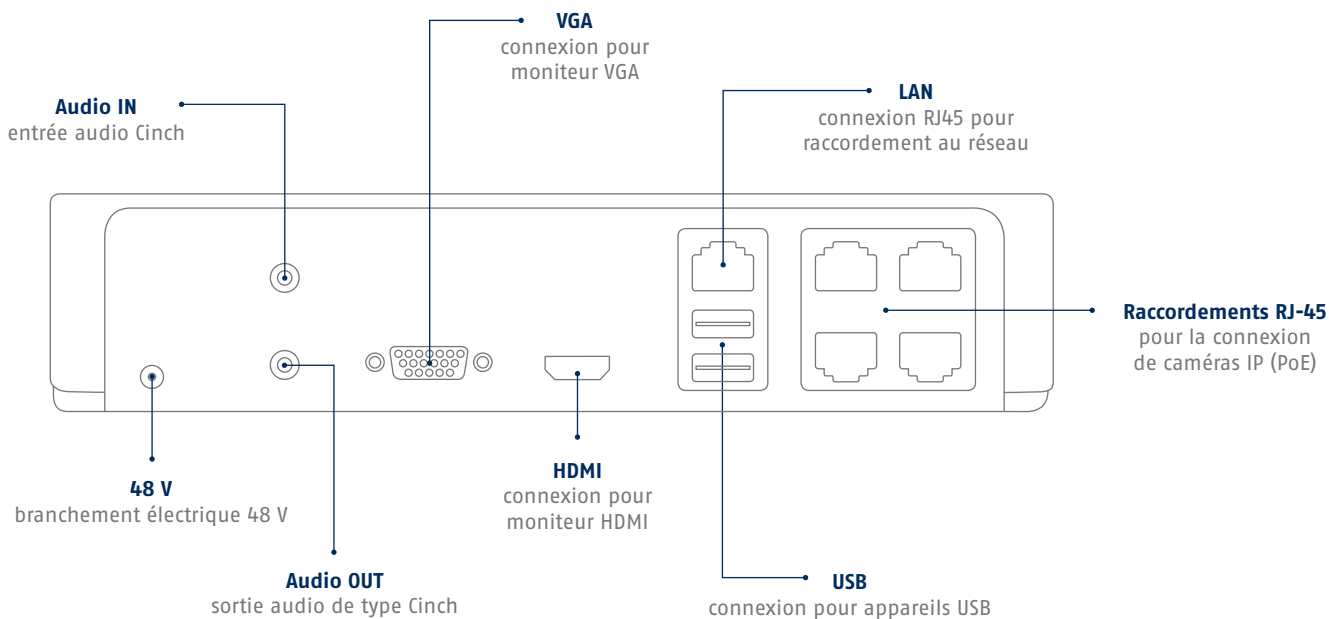


Étendue de la livraison

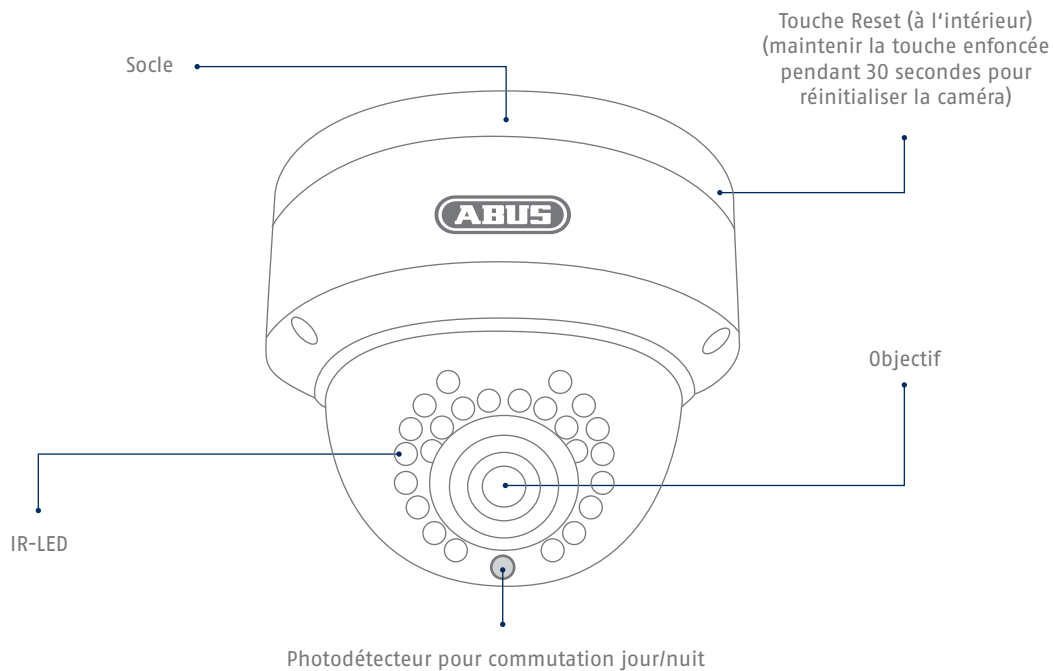
- Enregistreur 4 canaux avec HDD
- 2 x Caméra dôme extérieure réseau
IR Mini HD 720p | Caméra extérieure
réseau IR HD 720p
- 3 x Bloc d'alimentation
(comprenant EU, AU, UK)
- 1 x Câble réseau 1 m
2 x Câble réseau 18 m
- Souris USB
- Matériel de fixation
- Guide de démarrage rapide
- CD-ROM



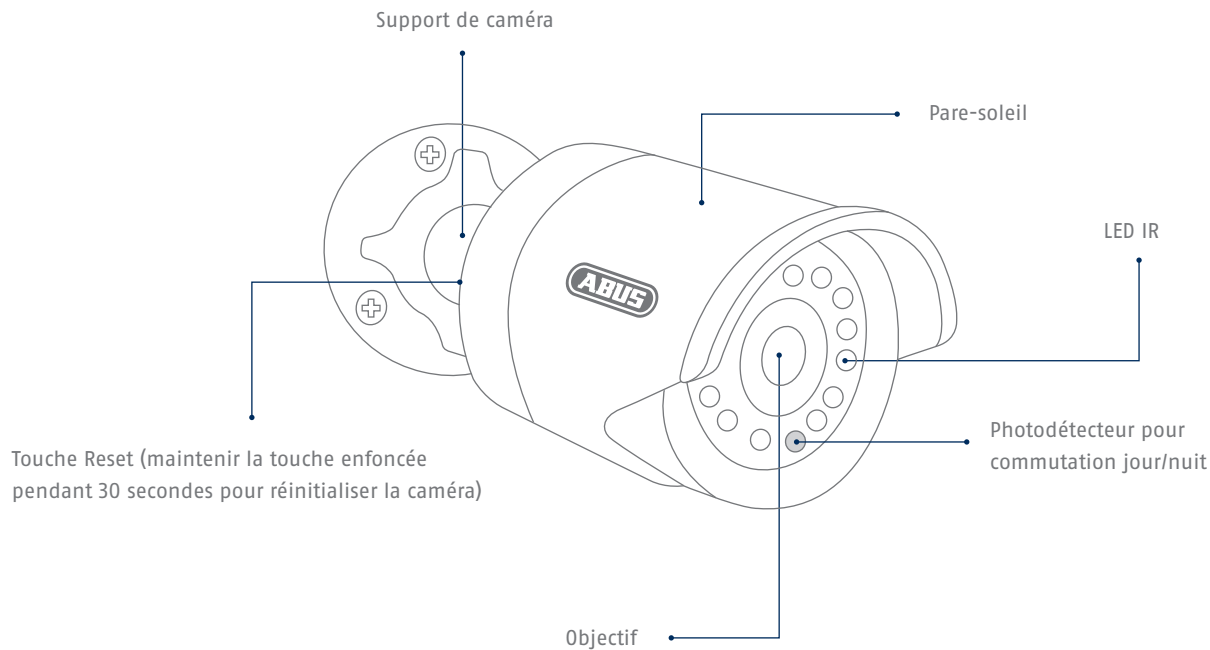
Connexions : Enregistreur réseau



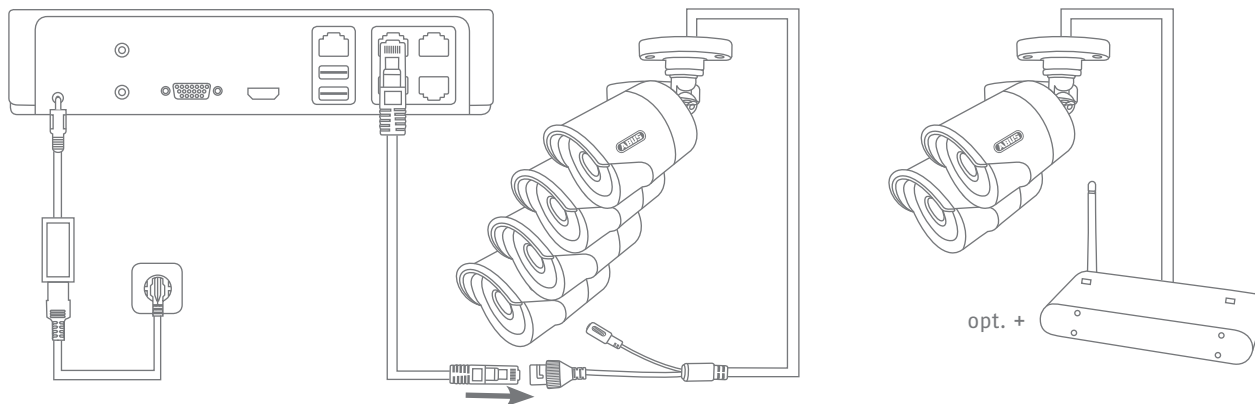
Connexions : Caméra dôme extérieures



Connexions : Caméra extérieures



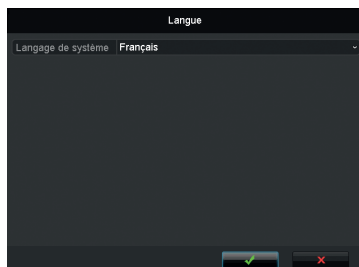
Conseils pour l'installation de la caméra



Mettez l'enregistreur sous tension. La barre de LED bleue sur la face supérieure de l'enregistreur signale que l'appareil est allumé. Vous avez la possibilité d'éteindre la barre de LED dans le menu.

Installation – Logiciel

1



Choisissez la langue souhaitée et cliquez sur „✓”.

2



Si vous désactivez le crochet, l'assistant de configuration ne sera plus automatiquement effectué lors du prochain démarrage. Cliquez sur Continuer.

3



Introduisez dans le champ Mot de passe admin le mot de passé 12345. Confirmez avec Enter.

4

Guide

Mot de Passe Admin *****

Nouveau Mot de Pa. ☒

Nouveau Mot de Pa. *****

Confirmation *****

1 2 3

4 5 6

7 8 9

0

Space Enter Esc

Précédent Suivant Annuler

Si vous souhaitez modifier le mot de passe, mettez un crochet sous Mot de passe nouveau. Introduisez le nouveau mot de passe dans les champ Mot de passe nouveau et Confirmation. Notez le nouveau mot de passe et conservez-le à un endroit sûr. Cliquez sur Suiv.

5

Guide

Fuseau horaire (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris

Format de date DD-MM-YYYY

Date de système 16-10-2013

Heure de système 09:51:50

Précédent Suivant Annuler

Définissez la zone horaire, la date et son format, ainsi que l'heure système. Quittez l'écran et cliquez sur Suivant.

6

Guide

Type NIC 10M/100M/1000M Auto

DHCP 10M Half-duplex

Adresse IPv4 10M Full-duplex

Sous-Masque IPv4 100M Half-duplex

Passerelle IPv4 100M Full-duplex

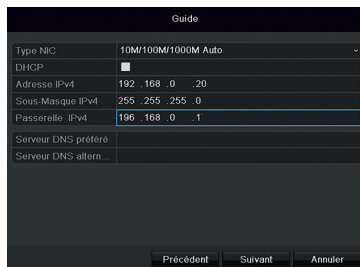
Serveur DNS préféré 10M/100M/1000M Auto

Serveur DNS altern...

Précédent Suivant Annuler

Réglez la vitesse de connexion manuellement sous « Type NIC ». Nous recommandons d'utiliser la reconnaissance automatique (self adaptative) pré-réglée.

7

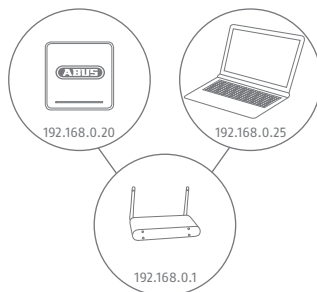


Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☒
Adresse IPv4	192.168.0.20
Sous-Masque IPv4	255.255.255.0
Passerelle IPv4	192.168.0.1
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern.	

Précédent Suivant Annuler

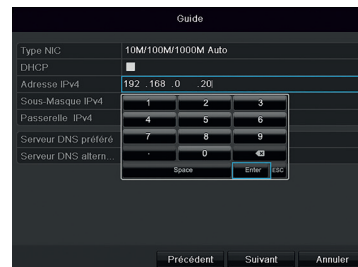
Si vous souhaitez que des données d'adresse sont automatiquement attribuées, mettez un crochet auprès de DHCP. Les adresses sont ensuite automatiquement attribuées par le routeur (si supporté). Continuez dans ce cas vers point 13.

8



Si votre routeur n'attribue pas automatiquement les données d'adresse, introduisez manuellement des données dans les phases suivantes. La graphique montre comme exemple les dispositifs à brancher avec l'adresse IP correspondante.

9



Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Adresse IPv4	192.168.0.20
Sous-Masque IPv4	
Passerelle IPv4	
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern.	

Précédent Suivant Annuler

L'adresse IPv4 doit correspondre à la valeur de la passerelle standard dans les trois premiers caractères. Le dernier caractère indique les dispositifs appelés par la passerelle standard et est défini individuellement pour chaque dispositif. Choisissez pour l'enregistreur par ex. 50, donc xxx.xxx.xxx.50.

10

Guide																
Type NIC	10M/100M/1000M Auto															
DHCP	☐															
Adresse IPv4	192 . 168 . 0 . 20															
Sous-Masque IPv4	255 . 255 . 255 . 0															
Passerelle IPv4	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>.</td> <td>0</td> <td>↵</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Space Enter ESC</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	↵	Space Enter ESC		
1	2	3														
4	5	6														
7	8	9														
.	0	↵														
Space Enter ESC																
Serveur DNS préféré																
Serveur DNS altern...																

Précédent Suivant Annuler

Le Subnet Masque est un segment réseau, dans lequel des adresses IP sont utilisées avec la même adresse de réseau. La valeur standard est le plus souvent 255.255.255.0. Pour transmettre la valeur pour la Gateway IPv4, utilisez un ordinateur branché au réseau avec le système d'exploitation Windows.

11

Guide																
Type NIC	10M/100M/1000M Auto															
DHCP	☐															
Adresse IPv4	192 . 168 . 0 . 20															
Sous-Masque IPv4	255 . 255 . 255 . 0															
Passerelle IPv4	192 . 168 . 0 . 1															
Serveur DNS préféré	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>.</td> <td>0</td> <td>↵</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Space Enter ESC</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	↵	Space Enter ESC		
1	2	3														
4	5	6														
7	8	9														
.	0	↵														
Space Enter ESC																
Serveur DNS altern...																

Précédent Suivant Annuler

Faites appel dans le menu de démarrage à la commande „Effectuer“. Introduisez dans la nouvelle fenêtre „cmd“ et ensuite dans le champ d'entrée ouvert „ipconfig“. Reprenez la valeur de la passerelle standard.

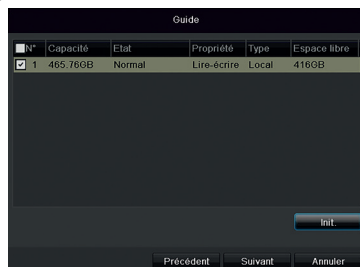
12

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Adresse IPv4	192 . 168 . 0 . 20
Sous-Masque IPv4	255 . 255 . 255 . 0
Passerelle IPv4	192 . 168 . 0 . 1
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern...	

Précédent Suivant Annuler

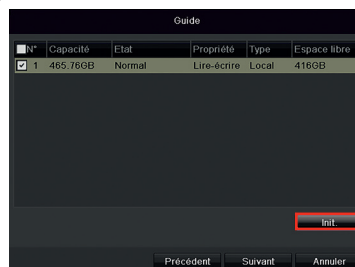
Le serveur DNS traduit une adresse Internet dans une adresse IP. Introduisez pour le serveur DNS préféré souhaité la valeur de la passerelle standard.

13



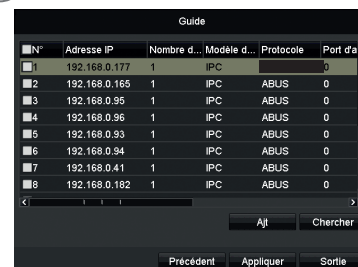
Tous les disques durs que vous voulez utiliser pour l'enregistrement, doivent d'abord être installés. Pour initialiser des disques durs, placez un crochet auprès du disque dur correspondant.

14



Cliquez sur Init. et confirmez l'initialisation réussie avec OK. Quittez l'écran avec OK et changez vers l'écran suivant avec Suiv.

15



Cliquez sur Chercher pour chercher les caméras existantes dans le réseau.

16

Guide

N°	Adresse IP	Nombre d...	Modèle d...	Protocole	Port d'a...
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.95	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.41	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.182	1	IPC	ABUS	0

Aj. Chercher

Précédent Appliquer Sortie

Vous trouverez ci-dessous toutes les caméras réseau compatibles. Cochez les cases des caméras souhaitées et cliquez sur Ajt. Passez à l'écran suivant par « Suivant ».

17

Guide

Caméra : Caméra IP 1

1 2 3 4 5 6

☒ Démarrer l'Enregistrement
☐ Continu
☐ Enreg Détection Mv

Copier

Précédent OK Sortie

Sélectionnez le canal avec lequel vous souhaitez procéder aux enregistrements dans le menu déroulant de la Caméra. Veuillez noter que les planifications doivent être définies dans le menu de l'enregistreur. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation.

18

Guide

Caméra : Caméra IP 1

☒ Démarrer l'Enregistrement
☒ Continu
☐ Enreg Détection Mv

Copier

Précédent OK Sortie

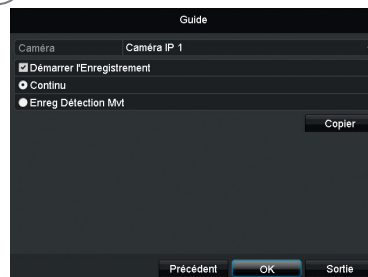
Pour activer l'enregistrement, cliquez sur la case « Enregistrer ». Déterminez si l'enregistrement doit être effectué en continu (Enregistrement par horaire) ou seulement en cas de modifications de l'image (Détection de mouvement).

19



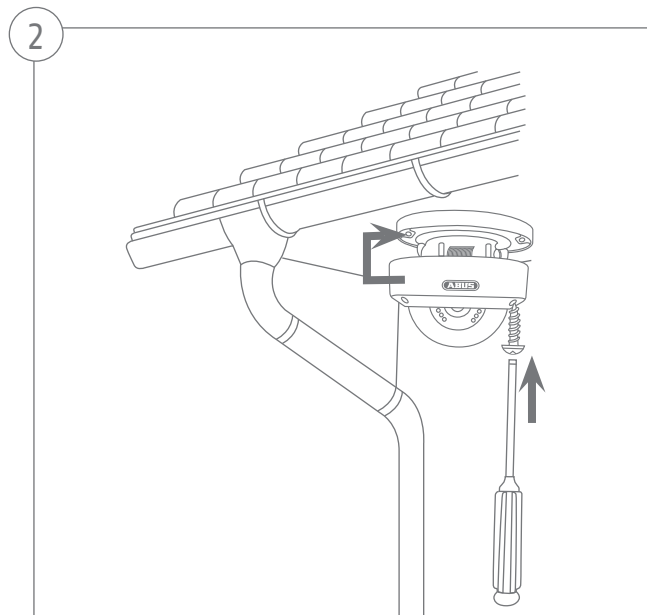
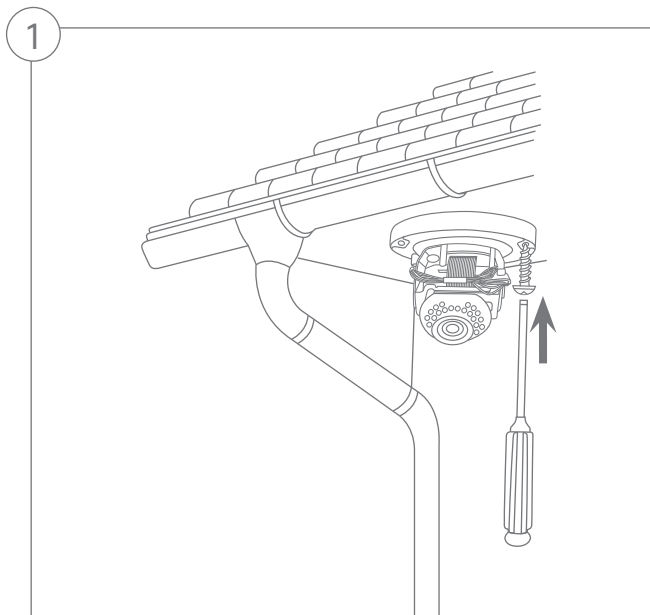
Pour reprendre la configuration d'enregistrement sur un ou plusieurs canaux, cliquez sur « Copier à ». Sélectionnez la case du canal de caméra souhaité et cliquez sur OK. Les réglages sont alors repris pour ce canal de caméra.

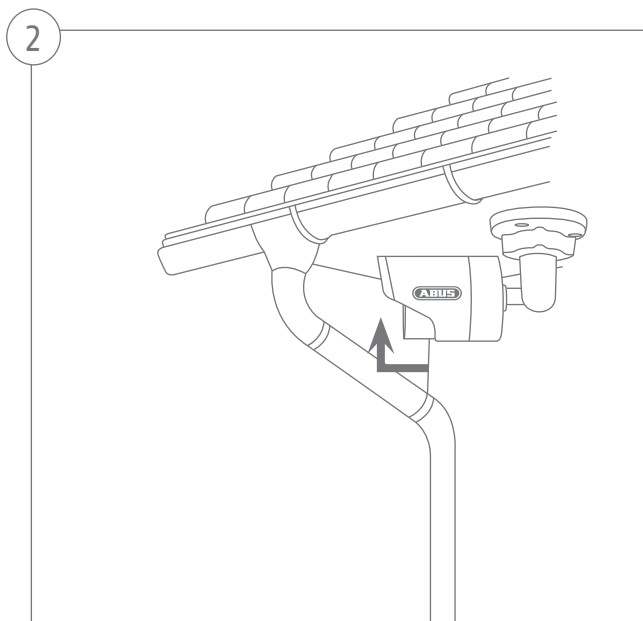
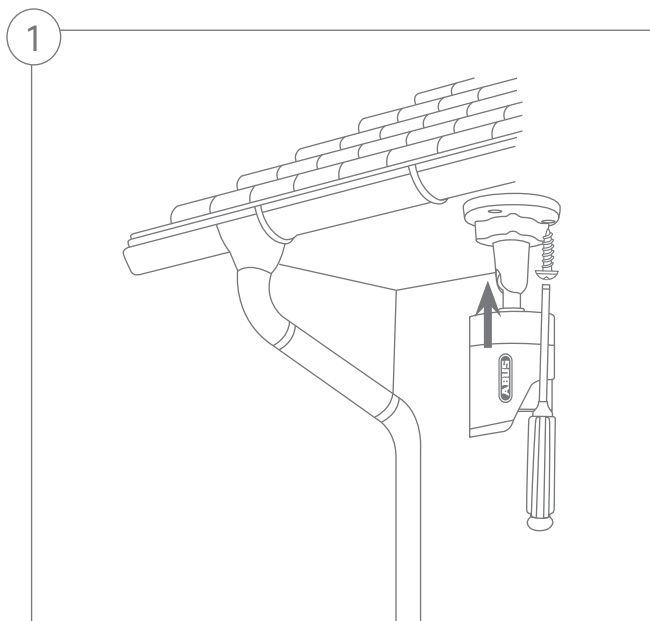
20



Cliquez sur OK pour terminer la configuration initiale.

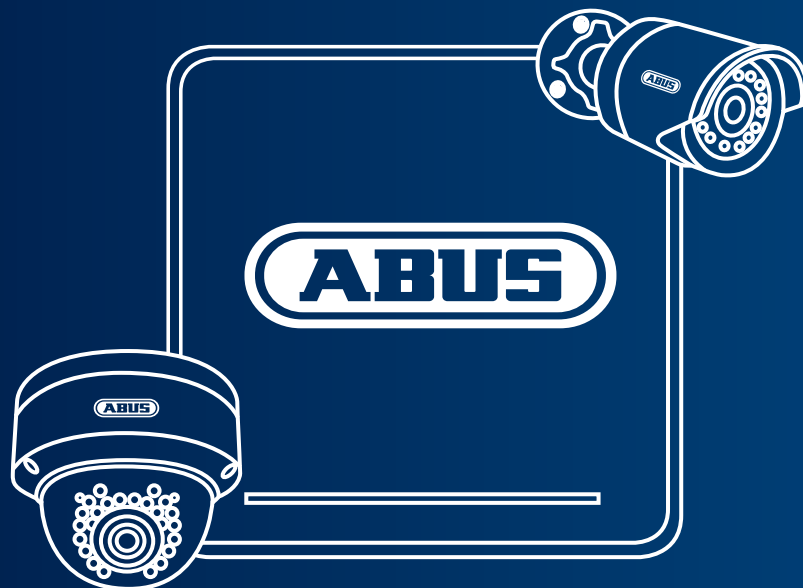
Installation matérielle







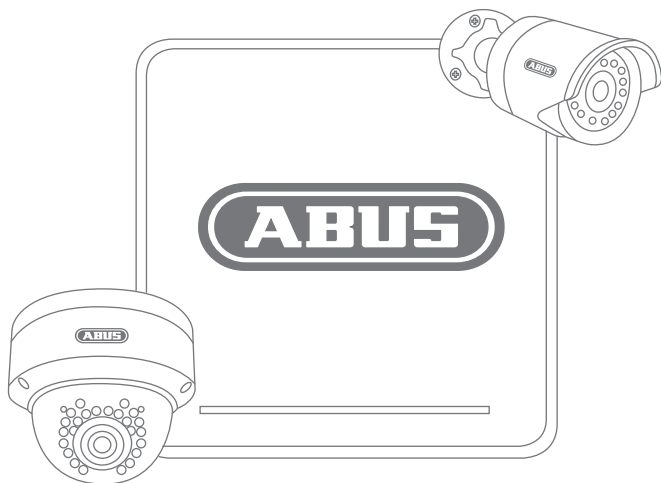
Security Tech Germany



TVVR36200
TVVR36210

Quickguide voor Videobewakingsset: TVVR36200 | TVVR36210

In deze korte handleiding worden de eerste instellingen voor uw videobewakingsset beschreven. Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruikershandleiding.



Geachte klant,

Wij willen u bedanken voor de aanschaf van dit product. Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

De overeenstemming werd aangetoond, de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany) gedeponeerd.

Om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker deze montage-instructies in acht nemen! Lees de handleiding aandachtig door voordat u het product in bedrijf stelt, houdt u a.u.b. rekening met alle bediening en veiligheidsinstructies! Alle genoemde bedrijfsnamen en productnamen zijn handelsnamen van de eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

Als u vragen heeft, neem dan a.u.b. contact op met uw speciaalzaak.

Waarschuwingen

Houd sterke magneetvelden op afstand van de netwerkkamera.



Zorg voor een ononderbroken stroomtoevoer bij het gebruik met permanente spanningsbron.



Houd vloeistoffen uit de buurt van de recorder.



Gebruik de netwerkkamera alleen onder de door de fabrikant aanbevolen omgevingsomstandigheden.



Steek geen voorwerpen in de camera (bijv. naalden).



Let op dat er altijd voldoende ventilatie is.



Let op dat de netwerkkamera goed gemonteerd is.

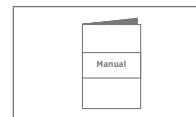
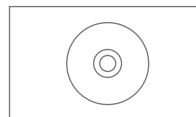
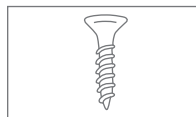
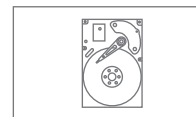
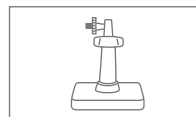
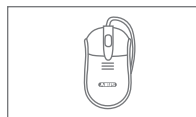
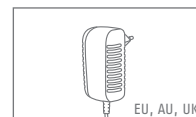
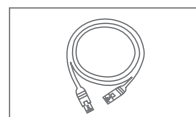
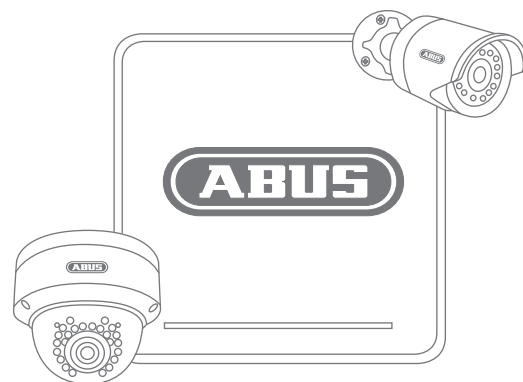


Gebruik de netwerkkamera alleen met een geschikte spanningsbron.

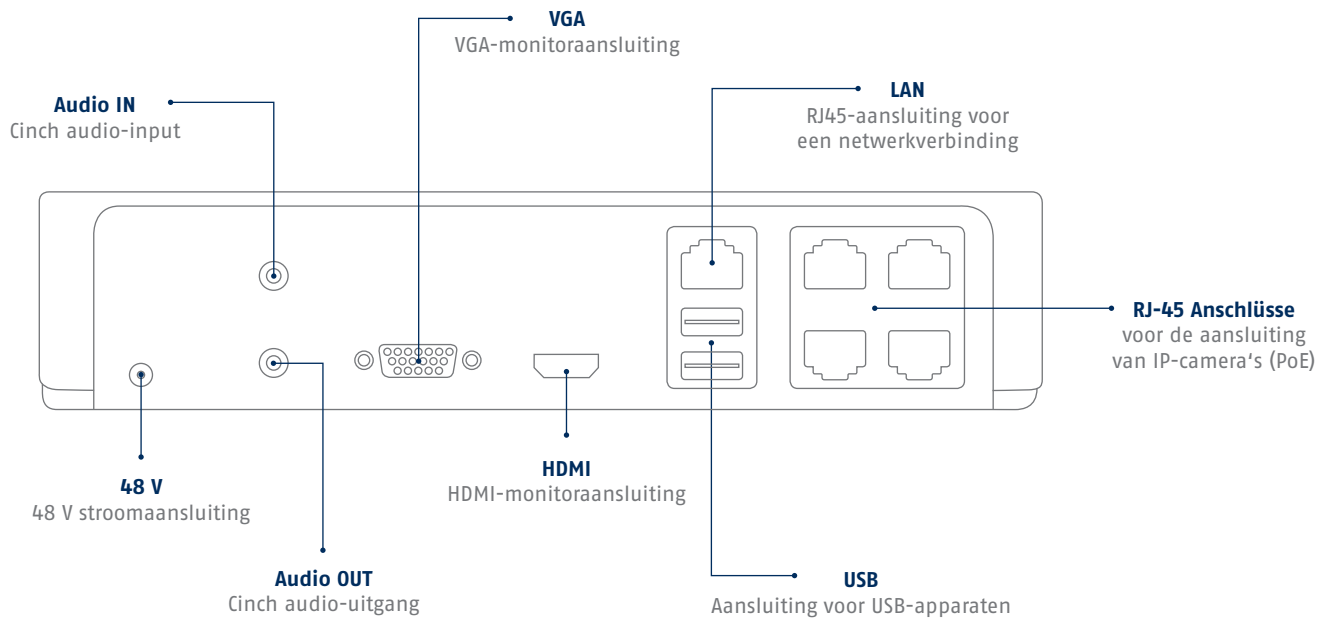


Leveringsomvang

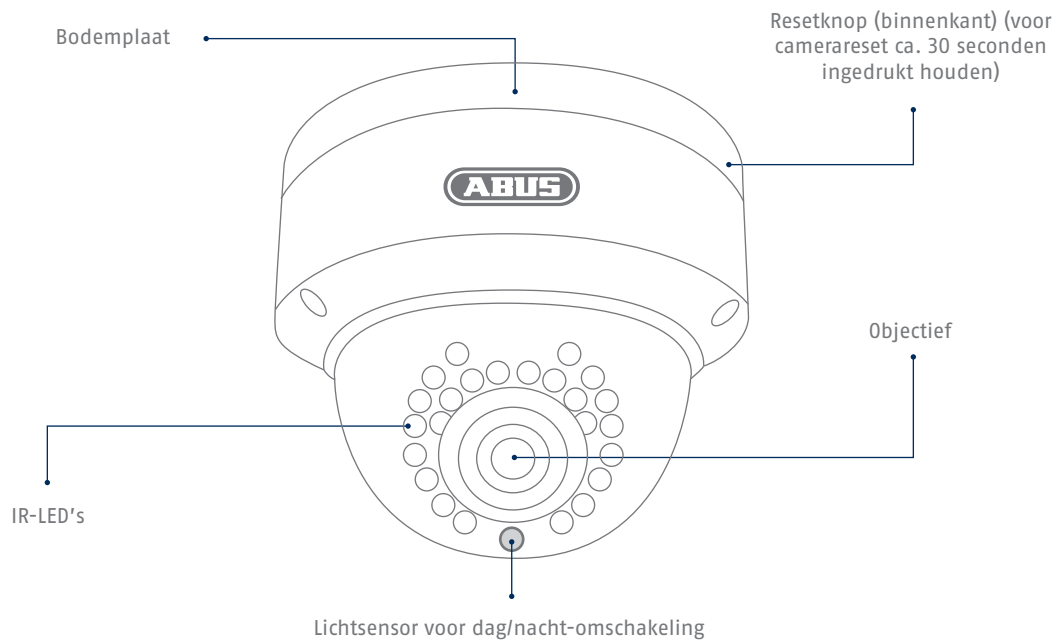
- 4-kanaals netwerkrecorder
- 2 x IR mini HD 720p netwerk buitendomecamera | IR HD 720p netwerk buitencamera
- 3 x Voeding incl. EU-, UK- en AUS-stekkers
- 1 x 1 m netwerkkabel
- 2 x 18 m netwerkkabel
- USB-muis
- Bevestigingsmateriaal
- HDD
- Korte handleiding
- CD-ROM



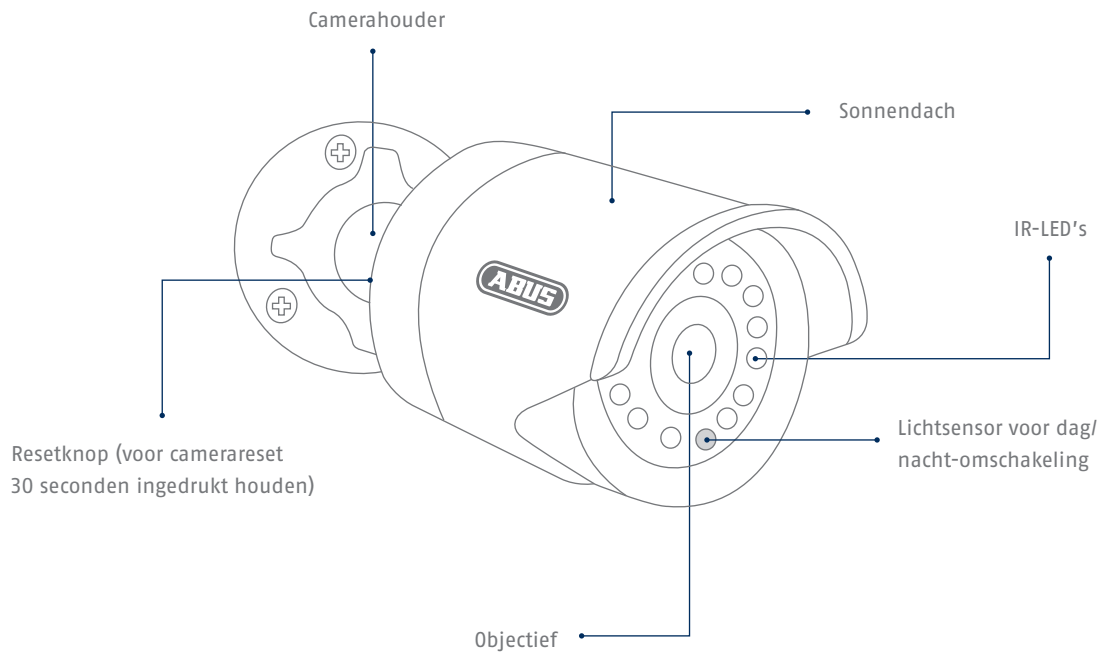
Overzicht: Netwerkrecorder



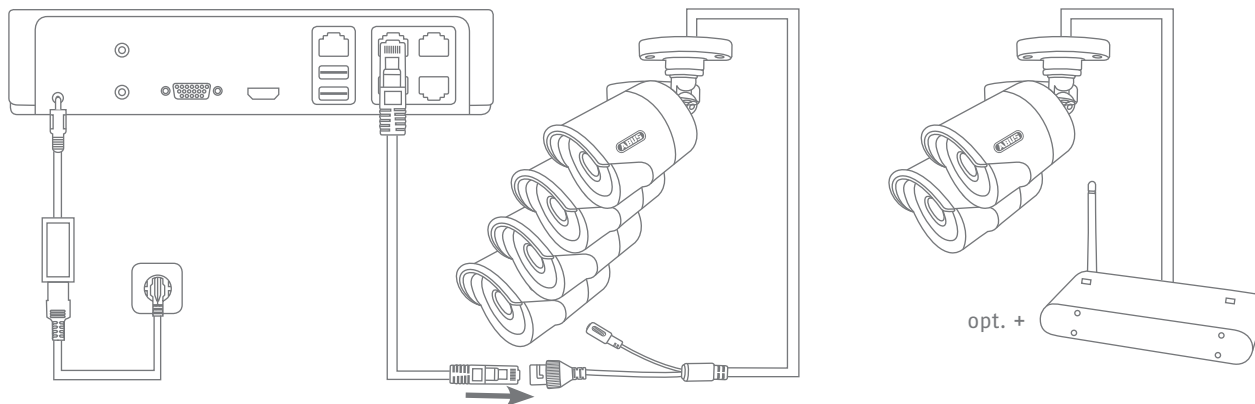
Overzicht: Buitendomecamera



Overzicht: buitencamera



Tips voor de camera-installatie



Voorzie de recorder van spanning De blauwe LED-balk op de bovenkant van de recorder signaleert, dat het apparaat aan is. U heeft de mogelijkheid het branden van de LED-balk via het menu uit te schakelen.

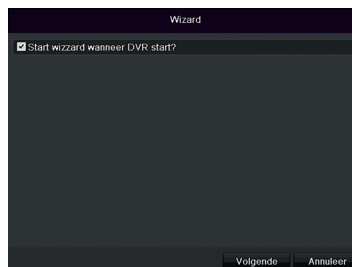
Software - configureren

1



Selecteer de gewenste taal en klik op „✓“.

2



Wanneer u de markering in het selectiehokje verwijdert, wordt de assistant manager bij de volgende start niet meer automatisch uitgevoerd. Klik op Volgende.

3



Geef in het veld het Admin Paswoord, wachtwoord 12345 in. Bevestig met Enter.

4

Wizard

Admin Paswoord	*****
Nieuw Admin Pasw...	*****
Nieuw paswoord	*****
Bevestig Paswoord	*****

1 2 3
4 5 6
7 8 9
- 0

Space Enter ESC

Vorige Volgende Annuleer

Wanneer u het wachtwoord wilt wijzigen selecteer dan Nieuw Admin Paswoord. Geef het nieuwe wachtwoord in het veld Nieuw paswoord in en bevestig dit door het nieuwe wachtwoord nog een keer in te voeren. Bewaar het wachtwoord op een veilige plaats. Klik op Volgende.

5

Wizard

Tijdzone	(GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris
Menu Datum Formaat	DD-MM-JJJJ
Systeem Datum	16-10-2013
Systeem Tijd	10:06:36

Vorige Volgende Annuleer

Leg de tijdzone, datum-/notatie en systeemtijd vast. Verlaat het scherm door op Volgende te klikken.

6

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	10M Half-Dup
IPv4 Adres	10M Vol-Dup
IPv4 Subnet Mask	100M Half-Dup
IPv4 Standaard Gat.	100M Vol-Dup
Voorkeur DNS Server	10M/100M/1000M Auto
Vervangende DNS ...	

Vorige Volgende Annuleer

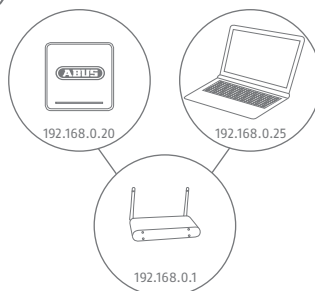
Verbindingssnelheid bij „NIC-type” handmatig instellen. Vooringesteld en aanbevolen wordt de automatische herkenning (self adaptive).

7



Indien u de adresgegevens automatisch wilt laten toewijzen, zet dan een markering in selectiehokje bij DHCP. De adressen worden dan automatisch door de router gegeven (zover ondersteunt). Gaat u in dit geval verder met punt 13.

8



Indien de router de adresgegevens niet automatisch toewijst, geef dan de gegevens in de volgende stappen handmatig in. In het schema ziet u een voorbeeld van een configuratie met de daarbij horende IP adressen.

9



Het IPv4-Adres moet overeenkomen met de standaard gateway waarde in de eerste drie cijfers. Het laatste getal geeft de door de standaard gateway aangesproken apparaten weer en wordt voor elk apparaat afzonderlijk ingesteld. Selecteer de recorder bijvoorbeeld 64, zo xxx.xxx.xxx.64.

10

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
IPv4 Adres	192 . 168 . 0 . 20
IPv4 Subnet Mask	255 . 255 . 255 . 0
IPv4 Standaard Gat...	1 2 3
Voorkeur DNS Server	4 5 6
Vervangende DNS ...	7 8 9
	- 0 <
	Space Enter ESC

Vorige Volgende Annuleer

Het IPv4 Subnetmask is een netwerksegment, waarbij IP adressen met dezelfde netwerkadressen worden gebruikt. De standaardwaarde is meestal 255.255.255.0. Om de waarde voor de IPv4 Standaard Gateway te bepalen, kunt u een computer met een Windows besturingssysteem gebruiken die is verbonden met het netwerk.

11

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
IPv4 Adres	192 . 168 . 0 . 20
IPv4 Subnet Mask	255 . 255 . 255 . 0
IPv4 Standaard Gat...	192 . 168 . 0 . 1
Voorkeur DNS Server	1 2 3
Vervangende DNS ...	4 5 6
	7 8 9
	- 0 <
	Space Enter ESC

Vorige Volgende Annuleer

Ga in het menu start naar uitvoeren en typ "cmd". Er wordt een venster geopend met een opdracht prompt en typ „ipconfig“. U kunt in het nieuwe venster de standaard gateway accepteren.

12

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
IPv4 Adres	192 . 168 . 0 . 20
IPv4 Subnet Mask	255 . 255 . 255 . 0
IPv4 Standaard Gat...	192 . 168 . 0 . 1
Voorkeur DNS Server	192 . 168 . 0 . 1
Vervangende DNS ...	

Vorige Volgende Annuleer

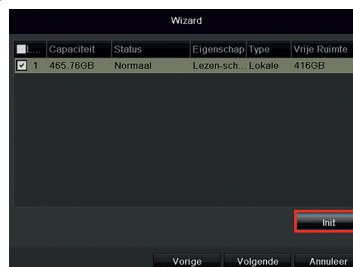
De DNS Server vertaalt het Internetadres om in een IP adres. Voer bij Voorkeur DNS Server de waarde van de standaard gateway in.

13



Alle harde schijven, die u wilt gebruiken voor opnamen, moeten eerst geïnitieerd worden. Selecteer de gewenste harde schijf om de harde schijven te initialiseren.

14



Klik op Init. En bevestig de succesvolle initialisering met OK. Verlaat het scherm met OK en ga naar het volgende scherm met Volgende.

15



Klik op Zoeken om naar beschikbare netwerkcamera's netwerken te zoeken.

16



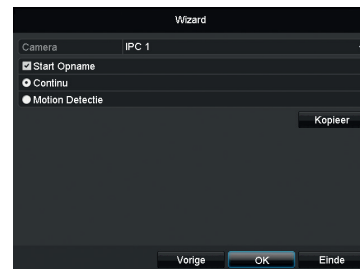
Hieronder vindt u alle compatibele netwerkcamera's. Activeer met het selectievakje het gewenste camera-kanaal en klik op Toevoegen. Ga na het volgende scherm met „Volgende”.

17



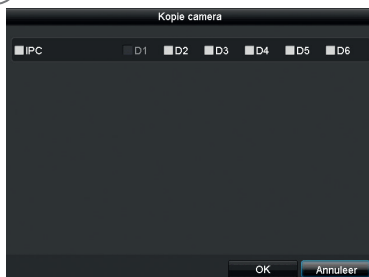
Selecteer in het vervolgkeuzemenu van de Camera met welk kanaal u wilt opnemen. Houd er rekening mee dat de tijdschema's in het recordermenu moeten worden vastgelegd. Aanvullende informatie hierover vindt u in de gebruikershandleiding.

18



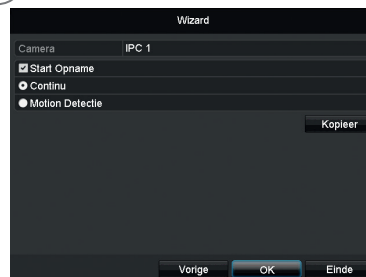
Om de opname te activeren, dient u op het selectievakje te klikken bij Opname Gestart. Selecteer of er continu (Opname plannen) of alleen bij een beeldverandering (Motion Detectie) opgenomen moet worden.

19



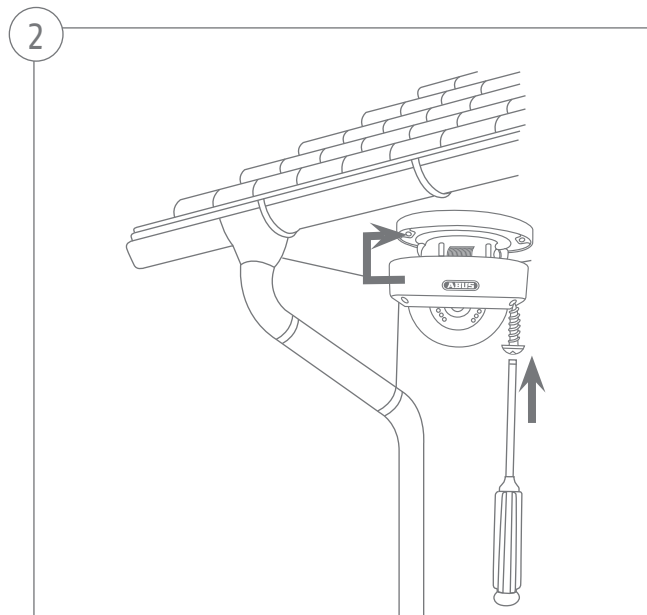
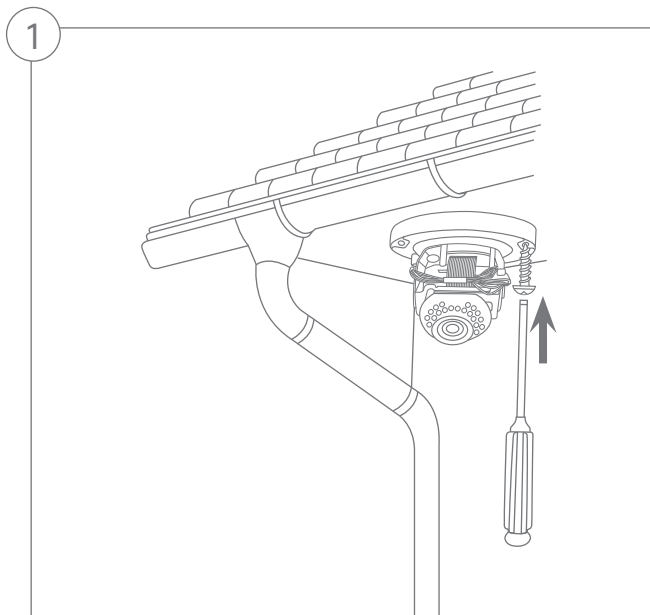
Voor het overnemen van de opnameinstelling naar één of meerdere camera-kanalen, klikt u op Kopieer. Activeer het selectievakje van het gewenste camerakanaal en klik op OK. De instellingen worden nu voor dit camerakanaal gekopieerd.

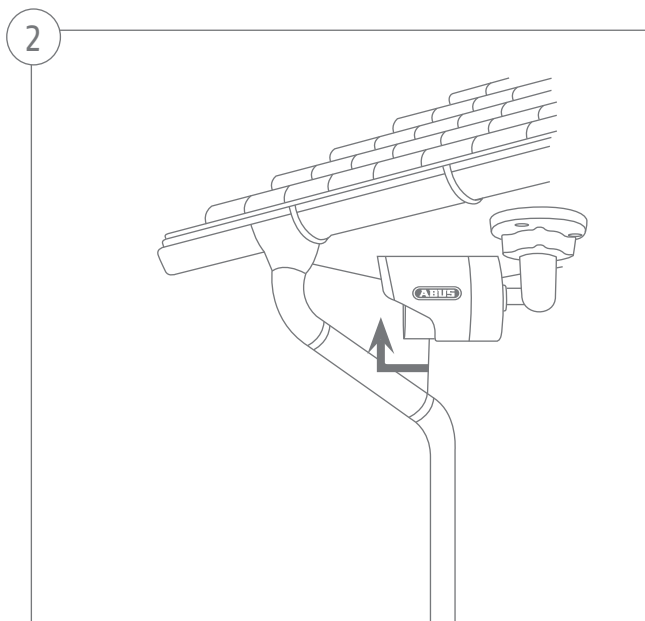
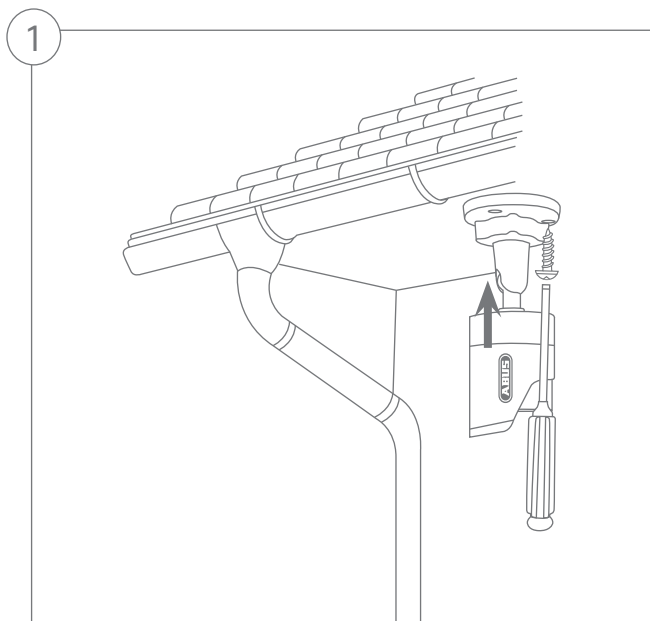
20



Klik op OK om de eerste installatie af te sluiten.

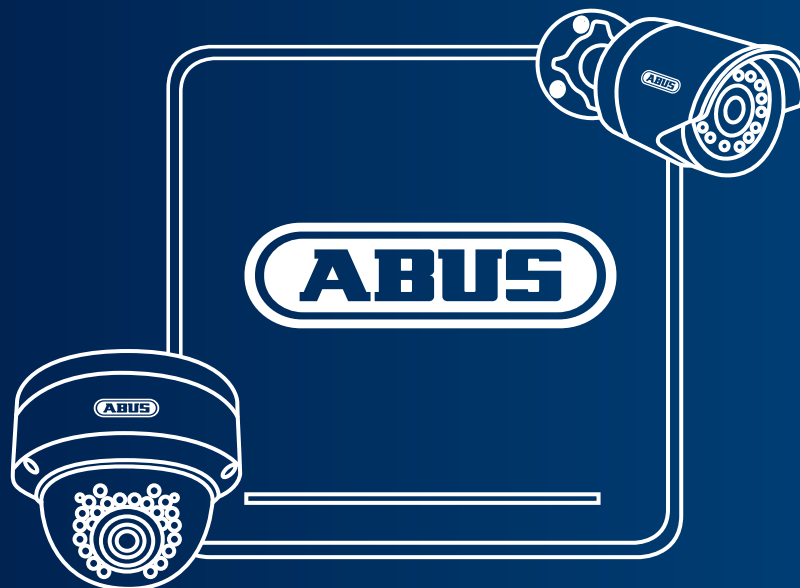
Hardware-installatie







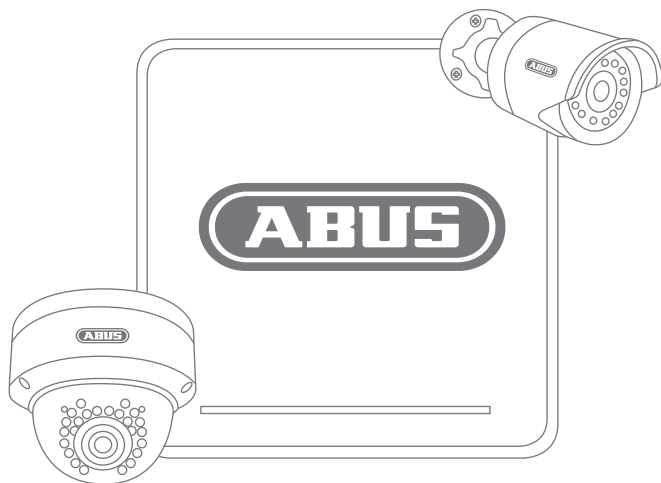
Security Tech Germany



TVR36200
TVR36210

Kvikguide til videoovervågningssæt: TVR36200 / TVR36210

Denne kvikguide beskriver de første indstillingstrin for dit videoovervågningssæt.
Detaljerede informationer findes i den vedlagte betjeningsvejledning.



Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt. Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer.

Overensstemmelsen er dokumenteret, de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany). For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger være opmærksom på denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger! Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdt.

Har du spørgsmål, bedes du henvende dig til din faghandelpartner.

Advarsels henvisninger

Hold kraftige magnetfelter væk fra optageren og kameraet.



Sørg for en nødstrømsforsyning.



Hold væsker væk fra optageren.



Opbevar kun optageren og kameraet under omgivelsesbetingelserne, som producenten har anbefalet.



Før ikke genstande ind i kameraet (f.eks. nåle).



Sørg for, at der altid findes tilstrækkelig ventilation.



Sørg for, at netværkskameraet er monteret sikkert.

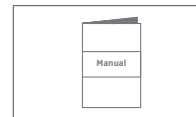
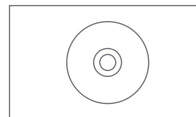
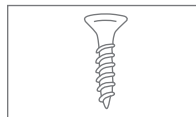
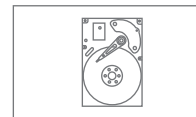
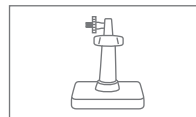
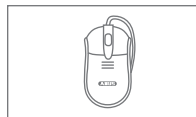
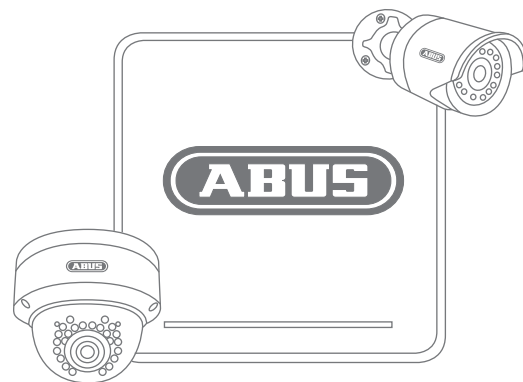


Tilslut kun netværkskameraet til en egnet spændingskilde.

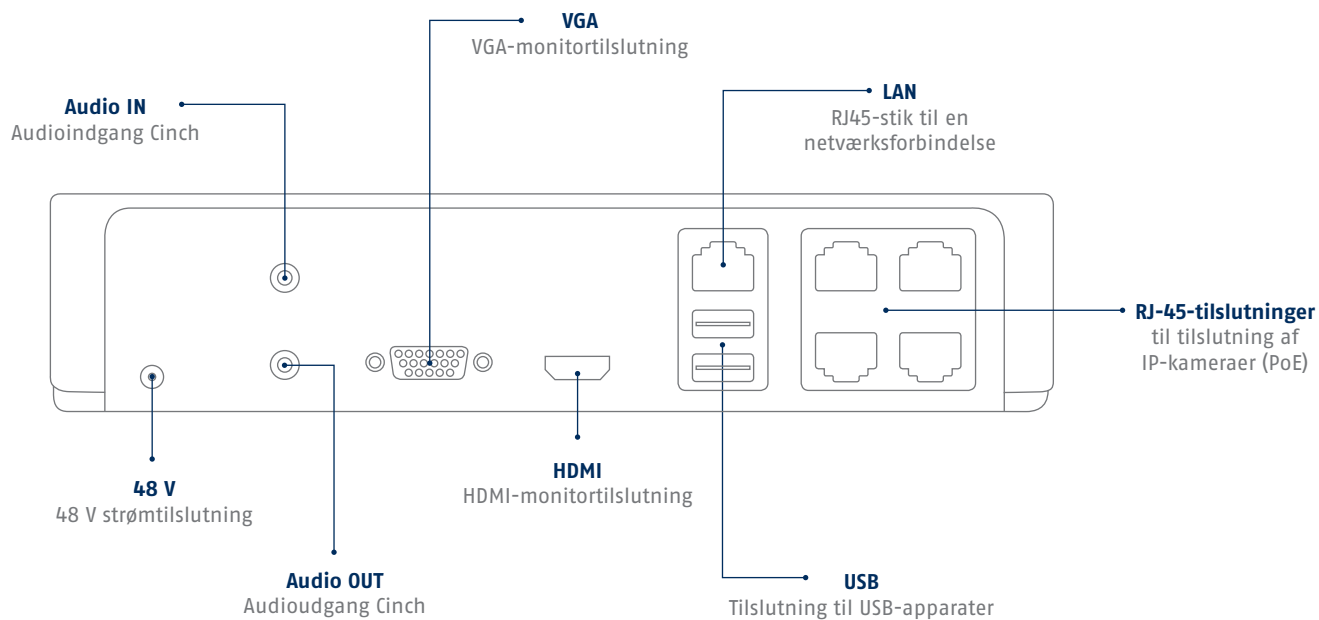


Leveringsomfang

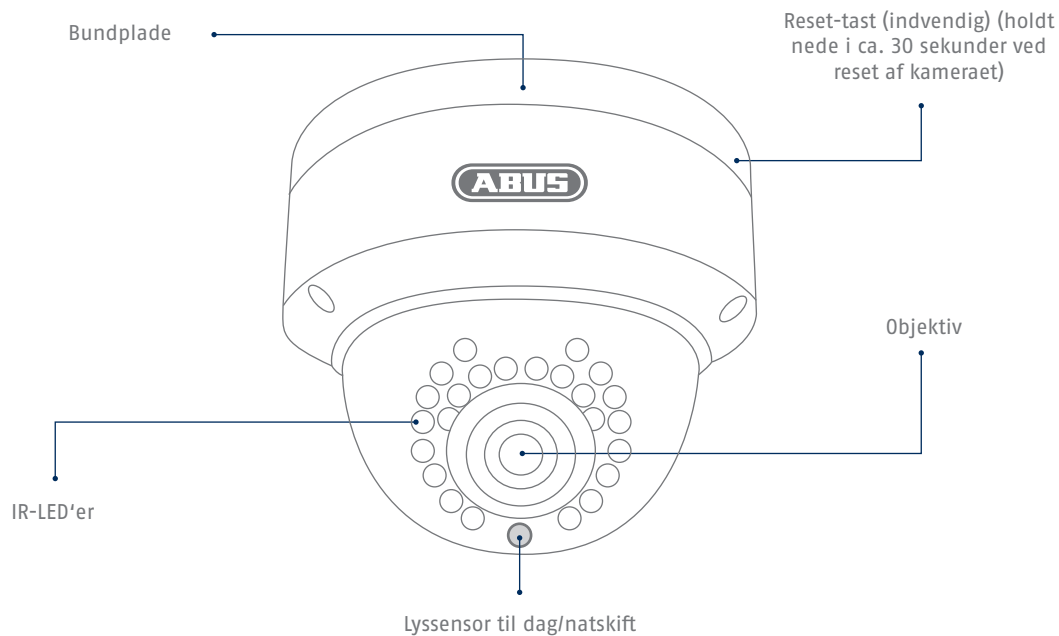
- 4-kanal-optager inkl. HDD
- 2 x Udendørs IR mini-HD 720p netværk-domekamera | Udendørs IR HD 720p netværk-kamera
- 3 x Strømforsyning (inkl. EU, AU, UK)
- 1 x 1 m netværkskabel
- 2 x 18 m netværkskabel
- USB-mus
- Monteringsmateriale
- Kvikguide
- CD-ROM



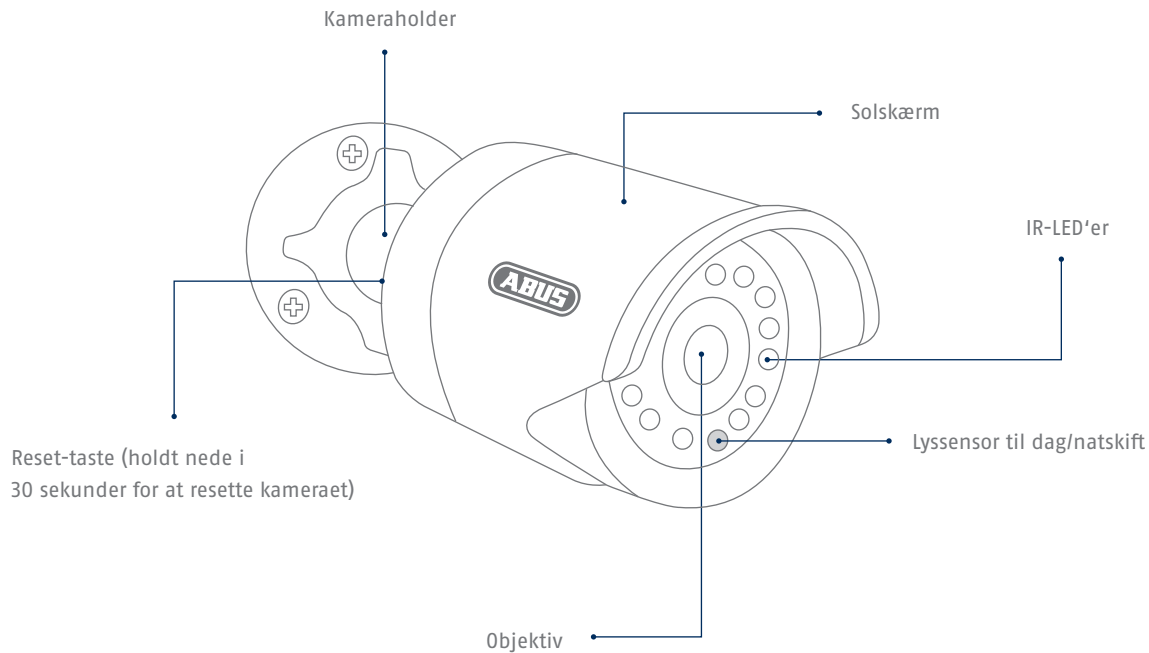
Oversigt: Netværksoptager



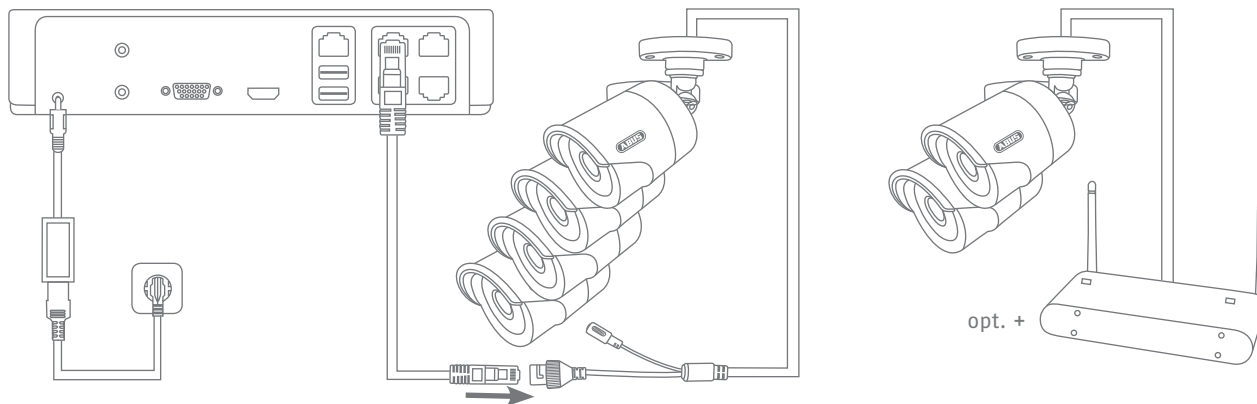
Overzicht: Udendørs domekameraer



Øversigt: Udendørs kameraer



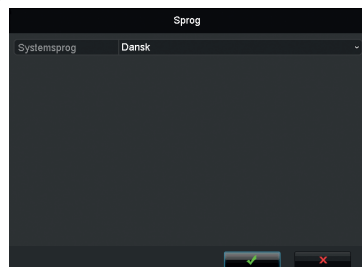
Tips vedrørende kamerainstallation



Forsyn optageren med spænding. Den blå LED-bjælke på oversiden af optageren signalerer, at apparatet er tilkoblet. Du har mulighed for at slukke LED-bjælken i menuen.

Software – Indstilling

1



Vælg det ønskede sprog, og klik på „✓“.

2



Hvis du deaktiverer fluebenet, udføres indstillingsassistenten ikke længere automatisk, når du starter næste gang. Klik på Næste.

3



Indtast identifikationskoden 12345 i feltet Admin Password. Bekræft med Enter.

4

Hvis du vil ændre identifikationskoden, skal du sætte et flueben ved New Admin Password. Indtast den nye identifikationskode i felterne Nyt admin password og Confirm. Skriv også den nye identifikationskode ned, og opbevar den på et sikkert sted. Klik på Næste.

5

Fastlæg tidszone, dato/-format og systemtid. Gå ud af skærmen ved at klikke på Næste.

6

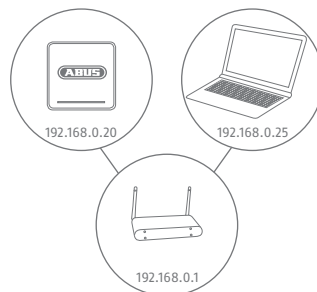
Indstil forbindelseshastigheden manuelt under "NIC Typ". Den automatiske registrering er forindstillet og anbefalet (self adaptive).

7



Sæt et flueben ved Aktiver DHCP, hvis du ønsker, at adressedataene tilordnes automatisk. Adresserne tildeles derefter automatisk af routeren (hvis den understøttes). Fortsæt i dette tilfælde med punkt 13.

8



Hvis din router ikke automatisk tilde-
ler adressedataene, skal du indtaste
dataene manuelt med følgende trin.
Grafikken illustrerer som eksempel
apparaterne, der skal tilsluttes, med
de tilhørende IP-adresser.

9



De første tre cifre i IPv4 Adresse skal
svare til standardgatewayen værdien.
Detsidste ciffer betegner apparaterne,
der aktiveres af standardgatewayen,
og fastlægges enkeltvis for hvert
apparat. Vælg f.eks. 64, dvs. xxx.xxx.
xxx.64, for optage- ren. Indtast ikke
en IP-adresse to gange.

10

IPv4 Subnetbillede er et netværkssegment, hvor IP-adresser med den samme netværksadresse anvendes. Standardværdien er her oftest 255.255.255.0. Anvend en computer med operativsystemet Windows, der er tilsluttet til netværket, for at finde værdien for IPv4Standard-gateway.

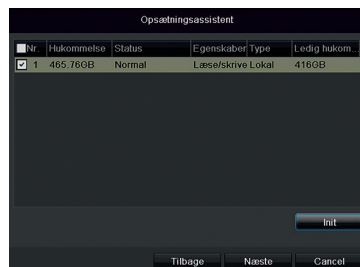
11

Hent kommandoen "Apply" i startmenuen. Indtast "cmd" i det nye vindue og "ipconfig" i opfordringen til indtastning, der åbnes derefter. Overtag værdien for.

12

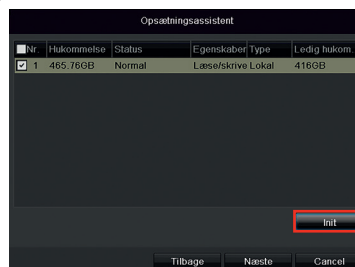
DNS Server oversætter en internet-adresse til en IP-adresse. Indtast værdien for standardgatewayen under Foretrukken DNS-server.

13



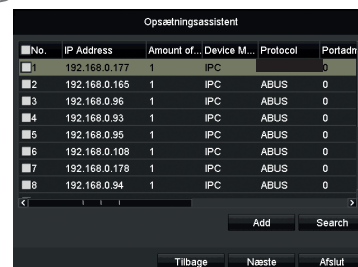
Alle harddisks, som du ønsker at anvende til optagelse, skal initialiseres forinden. For at initialisere harddisks skal du sætte et flueben ved den pågældende harddisk.

14



Klik på Init, og bekræft den afsluttede initialisering med OK. Forlad skærbilledet med OK, og skift til det næste skærbillede med Næste.

15



Klik på Search for at søge efter eksisterende netværkskameraer i netværket.

16

Opsætningsassistent

No.	IP Address	Amount of...	Device M...	Protocol	Portadr
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.95	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.108	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.178	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0

Add Search

Tilbage Næste Afslut

Nedenfor finder du alle kompatible netværkskameraer. Vælg de ønskede netværkskameraer ved hjælp af afkrydsningsfeltet, og klik på Tilføj. Skift til den næste screen med "Næste".

17

Opsætningsassistent

Kamera IP Camera 1

Start optag. 1 2 3 4 5 6

Lebende IP Camera 1

Bevægelsesreg.str.

Kopier

Tilbage OK Afslut

Vælg, hvilken kanal du vil optage med i dropdownmenuen med Kamera. Bemærk, at tidsskemaerne i optagermenuen skal defineres. Du kan få mere at vide om dette emne i brugerhåndbogen.

18

Opsætningsassistent

Kamera Analog 1

Start optag. ☒ Start optag.

☒ Normal

☐ Bevægelsesreg.str.

Kopier

Tilbage OK Cancel

Sæt flueben ud for Start optagelse for at aktivere optagelsen. Vælg, om der skal optages permanent (Normal) eller kun ved ændringer i billedet (Bevægelsesreg.str.).

19



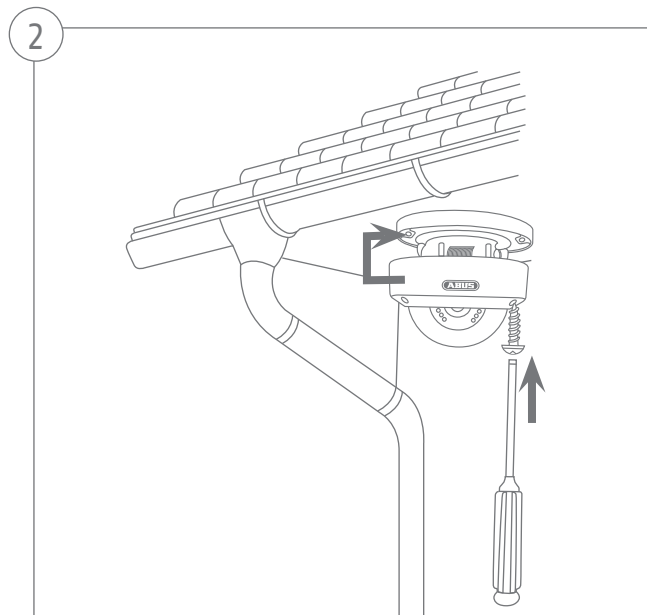
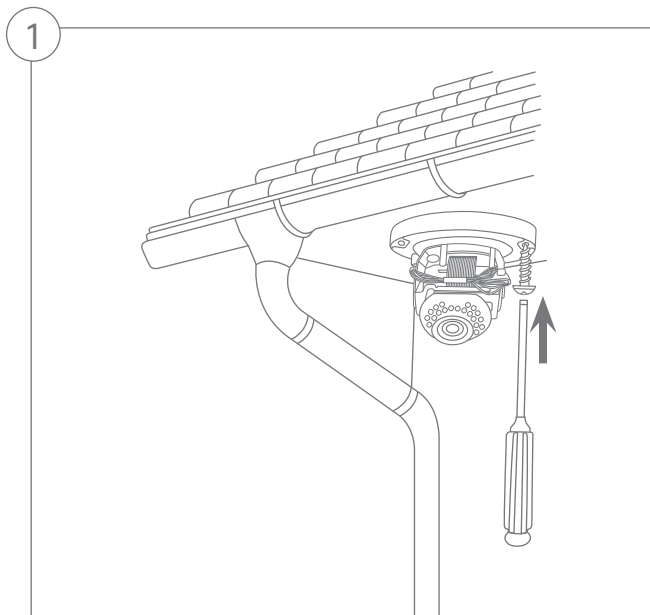
Klik på Kopier for at overføre indstillingerne for optagelsen til en eller flere kamerakanaler. Sæt flueben ud for den ønskede kamerakanal, og tryk på OK. Indstillingerne er nu kopieret over på denne kamerakanal.

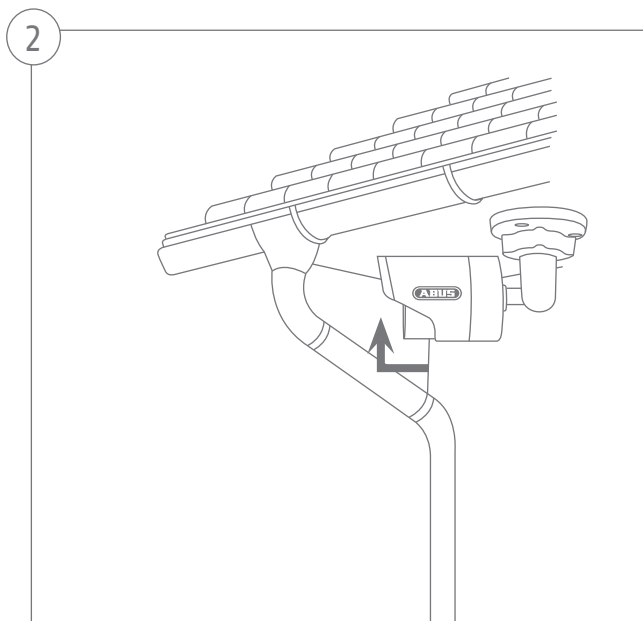
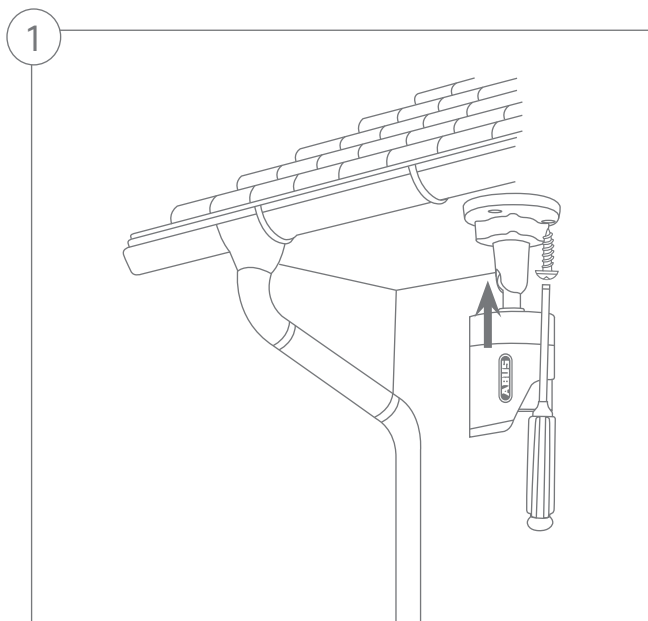
20



Klik på OK for at afslutte den første indstilling.

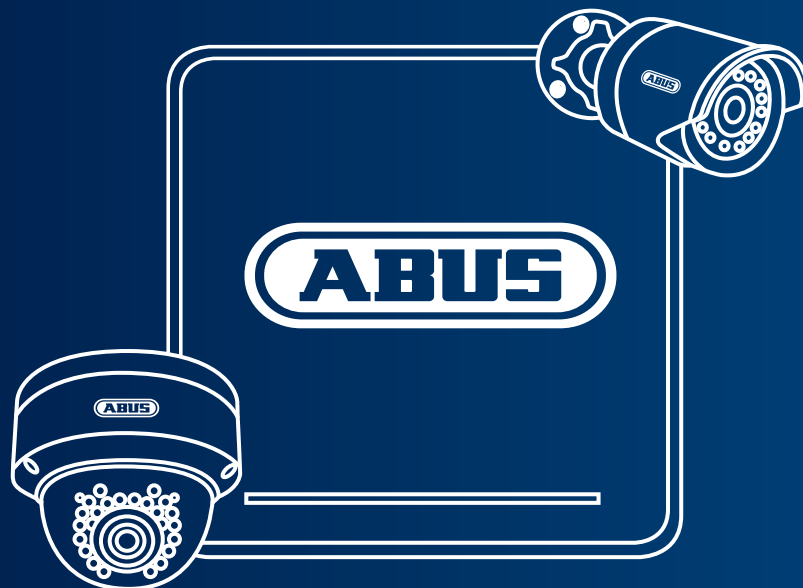
Hardware installation







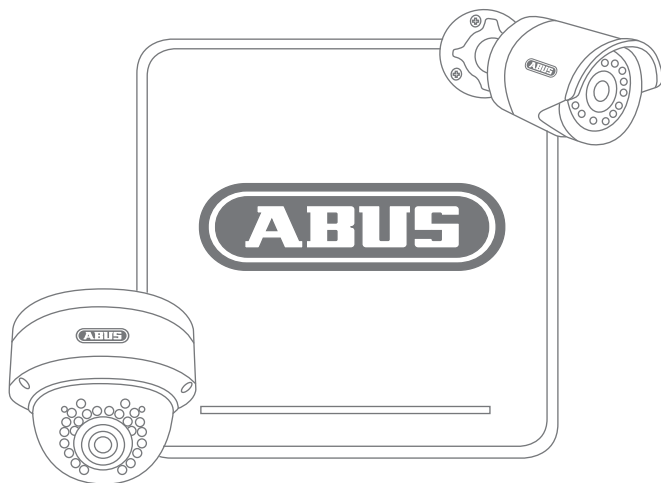
Security Tech Germany



TVVR36200
TVVR36210

Snabbguide för videoövervakningssatser: TVVR36200 | TVVR36210

Denna snabbguide innehåller information om grundläggande inställningar för videoövervakningssatsen. Mer ingående information finns i den medföljande bruksanvisningen.



Bäste kund,

Vi vill passa på att tacka dig för att du valt denna produkt. Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.

Överensstämmelsen med riktlinjerna finns dokumenterad och motsvarande dokument finns tillgängliga hos tillverkaren (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany). Som användare måste du följa denna bruksanvisning för att användningen ska klassas som riskfri!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda produkten och följ alla användnings- och säkerhetsanvisningar! Alla nämnda företagsnamn och produktbeteckningar är varumärken som tillhör respektive ägare. Alla rättigheter förbehållna.

Kontakta din återförsäljare vid frågor.

Viktiga varningsanvisningar

Håll starka magnetfält borta från inspelaren och kameran.



Se till att strömförsörjningen är avbrottsfri.



Håll vätskor borta från inspelaren.



Förvara inspelaren och kameran endast i de miljöer och vid de förhållanden som rekommenderas av tillverkaren.



Stick inte in några föremål i kameran (t.ex. nålar).



Sörj för en tillräckligt god ventilation.



Se till att nätverskameran monteras på ett säkert sätt.

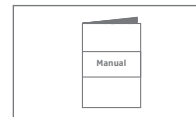
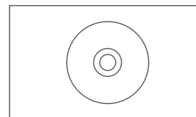
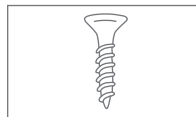
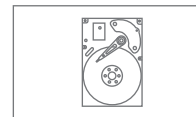
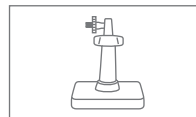
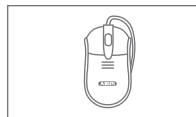
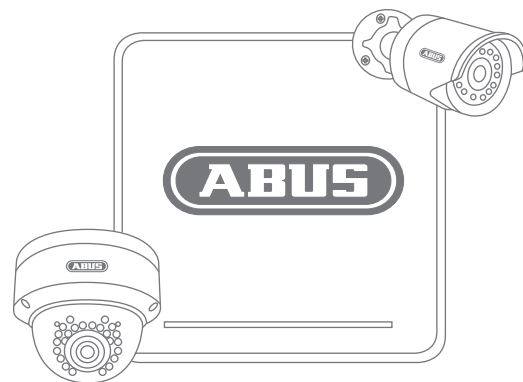


Anslut endast nätverksskameran till en lämplig strömkälla.

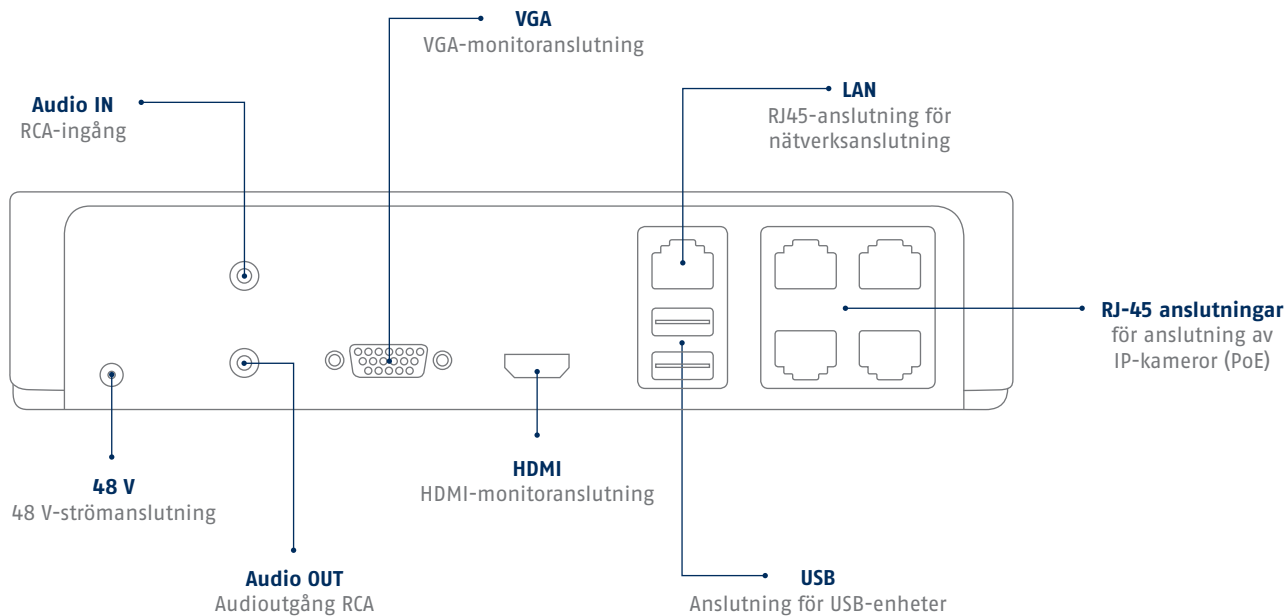


Leveransomfång

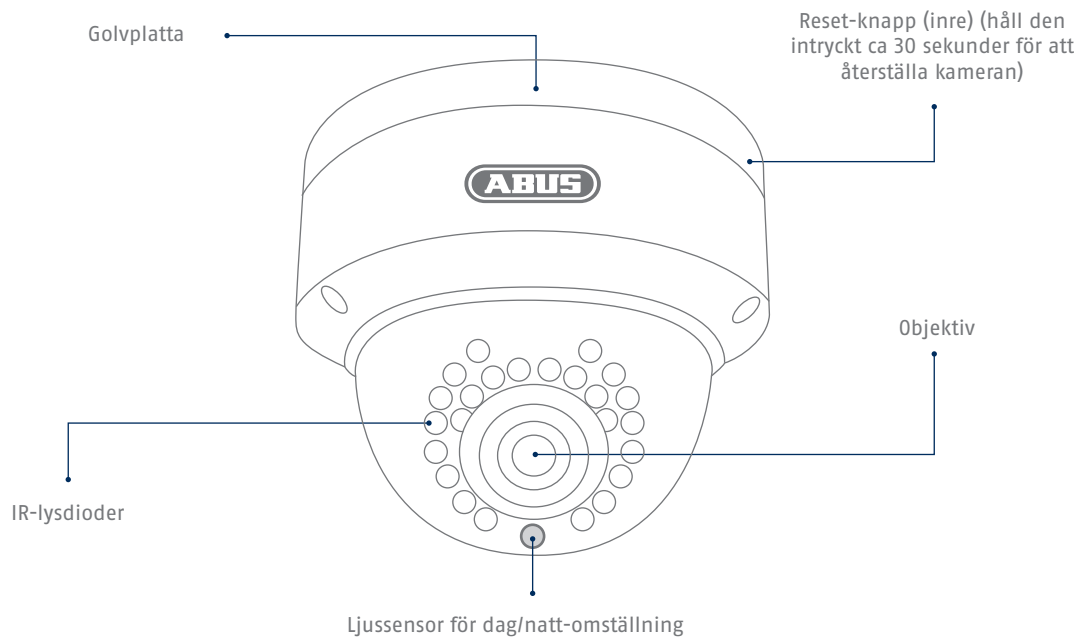
- 4-kanals inspelare inkl. HDD
- 2 x IR Mini HD 720p nätverksdo-
mekamera för utomhusbruk | IR
Mini HD 720p nätverkskamera för
utomhusbruk
- 3 x Nätdel inkl. EU-, UK- och AUS-
strömsladd
- 1 x 1 m nätverkscabel
2 x 18 m nätverkscabel
- USB-mus
- Fastsättningsmaterial
- Snabbguide
- CD-ROM



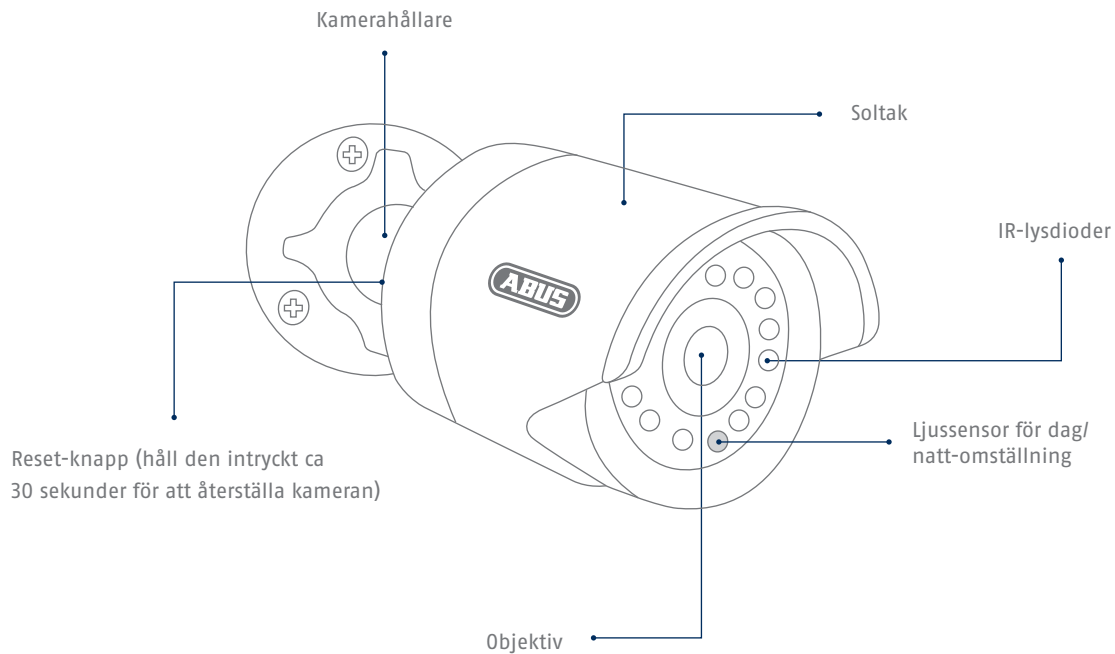
Anslutningar: Nätverksinspelare



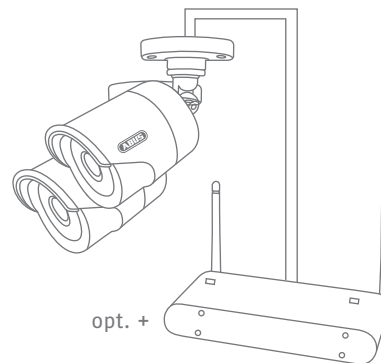
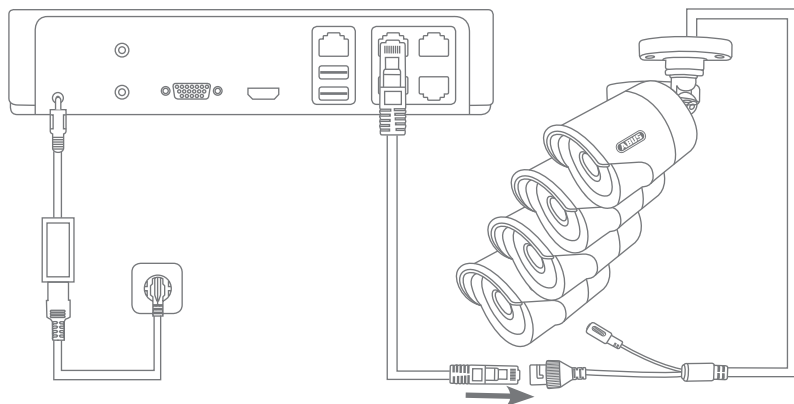
Översikt: Utomhusdomekameror



Översikt: Utomhuskameror



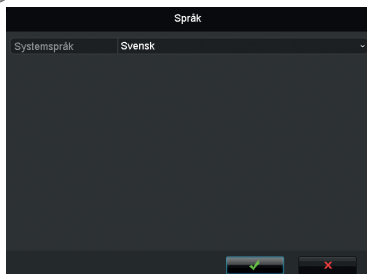
Tips för kamerainstallation



Slå på strömmen till inspelaren. Det blå LED-fältet på inspelarens ovansida signalerar att enheten är påslagen.
Om du vill kan du stänga av lamporna i LED-fältet via menyn.

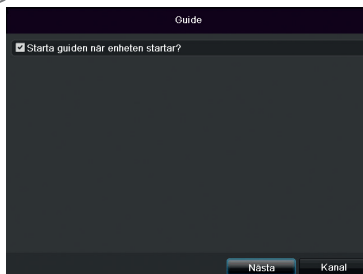
Inställning av Programvara

1



Välj språk och klicka på „✓“.

2



Om du avmarkerar kryssrutan startar inte inställningsguiden automatiskt vid nästa start. Klicka på Nästa.

3



Ange lösenordet 12345 i fältet Admin-lösenord. Bekräfta med Enter.

4

Om du vill ändra lösenordet, markera kryssrutan vid Nytt admin-lösenord. Ange det nya lösenordet i fälten Nytt lösenord och Bekräfta. Notera det nya lösenordet och förvara det på en säkert plats. Klicka på Nästa.

5

Ställ in tidszon, datum-/format och systemtid. Lämna skärmen genom att klicka på Nästa.

6

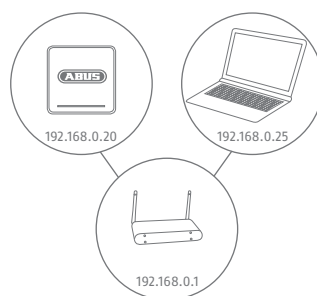
Ställ manuellt in anslutningshastighet vid "NIC Typ". Den rekommenderade, och förinställda, inställningen är Auto-matisk detektering (Self adaptive).

7



Markera en kryssruta vid DHCP för att automatiskt tilldela adressdata. Adresserna tilldelas sedan automatiskt av routern (förutsatt att detta stöds). Gå vidare till punkt 13 i detta fall.

8



Om routern inte tilldelar adressdata automatiskt, ange data vid följande steg. Bilden visar de anslutna enheterna med tillhörande IP-adresser.

9



IP-adressen måste motsvara standard-Gateway-värdet vid de tre första nummergrupperna. Den sista nummergruppen betecknar de enheter som anropas av Standard Gateway (t.ex. inspelaren) och fastställs separat för varje enhet. Välj t.ex. 64 för inspelaren, m.a.o. xxx.xxx.xxx.64.

10

Guide

NIC typ: 10M/100M/1000M Självanpassande

Aktivera DHCP: ☒

IPv4 Address: 192.168.0.20

IPv4 Nätmask: 255.255.255.0

IPv4 Standard-gate: 192.168.0.1

Önskad DNS-server: 4.5.6

Alternativ DNS-server: 7.8.9

Space Enter ESC

Föregående Nästa Kanal

Subnetmasken är ett nätverkssegment där IP-adresser med samma nätverksadress används. Här är standardvärdet oftast 255.255.255.0. För att fastställa värdet för Standard Gateway behöver du en dator med Windows som är ansluten till nätverket.

11

Guide

NIC typ: 10M/100M/1000M Självanpassande

Aktivera DHCP: ☒

IPv4 Address: 192.168.0.20

IPv4 Nätmask: 255.255.255.0

IPv4 Standard-gate: 192.168.0.1

Önskad DNS-server: 4.5.6

Alternativ DNS-server: 7.8.9

Space Enter ESC

Föregående Nästa Kanal

För att fastställa värdet för Standard Gateway behöver du en dator med Windows som är ansluten till nätverket. Öppna "Kör"-fönstret i startmenyn. Ange "cmd" och sedan "ipconfig" i rutan som öppnas. Använd Standardgateway-värdet.

12

Guide

NIC typ: 10M/100M/1000M Självanpassande

Aktivera DHCP: ☒

IPv4 Address: 192.168.0.20

IPv4 Nätmask: 255.255.255.0

IPv4 Standard-gate: 192.168.0.1

Önskad DNS-server: 4.5.6

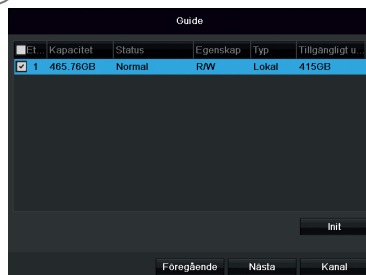
Alternativ DNS-server: 7.8.9

Space Enter ESC

Föregående Nästa Kanal

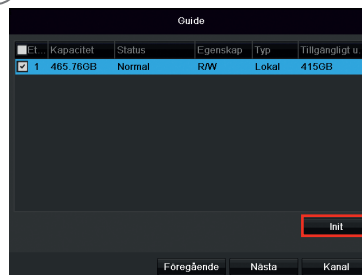
DNS-servern "översätter" internetadresser till IP-adresser. Ange Standard Gateway-värde vid Önskad DNS-server.

13



Den installerade hårddisken måste initialiseras innan användningen. Välj hårddisken som ska initialiseras.

14



Klicka på Init och bekräfta initialiseringen med OK. Gå till nästa skärm med Nästa.

15



Klicka på Sök för att söka efter befintliga nätverkskameror i nätverket.

16

Guide

Nr.	IP-adress	Antal kan...	Device M...	Protokoll	Adminis
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.95	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.108	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.57	1	IPC	ABUS	0

Lägg till Sök

Föregående Nästa Avsluta

Nedan visas alla kompatibla nätverksskameror. Använd kryssrutan för att välja nätverksskameror och klicka sedan på Lägg till. Gå till nästa skärm med Nästa.

17

Guide

Kamera IP-Kamera 1

Starta inspelning 1 2 3 4 5 6

Kontinuerlig IP-Kamera 1

Rörelsedetektering

Kopiera

Föregående OK Avsluta

Välj vilken kanal du vill använda för inspelning i rullgardinsmenyn Kamera. Observera att tidsscheman måste anges i inspelarens meny. Mer information om detta finns i bruksanvisningen.

18

Guide

Kamera IP-Kamera 1

☒ Starta inspelning

☒ Kontinuerlig

☒ Rörelsedetektering

Kopiera

Föregående OK Avsluta

För att aktivera inspelningen måste du klicka på kryssrutan vid Starta inspelning. Välj kontinuerlig inspelning (Kontinuerlig) eller inspelning vid bildförändring (Rörelsedetektering).

19



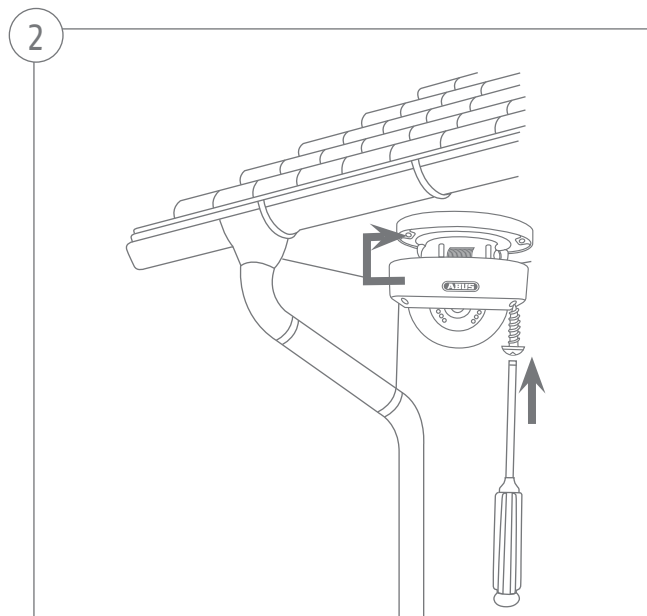
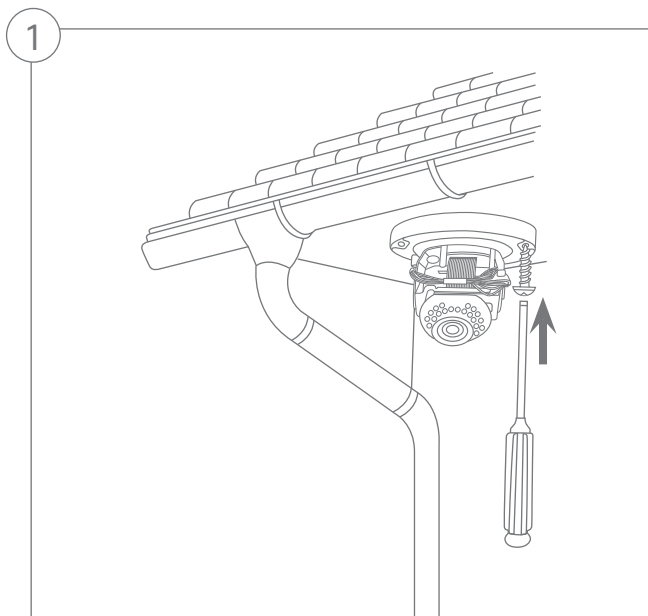
För att använda inspelningsinställningen på en eller flera kamerakanaler, klicka på Kopiera. Välj kryssruta för önskad kamerakanal och klicka på OK. Inställningarna kopieras till denna kamerakanal.

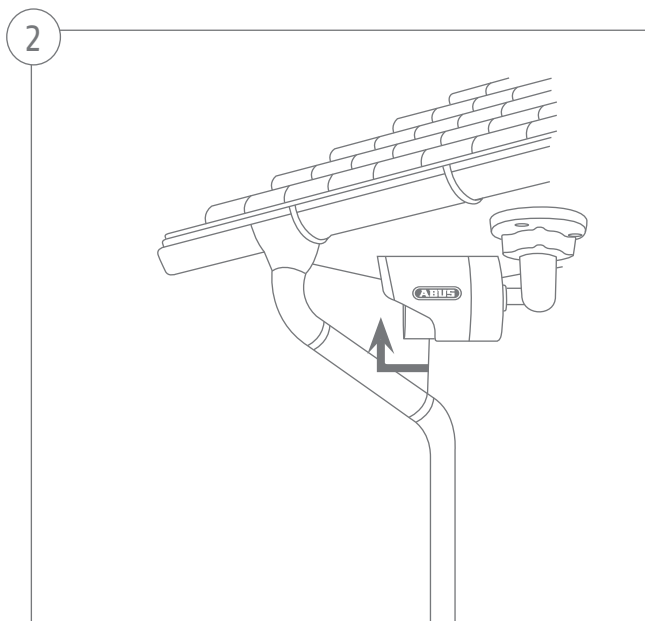
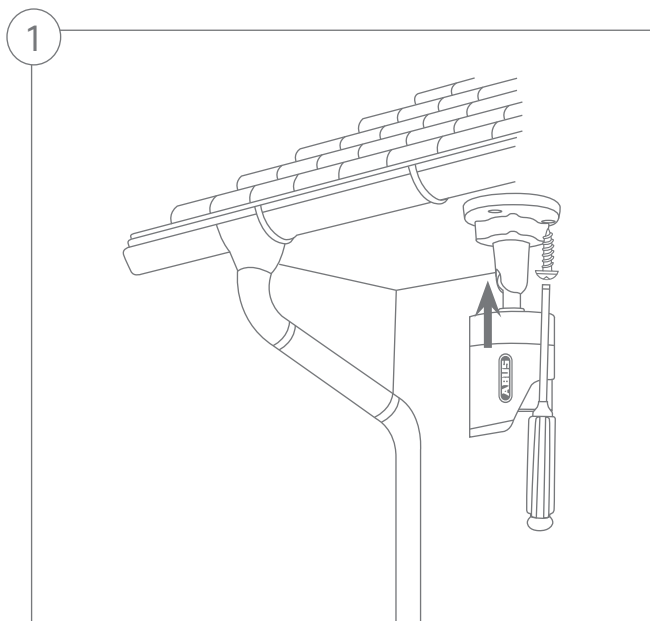
20



Klicka på OK för att avsluta den första inställningen.

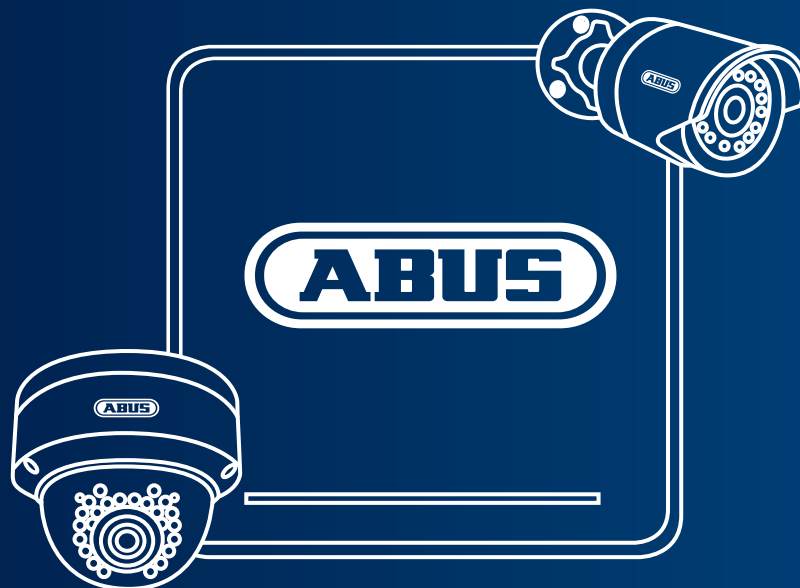
Installation av hårdvara







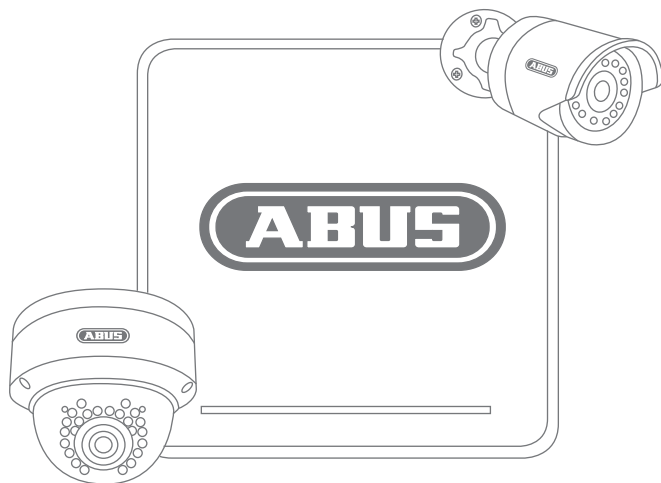
Security Tech Germany



TVR36200
TVR36210

Quickguide dla zestawów do wideomonitoringu: TVR36200 | TVR36210

Ta skrócona instrukcja zawiera opis pierwszych kroków w zakresie konfiguracji zestawu do wideomonitoringu. Szczegółowe informacje znajdują się w dołączonej instrukcji obsługi.



Szanowni klienci!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Spełnia on wymagania obowiązujących norm europejskich i krajowych. Zgodność została udokumentowana, odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi! Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa! Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Z pytaniami proszę zwracać się do specjalistycznego sprzedawcy!

Wskazówki ostrzegawcze

Chroń kamerę sieciową przed działaniem silnym pól magnetycznych.



W przypadku eksploatacji przy użyciu stałego źródła napięcia zadбай o bezprzerwowe zasilanie elektryczne.



Chroń nagrywkę przed kontaktem z płynami.



Eksploatuj kamerę sieciową wyłącznie w warunkach otoczenia zalecanych przez producenta.



Nie wprowadzaj do kamery żadnych przedmiotów (np. igieł).



Zapewnij dostateczną wentylację.



Zapewnij, aby kamera sieciowa była solidnie zamontowana.

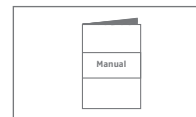
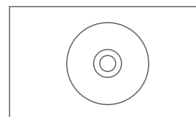
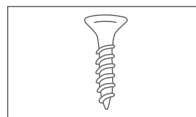
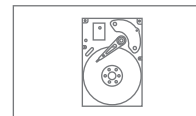
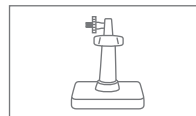
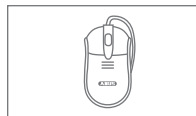
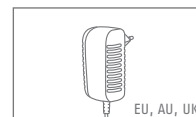
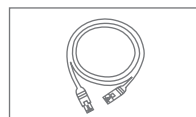
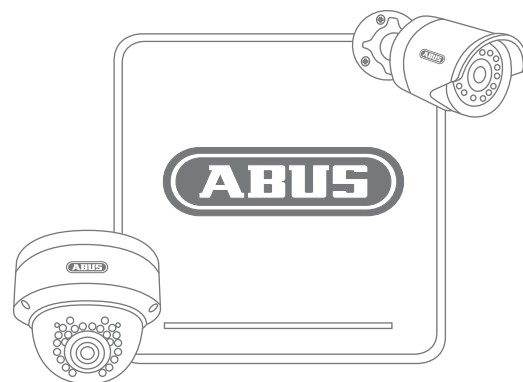


Z kamery sieciowej korzystaj, stosując wyłącznie odpowiednie źródło napięcia.

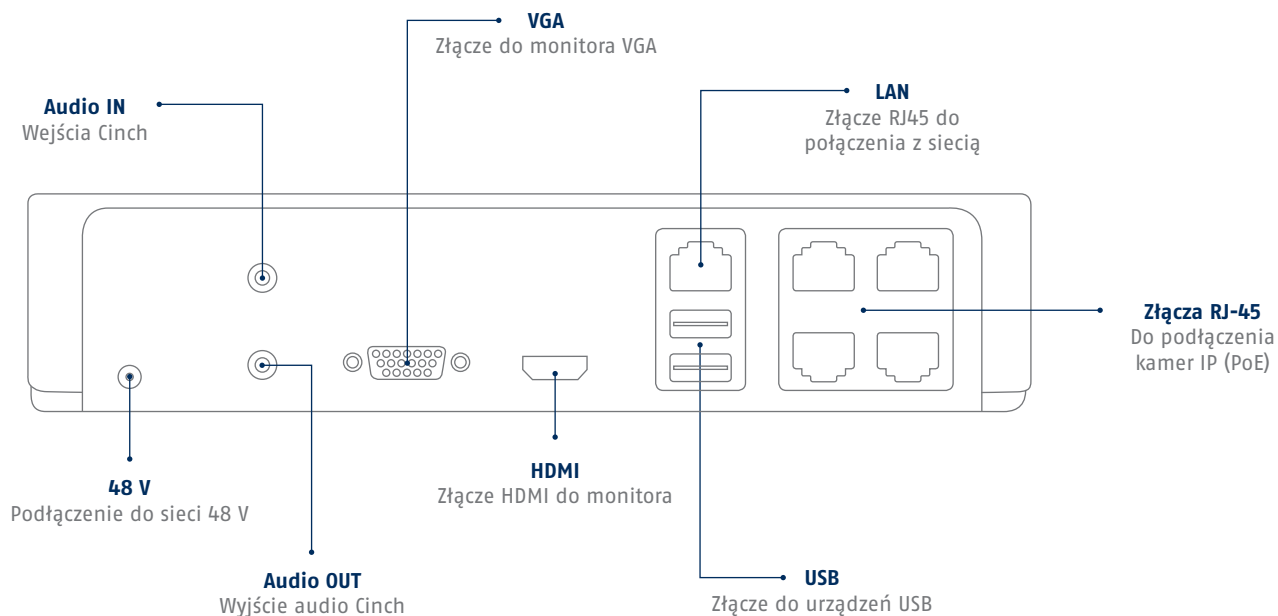


Zakres dostawy

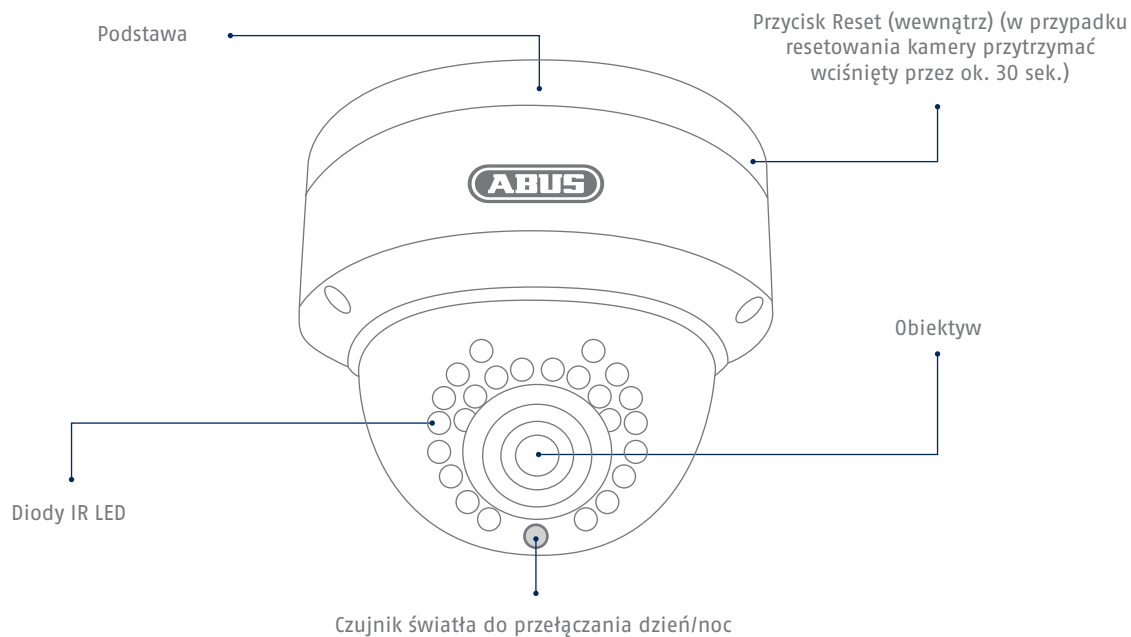
- 4-kanałowa nagrywarka z HDD
- 2 x Zewnętrzna kamera kopułkowa sieciowa IR Mini HD 720p | Zewnętrzna kamera sieciowa IR HD 720p
- 3 x Zasilacz (w tym EU, AU, UK)
- 1 x 1 m kabla sieciowego
2 x 18 m kabla sieciowego
- Za pomocą myszy USB
- Materiały do mocowania
- Quick Guide
- CD



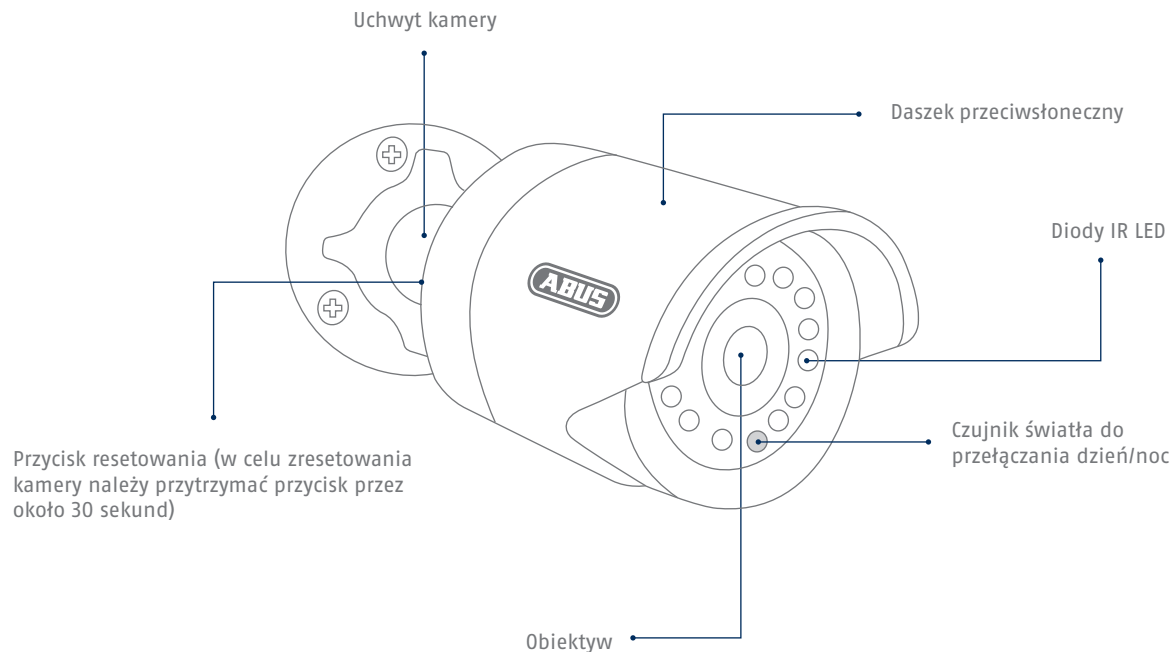
Przegląd: Nagrywarka sieciowa



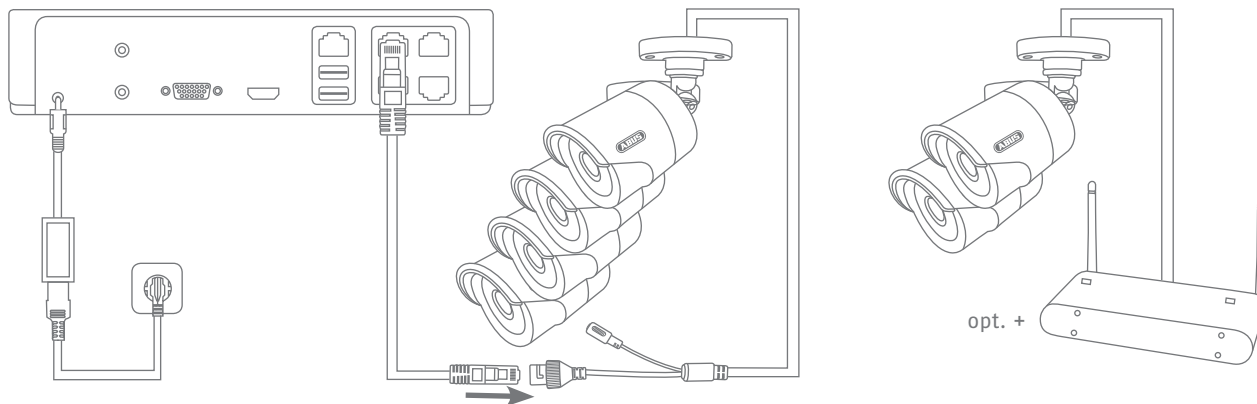
Przegląd: Kamery kopułkowe



Przegląd: Kamery zewnętrzne



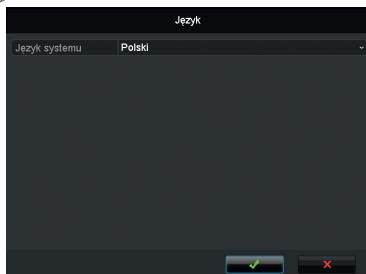
Wskazówki dotyczące instalacji kamery



Doprowadź napięcie do nagrywarki. Niebieska listwa ledowa znajdująca się w górnej części nagrywarki sygnalizuje, że urządzenie jest włączone. Istnieje możliwość wyłączenia oświetlenia listy ledowej za pomocą menu.

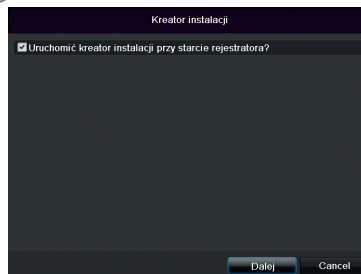
Konfiguracja - Oprogramowania

1



Wybierz odpowiedni język i kliknij „✓”.

2



Po odznaczeniu haczka Asystent konfiguracji nie będzie już się automatycznie uruchamiać przy kolejnym uruchomieniu. Kliknij Dalej.

3



W polu Hasło administratora wpisz hasło 12345. Potwierdź klawiszem Enter.

4

Jeśli chcesz zmienić hasło, zaznacz haczyk przy opcji Nowe hasło administratora. Wpisz nowe hasło w polu Nowe hasło i potwierdź. Zanotuj sobie nowe hasło i schowaj w bezpiecznym miejscu. Kliknij Dalej.

5

Określ strefę czasową, datę, format daty i czas systemowy. Zamknij ekran, klikając opcję Dalej.

6

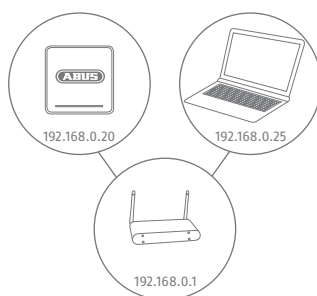
Ustaw ręcznie prędkość połączenia dla „Typu NIC”. Zalecanym ustawieniem wstępnym jest rozpoznawanie automatyczne (Self adaptive).

7



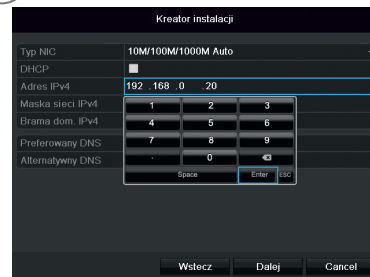
Jeśli chcesz, aby dane adresu były przypisywane automatycznie, ustaw haczyk przy opcji DHCP. Adresy będą wówczas nadawane automatycznie przez router (jeśli funkcja jest obsługiwana). W takim przypadku przejdź do punktu 13.

8



Jeśli router nie przypisuje automatycznie danych adresów, wprowadź dane ręcznie w następujących krokach. Rysunek przedstawia przykładowe urządzenia do podłączenia z odnośnymi adresami IP.

9



Trzy pierwsze znaki adresu IP muszą odpowiadać standardowej wartości bramy. Ostatni znak oznacza urządzenie, do których odnosi się standardowa brama (np. nagrywarki) i jest określany dla każdego urządzenia z osobna. Wybierz dla nagrywarki np. 64, tzn. xxx.xxx.xxx.64.

10

Maska podsieci to segment sieci, w którym wykorzystuje się adresy IP z identycznym adresem sieciowym. Najczęściej występującą wartością standardową jest tutaj 255.255.255.0. Aby określić Standardową bramę, użyj podłączonego do sieci komputera z systemem operacyjnym Windows.

11

W menu początkowym wybierz polecenie „Wykonaj”. Wpisz „cmd”, a następnie w wyświetlanym kolejno oknie wprowadzania danych „ipconfig”. Na koniec skopiuj wartość standardowej bramy.

12

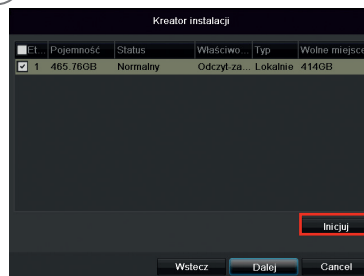
Serwer DNS „przekształca” adres internetowy w adres IP. W sekcji Preferowany serwer DNS wpisz wartość standardowej bramy.

13



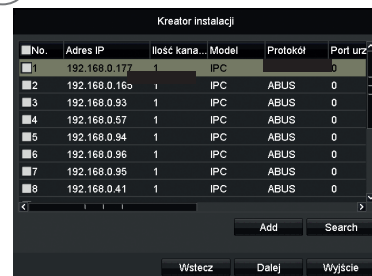
Wszystkie dyski twarde, które chcesz wykorzystywać do zapisywania, wymagają wcześniejszej inicjalizacji. Aby zainicjalizować twarde dyski należy zaznaczyć haczyk przy odpowiednim twardym dysku.

14



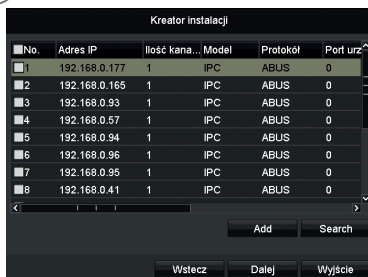
Kliknij Inicjuj i potwierdź pomyślną inicjalizację przyciskiem OK. Przejdź do następnego ekranu za pomocą przycisku Dalej.

15



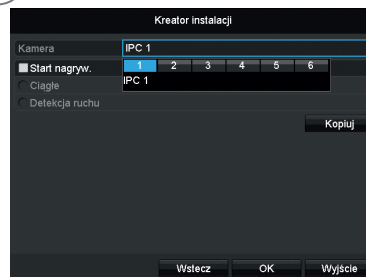
Kliknij opcję Szukaj, aby wyszukać kamery sieciowe dostępne w sieci.

16



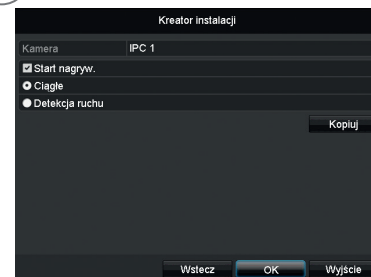
Wyświetlił się lista wszystkich kompatybilnych kamer sieciowych. Wybierz za pomocą pól wyboru odpowiednie kamery sieciowe i kliknij opcję Dodaj. Przejdź do następnego ekranu, klikając „Następny”.

17



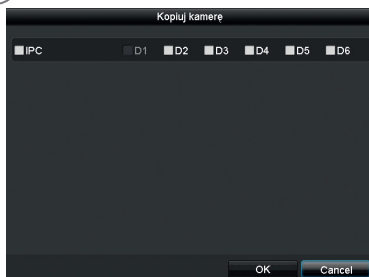
Wybierz w menu rozwijalnym kamery kanał, który chcesz wykorzystywać do zapisu. Pamiętaj, że harmonogramy wymagają zdefiniowania w menu nagrywarki. Dokładniejsze informacje na ten temat znajdują się w podręczniku użytkownika.

18



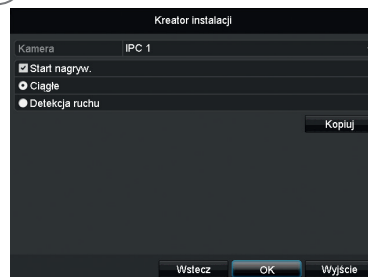
Aby aktywować zapis, należy kliknąć pole wyboru w sekcji Rozp. nagryw. Wybierz, czy zapis ma odbywać się ciągle (Clagle), czy tylko przy zmianie obrazu (Detekcja ruchu).

19



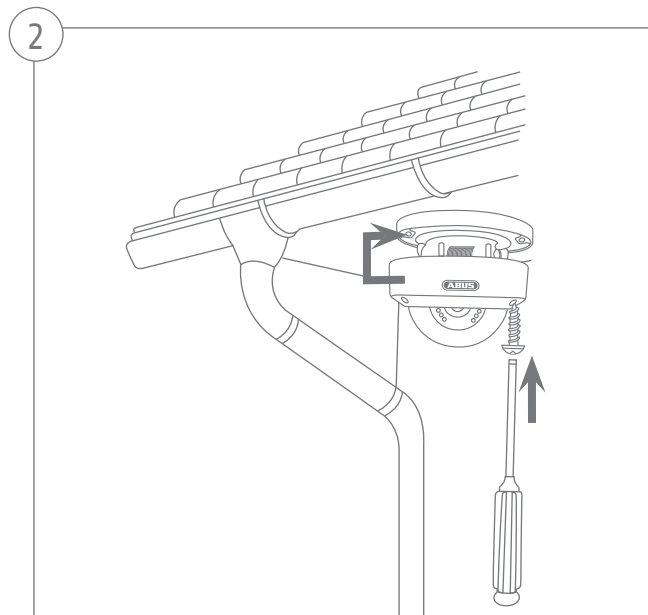
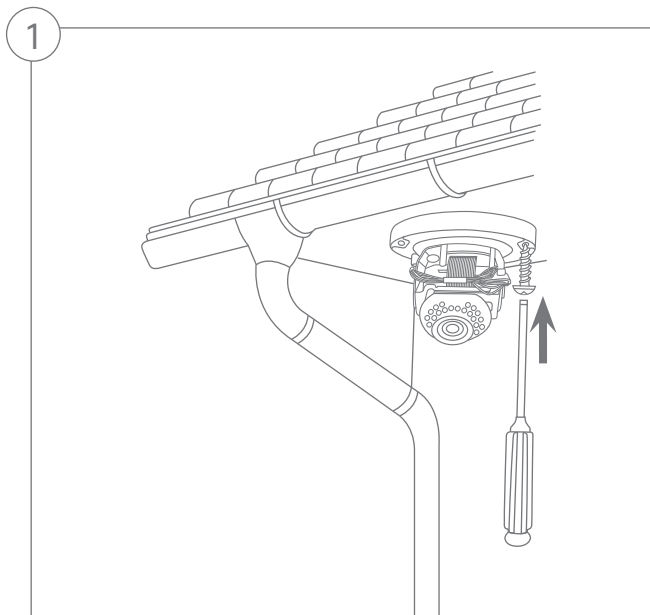
Aby przejąć ustawienia zapisu do innych kanałów kamery, kliknij opcję Kopiuuj. Zaznacz pole wyboru odpowiedniego kanału kamery i kliknij OK. Ustawienia dla tego kanału kamery zostały skopiowane.

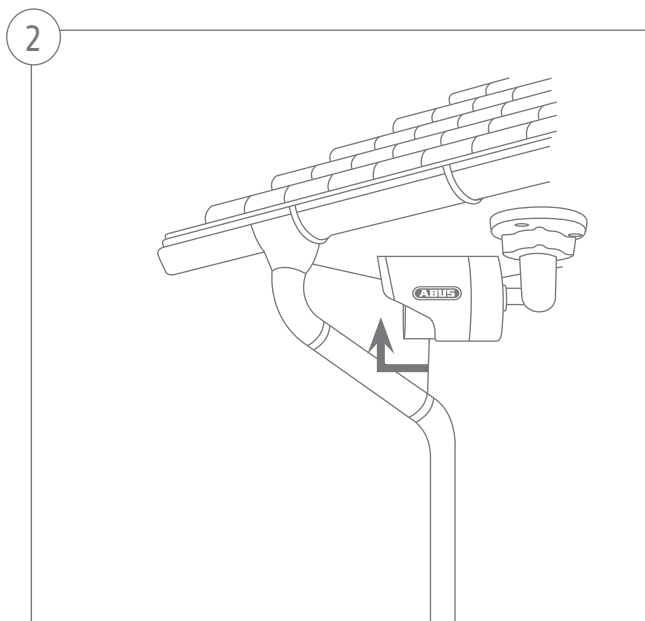
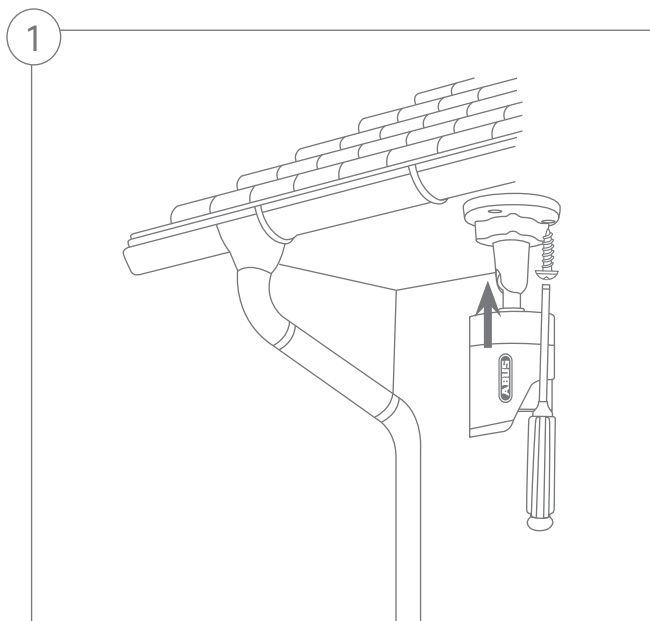
20



Kliknij OK, aby zakończyć pierwszą konfigurację.

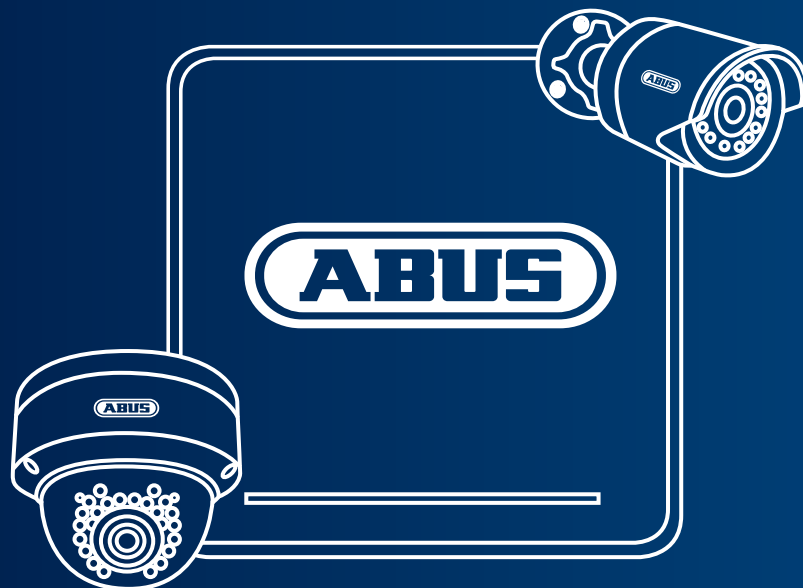
Instalacja sprzętu







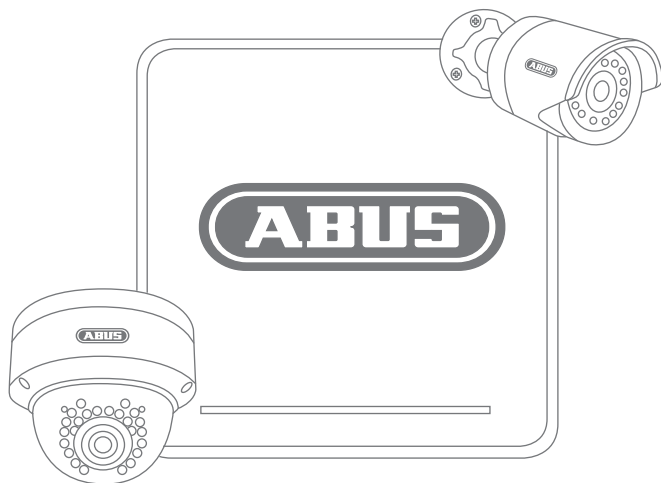
Security Tech Germany



TVR36200
TVR36210

Guida rapida per i set di videosorveglianza: TVR36200 | TVR36210

La presente guida rapida descrive i primi passaggi per eseguire la configurazione del set di videosorveglianza. Informazioni dettagliate sono disponibili nelle istruzioni per l'uso allegate.



Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Questo prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle direttive europee e nazionali in vigore. La sua conformità è stata comprovata, le dichiarazioni e la relativa documentazione sono depositate presso il produttore (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, Lei, in qualità di utente, è tenuto a osservare le presenti istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto legga tutte le istruzioni per l'uso facendo attenzione alle indicazioni sull'uso e sulla sicurezza. Tutti i nomi di aziende e prodotti riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di domande rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Avvertenze importanti

Tenere la videocamera di rete lontano da forti campi magnetici.



Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non venga interrotta.



Tenere il registratore lontano da liquidi.



Conservare il registratore e la videocamera esclusivamente alle condizioni ambiente consigliate dal produttore.



Non introdurre alcun oggetto nella videocamera (ad es. aghi).



Assicurarsi che venga sempre garantita un'adeguata ventilazione.



Assicurarsi che la videocamera di rete sia montata correttamente.

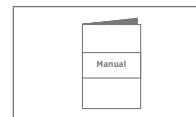
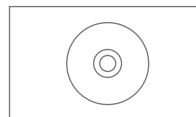
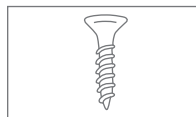
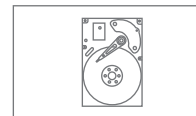
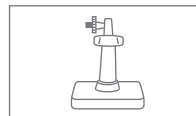
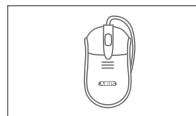
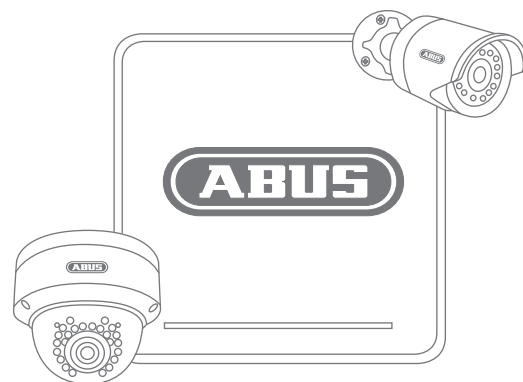


Utilizzare la videocamera di rete solo con un'adeguata fonte di tensione.

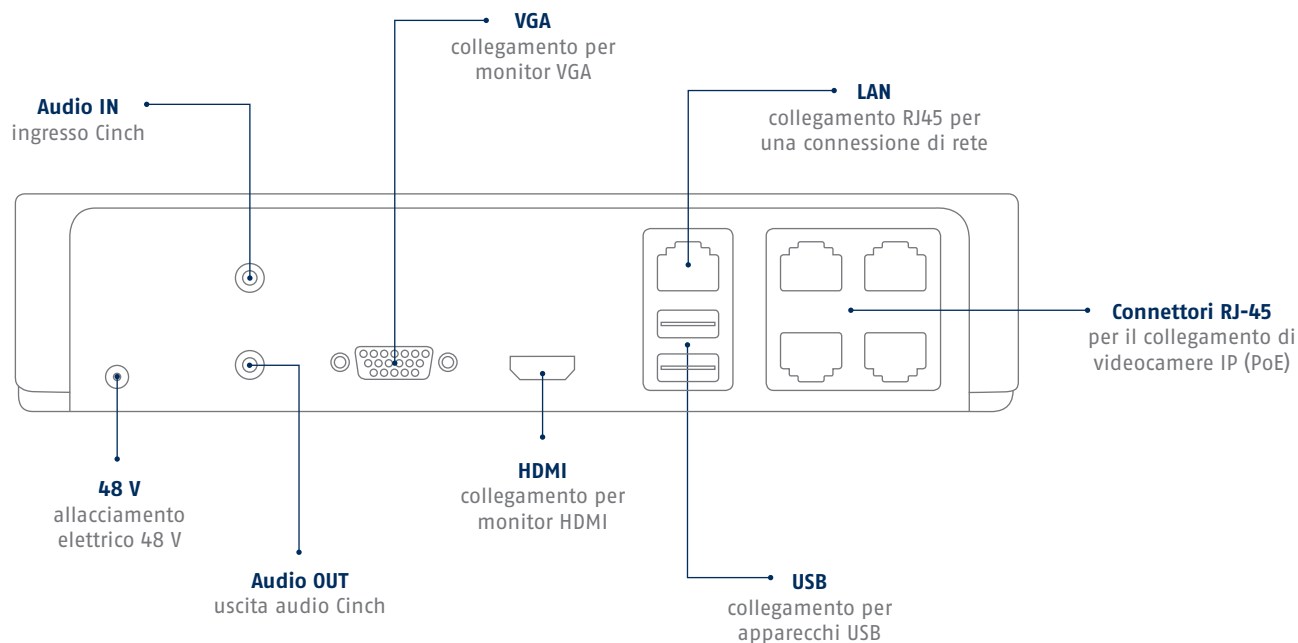


Dotazione

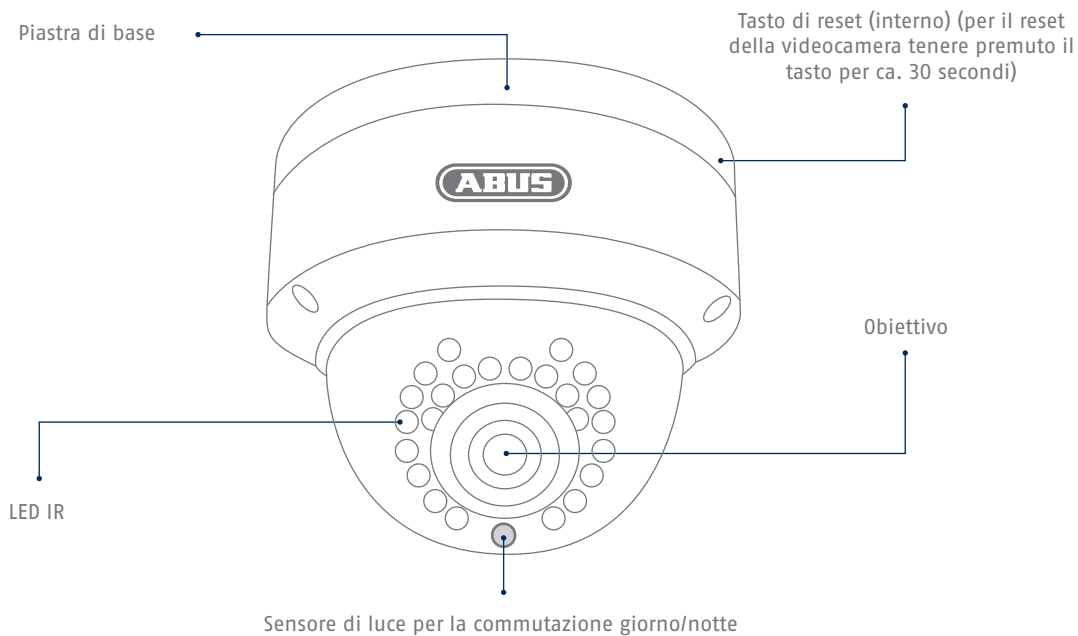
- Registratore a 4 canali incl. HDD
- 2 x Videocamera dome di rete per esterni IR Mini HD 720p | Videocamera di rete per esterni IR HD 720p
- 3 x Alimentatore (incl. EU, AU, UK)
- 1 x Cavo di rete da 1 m
- 2 x Cavo di rete da 18 m
- Mouse con attacco USB
- Materiale di fissaggio
- Guida rapida
- CD



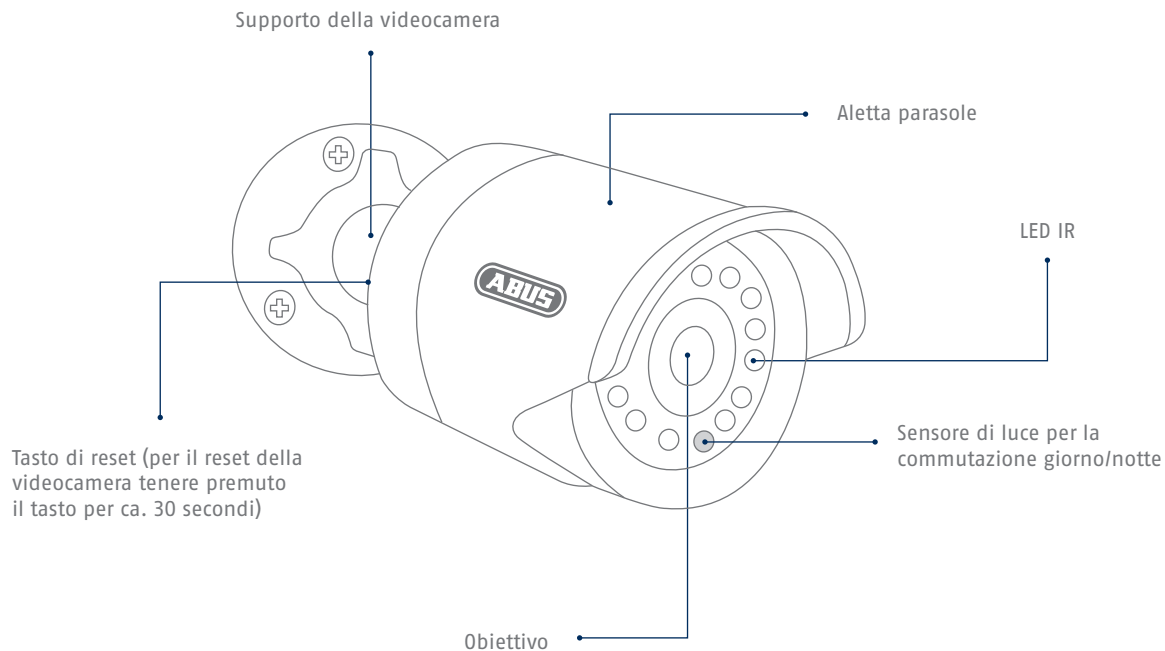
Collegamenti: registratore di rete



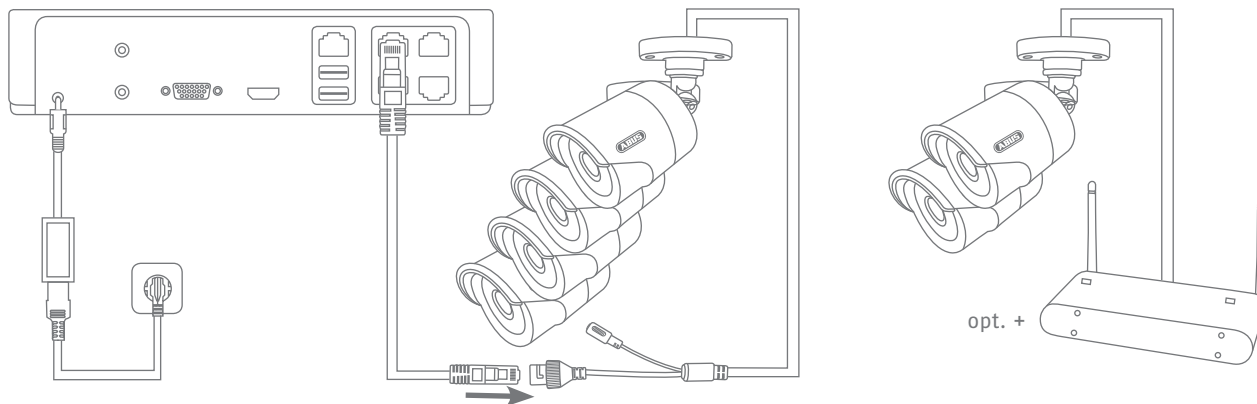
Panoramica: telecamera Dome per esterni



Panoramica: telecamera per esterni



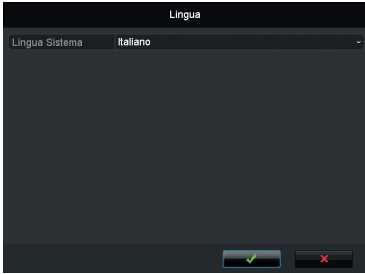
Consigli per l'installazione della videocamera



Alimentare il registratore con tensione. La barra LED blu sul lato superiore del registratore segnala che l'apparecchio è acceso. È possibile spegnere la barra LED attraverso il menu.

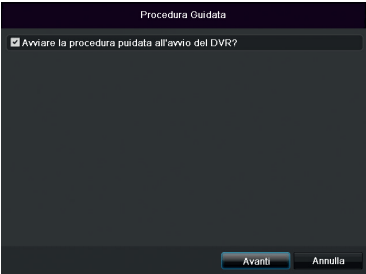
Configurazione del Software

1



Selezionare la lingua desiderata e cliccare su „✓”.

2



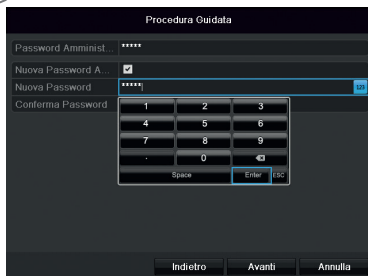
Se si toglie il segno di spunta, l'assistente alla configurazione non verrà più eseguito automaticamente al prossimo avvio. Cliccare su Avanti.

3



Inserire nel campo Password admin la password 12345. Confermare con Invio.

4



Procedura Guidata

Password Amministratore *****

Nuova Password A. ☒

Nuova Password *****

Conferma Password

1 2 3

4 5 6

7 8 9

0 Space Enter

Indietro Avanti Annulla

Se si desidera modificare la password, inserire il segno di spunta nella casella Nuova password admin. Inserire la nuova password nei campi Nuova password e Conferma. Annotare la nuova password e conservarla in un luogo sicuro. Cliccare su Avanti.

5



Procedura Guidata

Fuso orario (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris

Menu Formato Data GG-MM-AAAA

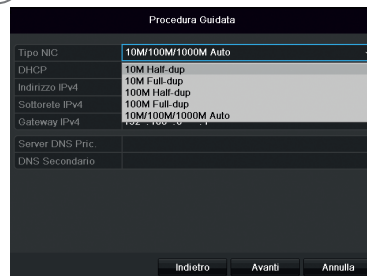
Data Sistema 16-10-2013

Ora sistema 11:22:49

Indietro Avanti Annulla

Stabilire il fuso orario, la data / il formato della data e l'ora del sistema. Per uscire dalla schermata cliccare Avanti.

6



Procedura Guidata

Tipo NIC 10M/100M/1000M Auto

DHCP 10M Half-dup

Indirizzo IPv4 10M Full-dup

Sottorete IPv4 100M Half-dup

Gateway IPv4 100M Full-dup

Server DNS Prim. 10M/100M/1000M Auto

DNS Secondario

Indietro Avanti Annulla

Impostare manualmente la velocità di collegamento alla voce "Tipo NIC". Il riconoscimento automatico (self adaptive) è impostato di default ed è un'impostazione consigliata.

7

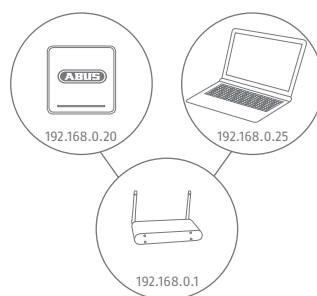
Procedura Guida

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Indirizzo IPv4	192.168.0.20
Sottorete IPv4	255.255.255.0
Gateway IPv4	192.168.0.1
Server DNS Prim.	
DNS Secondario	

Indietro Avanti Annulla

Se si desidera che i dati degli indirizzi vengano assegnati automaticamente, inserire un segno di spunta nella casella vicino a DHCP. In questo modo gli indirizzi verranno assegnati automaticamente dal router (se ciò viene supportato). In tal caso passare al punto 13.

8



Se il router non esegue automaticamente l'assegnazione dei dati degli indirizzi, inserirli secondo i seguenti passaggi. La grafica mostra a titolo esemplificativo gli apparecchi collegati con i rispettivi indirizzi IP.

9

Procedura Guida

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Indirizzo IPv4	192.168.0.20
Sottorete IPv4	255.255.255.0
Gateway IPv4	192.168.0.1
Server DNS Prim.	
DNS Secondario	

Indietro Avanti Annulla

L'indirizzo IP deve corrispondere alle prime tre cifre del valore del default gateway. L'ultima cifra indica gli apparecchi che vengono contattati dal default gateway (ad es. il registratore) e viene stabilita singolarmente per ogni apparecchio. Selezionare il registratore, ad es. 64, ovvero xxx.xxx.xxx.64.

10

Procedura Guidata

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto															
DHCP	☐															
Indirizzo IPv4	192.168.0.20															
Sottorete IPv4	255.255.255.0															
Gateway IPv4	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>.</td><td>0</td><td>↵</td></tr> <tr><td>Space</td><td>Enter</td><td>ESC</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	↵	Space	Enter	ESC
1	2	3														
4	5	6														
7	8	9														
.	0	↵														
Space	Enter	ESC														
Server DNS Pric.																
DNS Secondario																

Indietro Avanti Annulla

La subnet mask rappresenta un segmento di rete in cui gli indirizzi IP vengono utilizzati con lo stesso indirizzo di rete. In questo caso il valore di default è nella maggior parte dei casi 255.255.255.0. Per rilevare il valore per il Default Gateway utilizzare uno dei computer collegati alla rete con sistema operativo Windows.

11

Procedura Guidata

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto															
DHCP	☐															
Indirizzo IPv4	192.168.0.20															
Sottorete IPv4	255.255.255.0															
Gateway IPv4	192.168.0.1															
Server DNS Pric.	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>.</td><td>0</td><td>↵</td></tr> <tr><td>Space</td><td>Enter</td><td>ESC</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	↵	Space	Enter	ESC
1	2	3														
4	5	6														
7	8	9														
.	0	↵														
Space	Enter	ESC														
DNS Secondario																

Indietro Avanti Annulla

Per rilevare il valore per il Default Gateway utilizzare uno dei computer collegati alla rete con sistema operativo Windows. Da lì richiamare nel menu di avvio il comando "Esegui". Inserire "cmd" nella nuova finestra e "ipconfig" nella richiesta di immissione che si apre. Acquisire il valore del default gateway.

12

Procedura Guidata

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Indirizzo IPv4	192.168.0.20
Sottorete IPv4	255.255.255.0
Gateway IPv4	192.168.0.1
Server DNS Pric.	
DNS Secondario	

Indietro Avanti Annulla

Il Server DNS converte un indirizzo Internet in un indirizzo IP. In corrispondenza del Server DNS preferito inserire il valore del default gateway.

13



Il disco rigido installato deve essere installato prima dell'impiego. Selezionare il disco rigido da inizializzare.

14



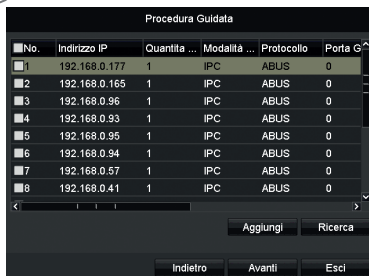
Cliccare su Init e confermare l'inizializzazione eseguita con OK. Passare alla prossima schermata con Avanti.

15



Per cercare in rete le videocamere di rete già presenti, cliccare su Ricerca.

16



Qui di seguito troverete tutte le videocamere di rete compatibili. Utilizzando la casella di controllo, selezionare le videocamere di rete desiderate e cliccare su Aggiungi. Passare alla prossima schermata con Avanti.

17



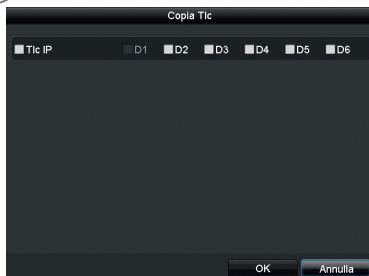
Nel menu a tendina della Videocamera selezionare il canale con cui si desidera registrare. In tal caso è necessario stabilire la programmazione temporale nel menu del registratore. Ulteriori informazioni sono disponibili nel manuale utente.

18



Per attivare la registrazione cliccare sulla casella di controllo alla voce Avvia registrazione. Selezionare se la registrazione deve essere continua (Durata) o solo in caso di modifica dell'immagine (Riconoscimento del movimento).

19



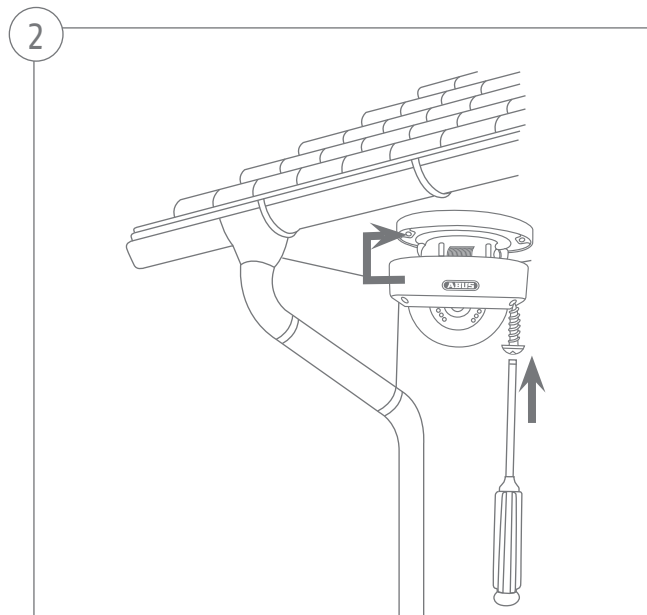
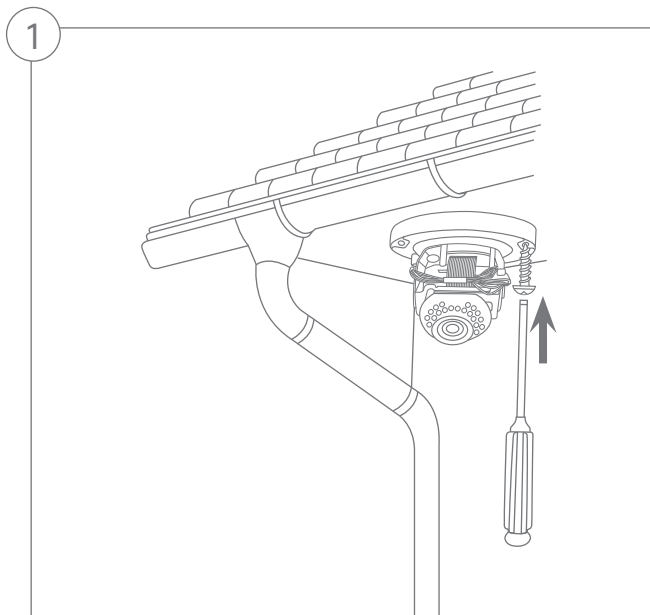
Per acquisire le impostazioni della registrazione in uno o in diversi canali della videocamera, cliccare su Copia. Selezionare la casella di controllo del canale della videocamera desiderato e cliccare su OK. Le impostazioni sono state ora copiate per questo canale della videocamera.

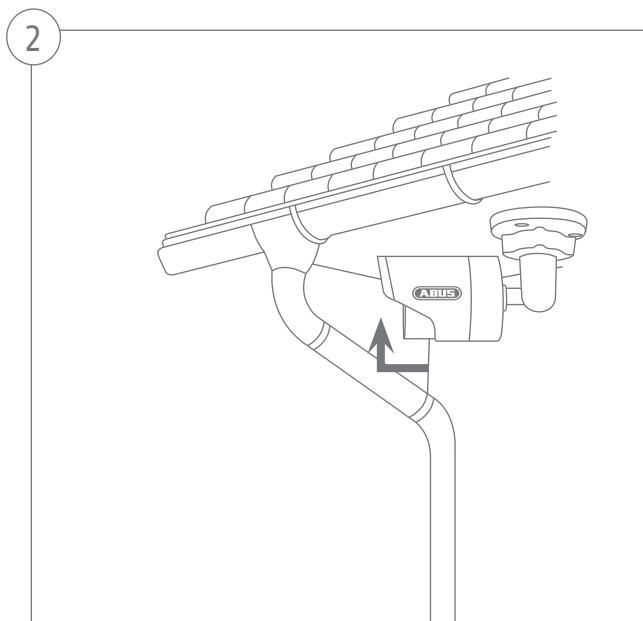
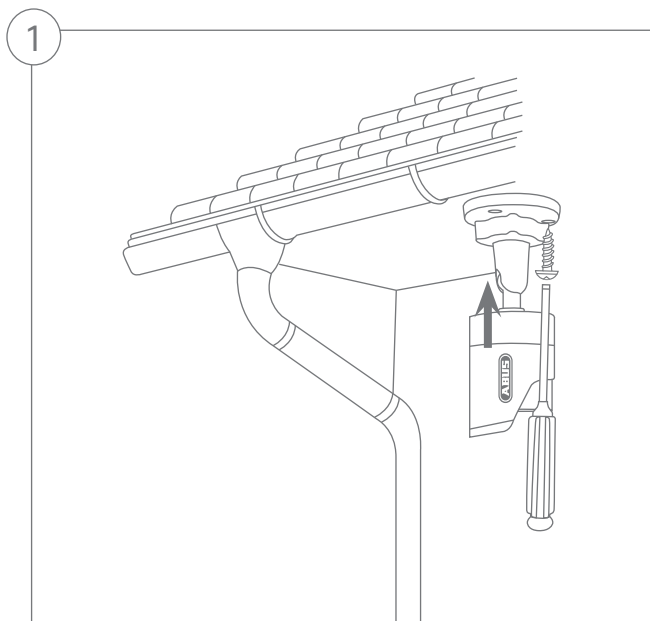
20



Cliccare su OK per concludere la configurazione.

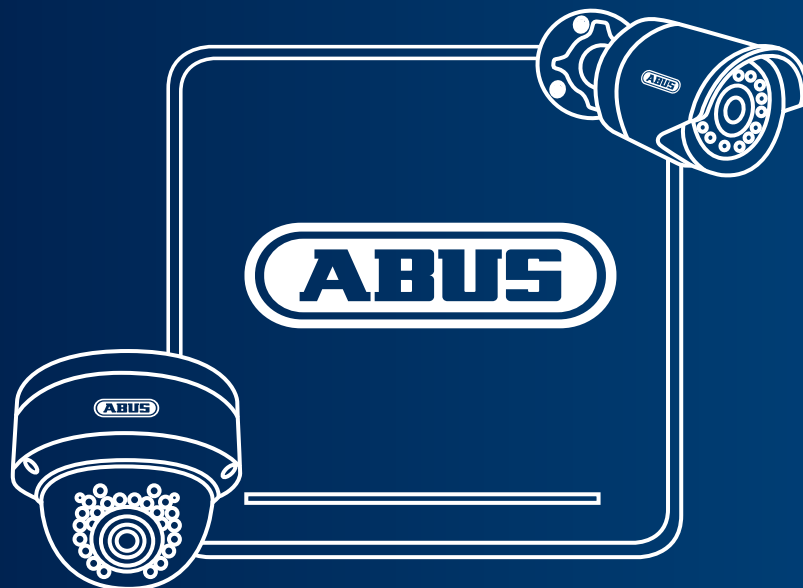
Installazione dell'hardware







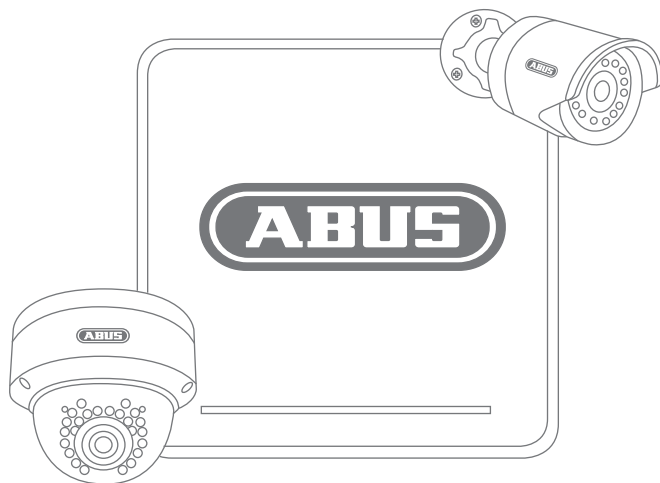
Security Tech Germany



TVVR36200
TVVR36210

Instrucciones breves para el sistema de videovigilancia: TVVR36200 | TVVR36210

En estas instrucciones breves se describen los primeros pasos para instalar el sistema de videovigilancia.
En el manual de instrucciones adjunto podrá consultar información más detallada.



Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este producto que cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. La documentación y declaraciones correspondientes se pueden consultar en la página del fabricante (ABUS Security- Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

Para conservar este estado y garantizar un funcionamiento exento de peligros, debe tener en cuenta lo expuesto en este manual de instrucciones. Antes de poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual de instrucciones y respete todas las indicaciones de utilización y seguridad. Todos los nombres de empresas y denominaciones de producto son marcas registradas del correspondiente propietario. Todos los derechos reservados.

Si tiene alguna pregunta, diríjase a su distribuidor especializado.

Advertencias

Mantenga los campos magnéticos de gran intensidad alejados de la cámara de red.



Mantenga el dispositivo de grabación alejado de líquidos.



No introduzca objetos extraños en la cámara (por ejemplo, agujas).



Asegúrese de que la cámara de red está montada de forma segura.



Disponga de una alimentación de corriente sin interrupciones con una fuente de alimentación permanente.



Utilice la cámara de red únicamente cuando las condiciones del entorno sean las recomendadas por el fabricante.



Preste atención a que haya siempre una ventilación suficiente.

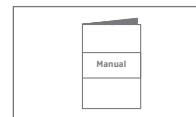
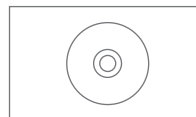
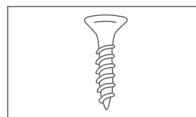
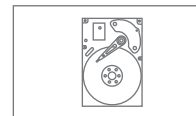
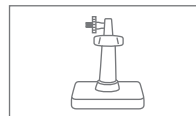
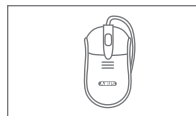
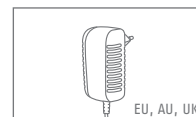
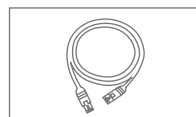
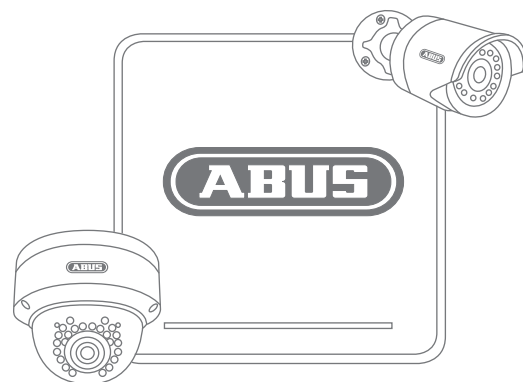


Ponga la cámara de red en funcionamiento únicamente con una fuente de alimentación adecuada.

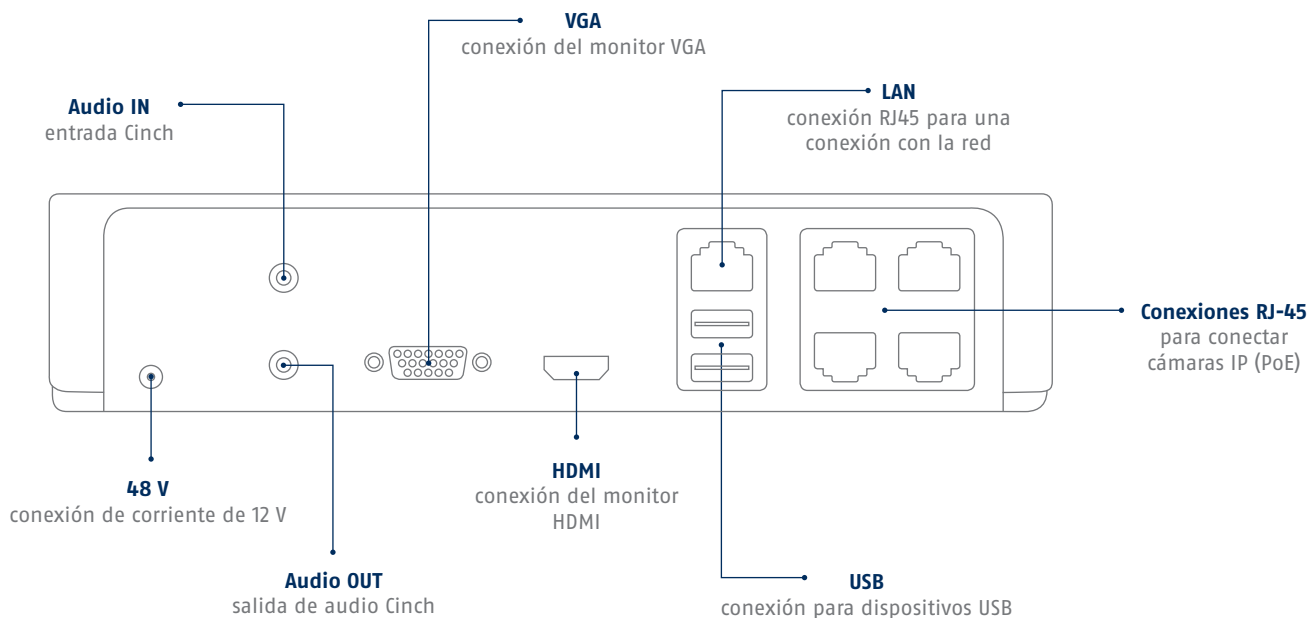


Volumen de entrega

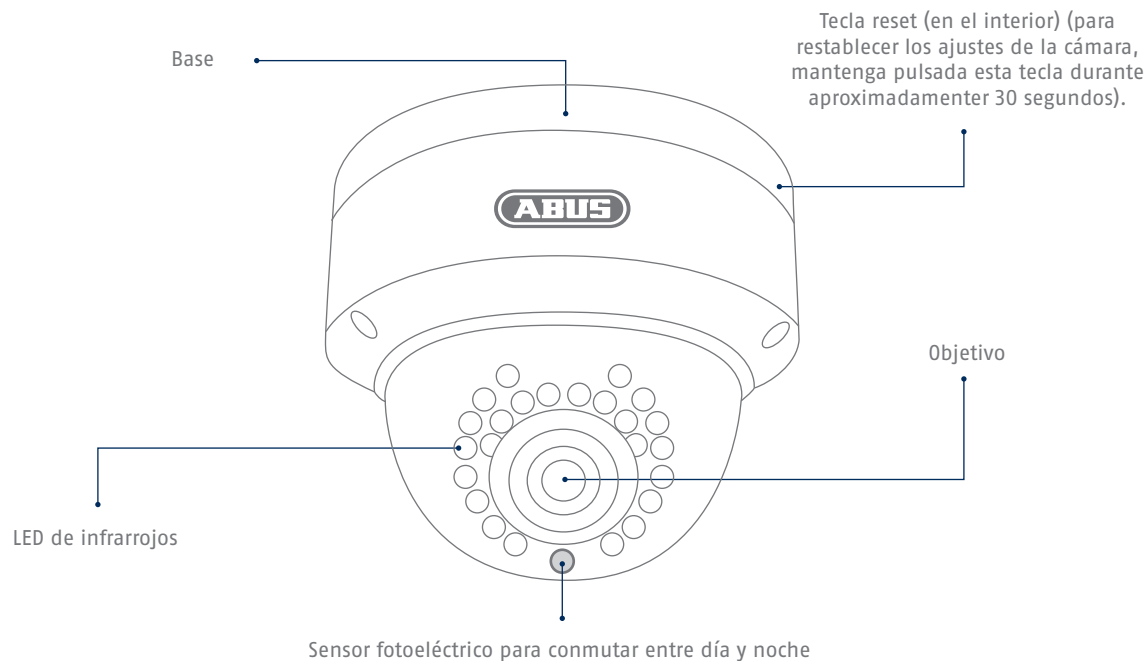
- Grabadora de 4 canales, incl. HDD
- 2 x Cámara IP domo IR Mini HD 720p para exteriores | Cámara IP IR HD 720p para exteriores
- 3 x Fuente de alimentación (incl. en UE, AU, UK)
- 1 x Cable de red de 1 m
2 x Cable de red de 18 m
- Ratón USB
- Material de fijación
- Instrucciones breves
- CD ROM



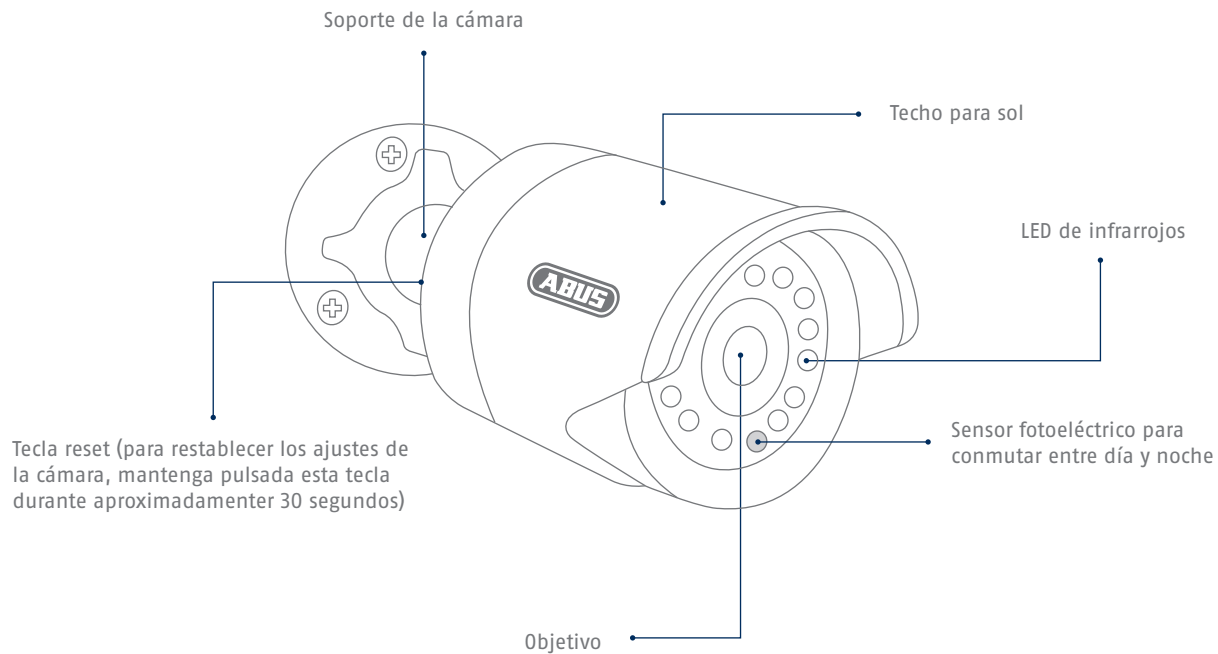
Vista general: Grabadora de red



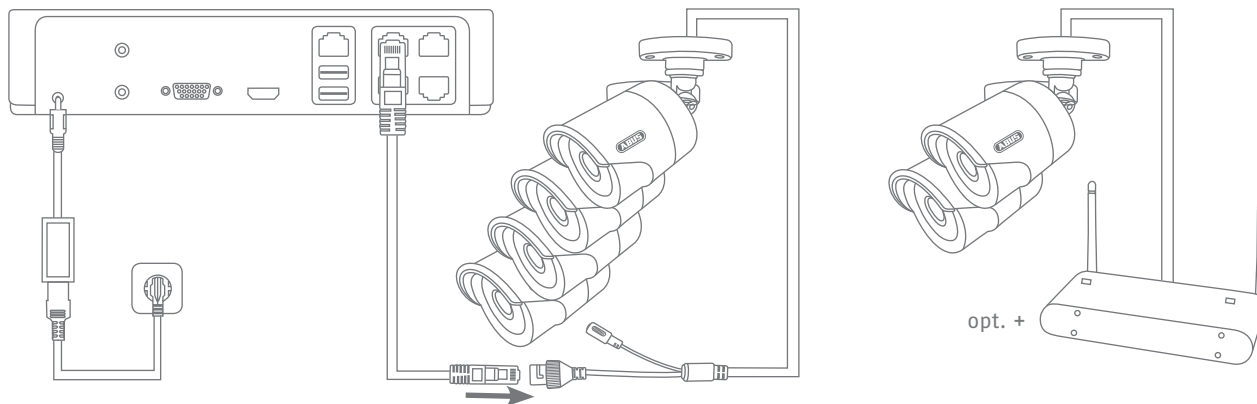
Vista general: Cámara dome para exteriores



Vista general: Cámara para exteriores



Consejos para la instalación de la cámara



Suministre tensión al dispositivo de grabación. La barra LED azul situada en la parte superior del dispositivo de grabación señala que el aparato está encendido. Si lo desea, puede apagar la barra LED a través del menú.

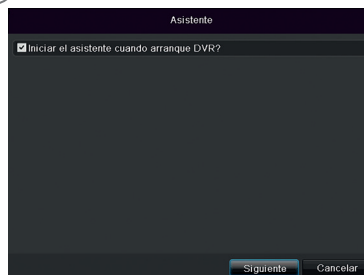
Configuración del Software

1



Seleccione la lengua que desee y haga clic en „✓“.

2



Si se elimina el símbolo de visto bueno, el asistente de configuración ya no se ejecutará automáticamente en el siguiente inicio. Haga clic en Siguiente.

3



En el campo Contraseña Admin, introduzca la contraseña 12345. Confirme con Enter.

4

Si desea cambiar la contraseña, marque con un signo de visto bueno Nueva contraseña Admin. Introduzca la nueva contraseña en los campos Nueva contraseña y Confirmar. Anote la nueva contraseña y guárdela en un lugar seguro. Haga clic en Siguiente.

5

Establezca la zona horaria, la fecha, el formato de fecha y el sistema horario. Salga de la pantalla haciendo clic en Siguiente.

6

Ajuste manualmente la velocidad de conexión en "NIC Typ". El reconocimiento automático (Self adaptive) está ajustado por defecto y se recomienda.

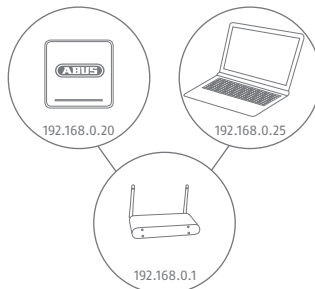
7



Asistente	
Tipo de NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☒
Dirección IPv4	192.168.0.20
Máscara de Subred	255.255.255.0
Dirección IPv4 por...	192.168.0.1
Servidor DNS favorito	
Servidor DNS altern...	
Anterior Siguiente Cancelar	

Si desea que los datos de dirección se asignen automáticamente, coloque un signo de visto bueno en DHCP. Así el enrutador asignará ahora automáticamente las direcciones (si es compatible). En este caso continúe con el punto 13.

8



Si su enrutador no asigna automáticamente los datos de dirección, introduzca los datos en los siguientes pasos. El gráfico ilustra a modo de ejemplo los dispositivos a conectar junto con las correspondientes direcciones IP.

9



Asistente	
Tipo de NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☒
Dirección IPv4	192.168.0.20
Máscara de Subred	255.255.255.0
Dirección IPv4 por...	192.168.0.1
Servidor DNS favorito	
Servidor DNS altern...	
Anterior Siguiente Cancelar	

La dirección IP debe coincidir con las tres primeras posiciones del valor del gateway estándar. La última posición designa los dispositivos a los que se dirige el gateway estándar y se fija individualmente para cada dispositivo. Seleccione, por ejemplo, 64 para el dispositivo de grabación, es decir xxx.xxx.xxx.64.

10

La máscara de subred es un segmento de red en el que se utilizan direcciones IP con la misma dirección de red. Aquí el valor estándar suele ser 255.255.255.0. Para determinar el valor del Gateway estándar, use un ordenador Windows conectado a la red.

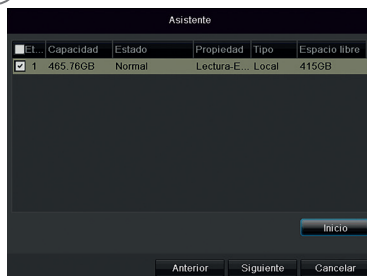
11

Active en el menú de inicio el comando “Ejecutar”. Introduzca “cmd” en la nueva ventana e “ipconfig” en el prompt que se abre a continuación. Acepte el valor del gateway estándar.

12

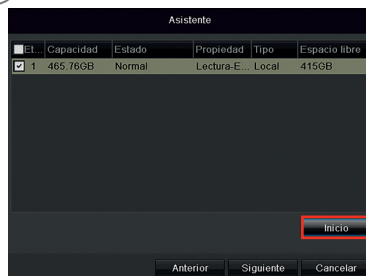
El Servidor DNS “traduce” una dirección de Internet a una dirección IP. Introduzca en Servidor DNS preferido el valor del gateway estándar.

13



El disco duro instalado se debe inicializar antes de usarlo. Seleccione el disco duro que vaya a inicializar.

14



Haga clic en Inicio y confirme con OK que la inicialización se ha llevado a cabo satisfactoriamente. Cambie a la siguiente pantalla con Siguiente.

15



Haga clic en Buscar para buscar cámaras de red disponibles en la red.

16



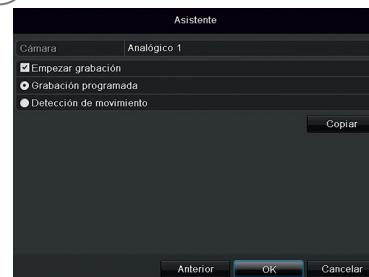
A continuación encontrará todas las cámaras de red compatibles. Marque las casillas de verificación de las cámaras de red que desee utilizar y haga clic en añadir. Cambie a la siguiente pantalla con Siguiente.

17



En el menú desplegable de Cámara, seleccione el canal en el que quiera grabar. Tenga en cuenta que es necesario definir los horarios en el menú de grabación. En el manual del usuario encontrará información más detallada al respecto.

18



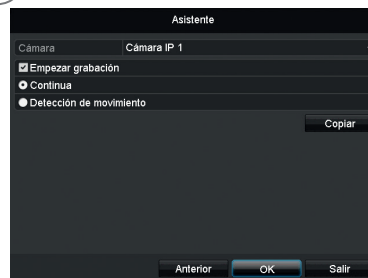
Para activar la grabación deberá hacer clic en la casilla de verificación Iniciar grabación. Seleccione si se ha de grabar constantemente (Constante) o solo cuando cambia la imagen (Detección de movimiento).

19



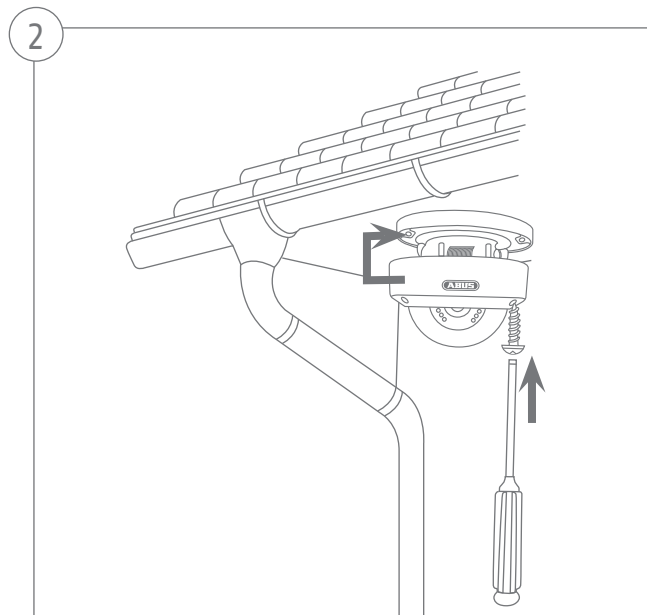
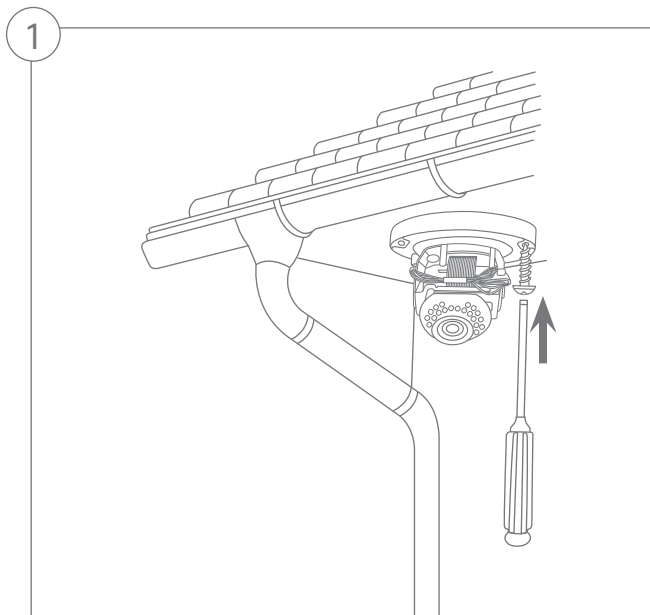
Para aceptar una configuración de grabación en uno o más canales de cámara, haga clic en Copiar. Marque la casilla de verificación del canal de cámara que desee y haga clic en OK. Así se han copiado los ajustes para este canal de cámara.

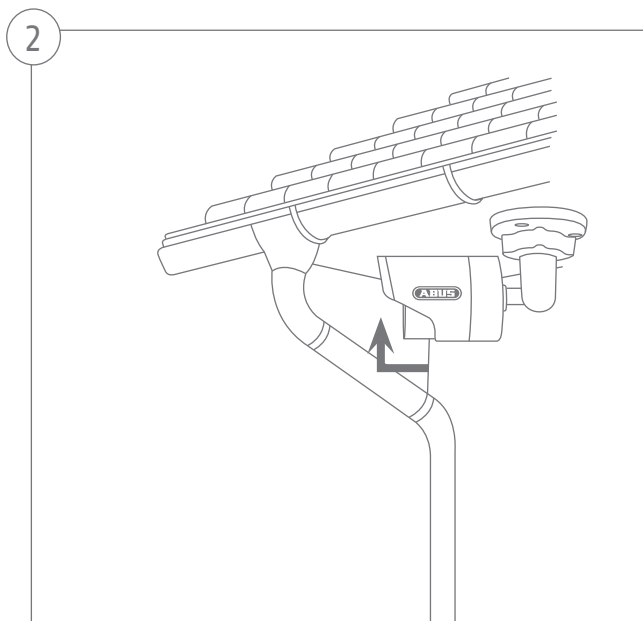
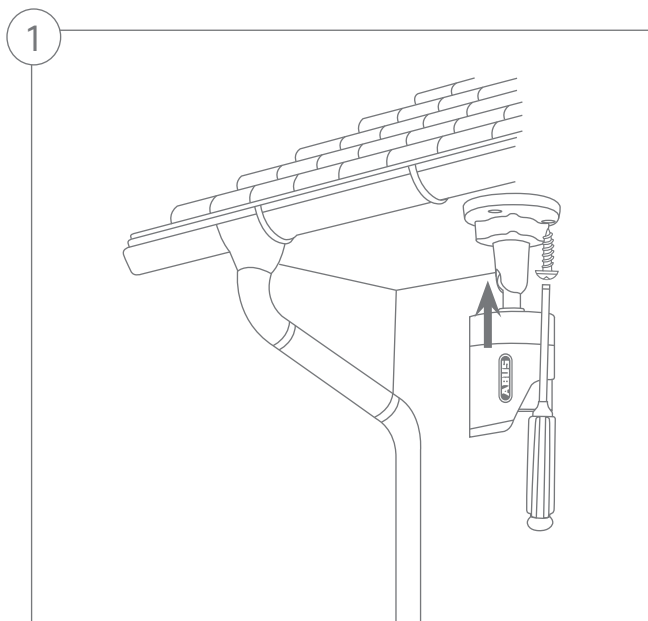
20



Haga clic en OK para finalizar la primera configuración.

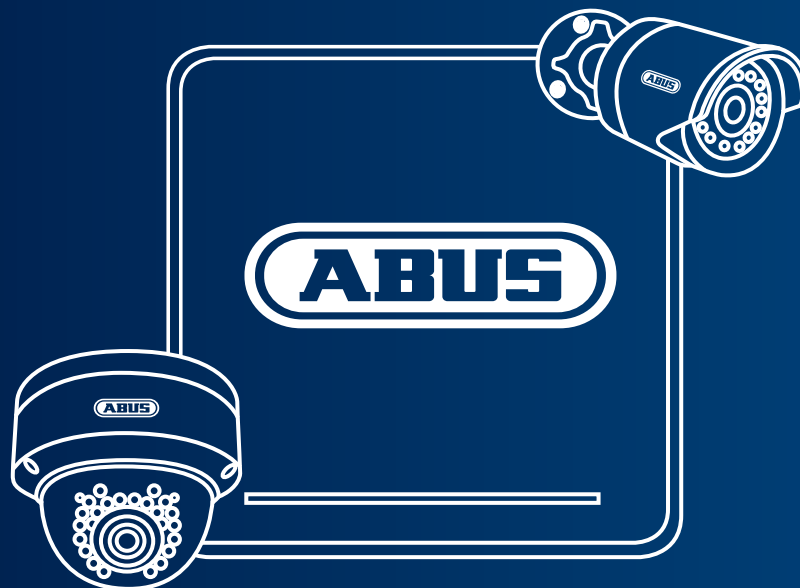
Instalación del hardware







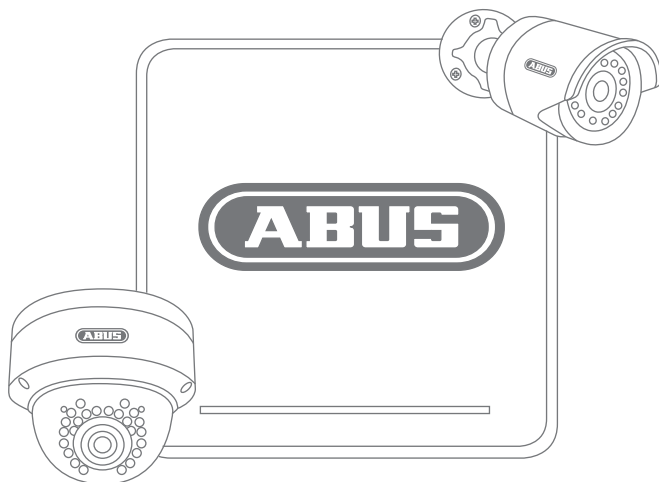
Security Tech Germany



TVVR36200
TVVR36210

Краткое руководство для комплекта устройств видеонаблюдения: TVVR36200 | TVVR36210

Данная краткая инструкция содержит описание первых шагов по настройке комплекта устройств видеонаблюдения.
Более подробную информацию Вы сможете получить из прилагающейся инструкции по эксплуатации.



Уважаемые клиенты!

Мы благодарим Вас за приобретение данного продукта. Данный продукт соответствует требованиям действующих европейских и национальных норм.

Соответствие требованиям подтверждено. Соответствующие декларации и документы представлены производителем (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

Для сохранения данного положения и обеспечения безопасного пользования, Вы как Пользователь обязаны соблюдать данную инструкцию! Перед применением продукта изучите полную инструкцию, обратите внимание на указания по соблюдению условий эксплуатации и техники безопасности. Все указанные названия фирм и продуктов являются торговыми марками соответствующего владельца. Все права защищены.

Если у Вас возникли вопросы, обратитесь к Вашему дилеру по специализированным продажам!

Важное предупреждение

Избегайте воздействия сильных магнитных волн на рекордер или камеру.



Обеспечьте непрерывное электропитание.



Жидкости не должны находиться в непосредственной близости рекордера.



Хранение рекордера и камеры строго в рекомендованных производителем условиях.



Не вставляйте предметы в камеру (напр. иголки).



Обеспечьте необходимую вентиляцию.



Убедитесь, что сетевая камера надежно закреплена.

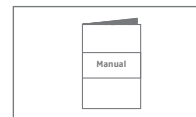
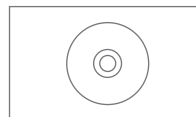
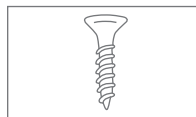
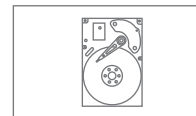
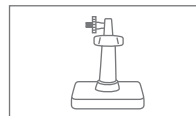
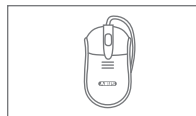
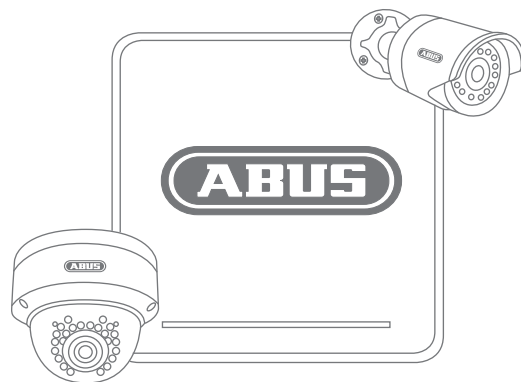


Используйте сетевую видеокамеру только с подходящим источником питания.

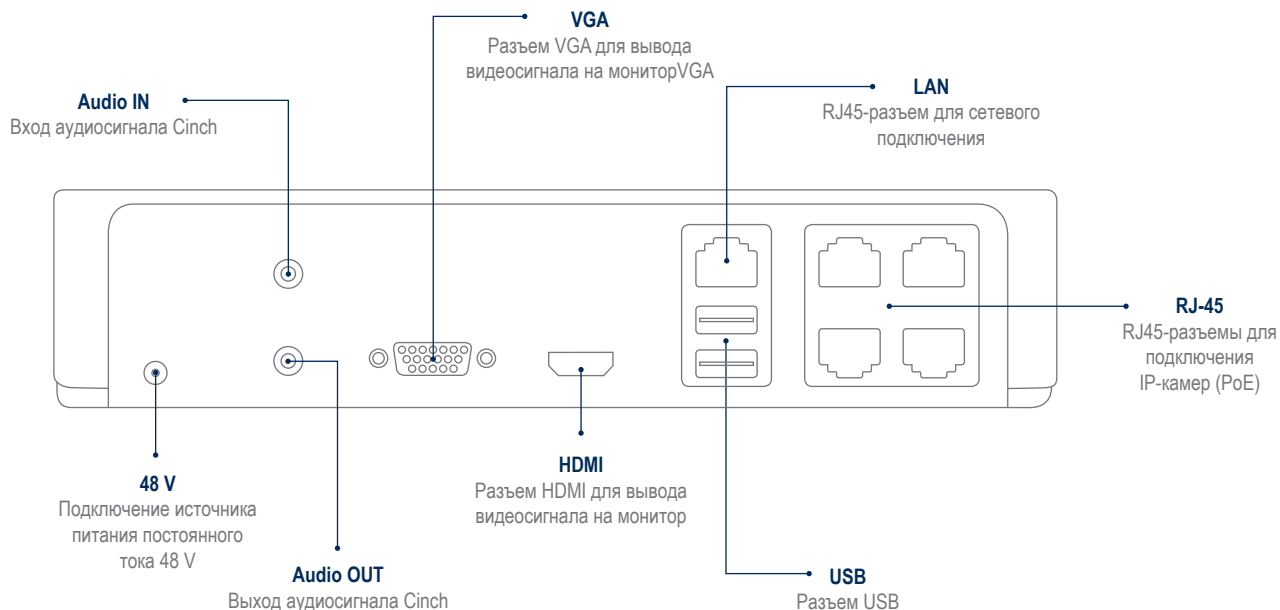


Объем поставок

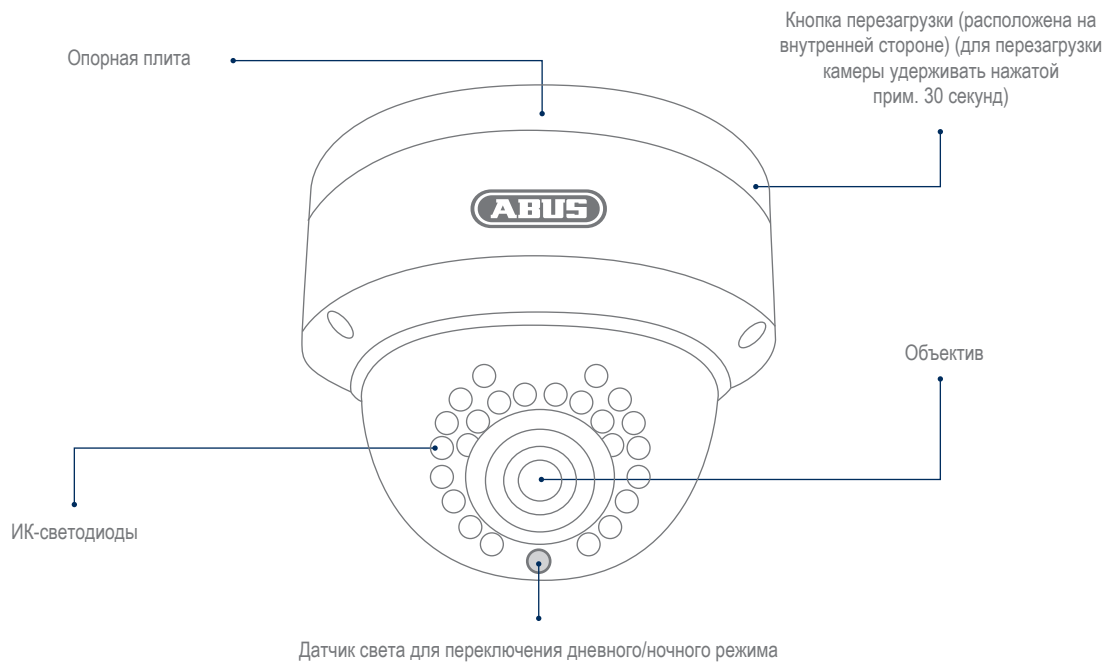
- 4-х канальный регистратор вкл. HDD
- 2 x Внешняя купольная сетевая камера IR Mini HD 720p | Внешняя сетевая камера IR HD 720p
- 3 x сетевой блок питания (вкл. EU, AU, UK)
- 1 x сетевой кабель длиной 1 м
- 2 x сетевой кабель длиной 18 м
- USB-мышь
- Материал для крепления
- Краткая инструкция
- CD-ROM



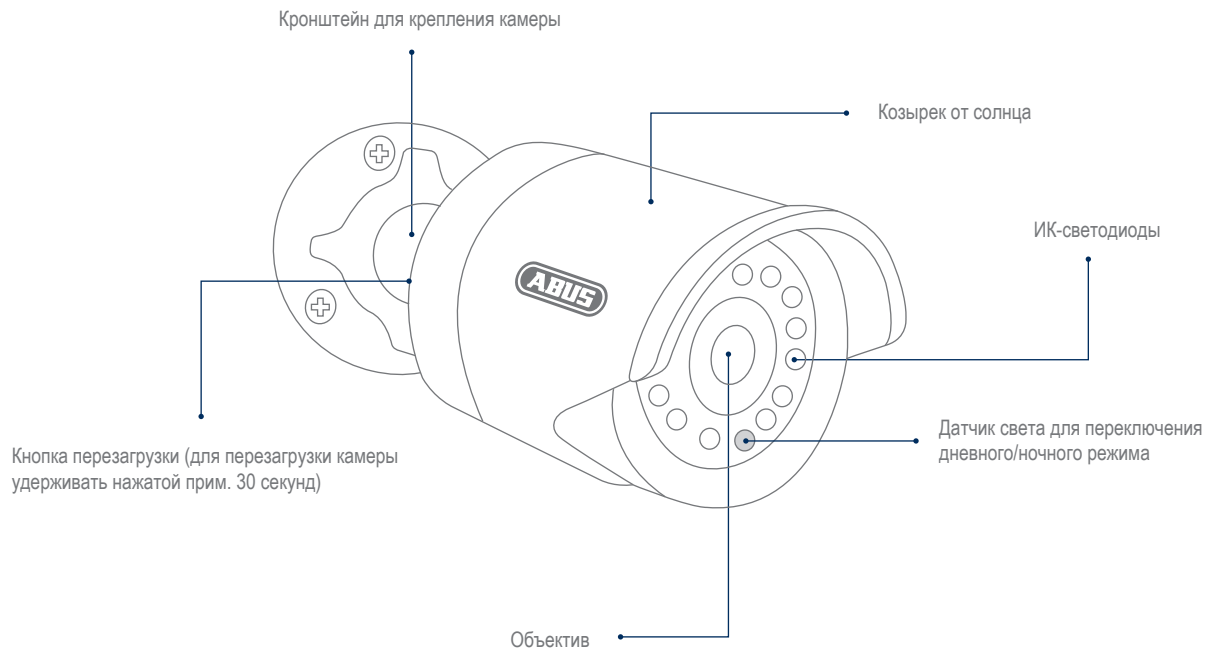
Обзор: сетевой видеорегистратор



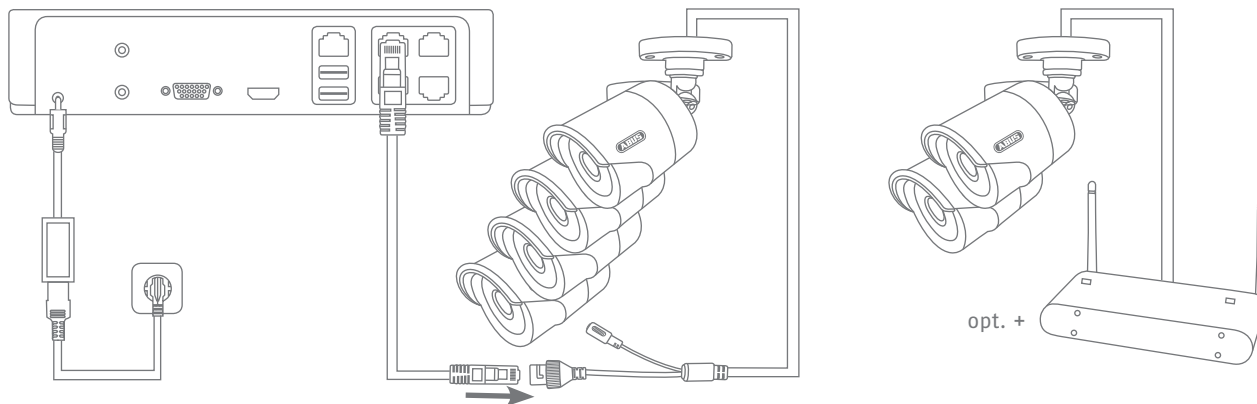
Обзор: внешняя купольная камера



Обзор: внешняя камера



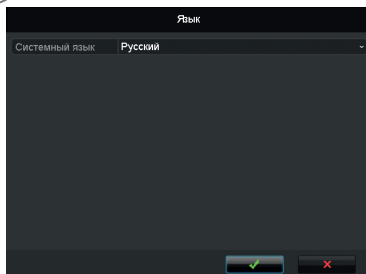
Рекомендации по установке камеры



Подключите рекордер к электропитанию. Голубая светодиодная дорожка с верхней стороны рекордера показывает, что прибор включен. С помощью меню вы можете отключить ее свечение.

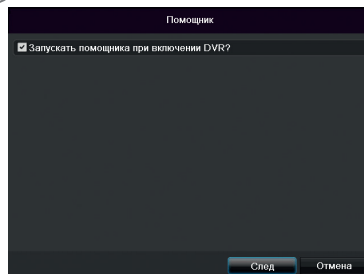
Программное обеспечение – настройка

1



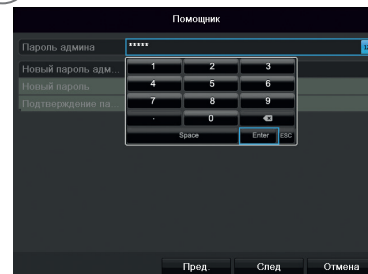
Выберите желаемый язык и щелкните „✓“.

2



При удалении галочки при следующем пуске будет отменен автоматический запуск помощника настроек. Щелкните «Далее».

3



Введите в поле «Пароль администратора» пароль 12345. Подтвердите с помощью «Enter».

4

Если Вы хотите изменить пароль, установите галочку в поле «Новый пароль администратора». Введите новый пароль в поля «Новый пароль» и «Подтверждение...». Запишите новый пароль и сохраните его в надежном месте. Щелкните «Далее».

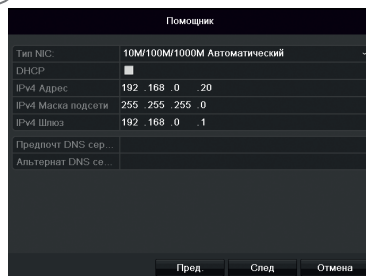
5

Установите временную зону, дату/формат и системное время. Покиньте данный экран, щелкнув «Далее».

6

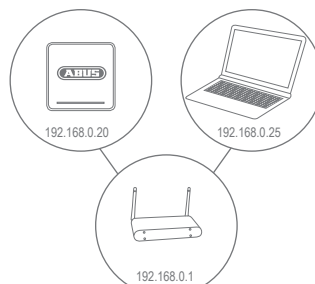
Ручная установка скорости соединения типа сетевого адаптера. Предусмотрено и рекомендовано автоматическое распознавание (Self adaptive).

7



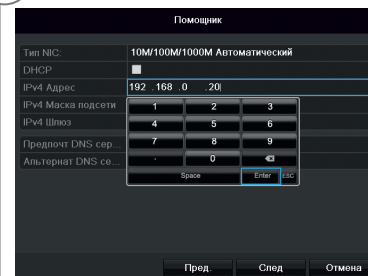
Если Вы хотите установить автоматическое присвоение адреса, установите галочку у DHCP. Присвоение адреса будет осуществляться роутером (если поддерживается).

8



Если присвоение адреса не осуществляется роутером автоматически, введите данные, выполнив следующие шаги. На данном рисунке изображены подключаемые приборы с принадлежащими им IP-адресами.

9



IP-адрес должен соответствовать величине стандартного межсетевого преобразователя по первым трем значениям. Последнее значение соответствует приборам, обслуживаемым стандартным межсетевым преобразователем (наприм. рекордер) и устанавливается для каждого прибора отдельно. Выберите рекордер, например 64, – xxx.xxx.xxx.64.

10

Помощник

Тип NIC: 10M/100M/1000M Автоматический

DHCP: ☐

IPv4 Адрес: 192.168.0.20

IPv4 Маска подсети: 255.255.255.0

IPv4 Шлюз: 192.168.0.1

Предпочт DNS сер.:

Альтернат DNS се.:

Пред: След: Отмена

Маска субсети является сегментом сети, в котором IP-адреса используются с одинаковыми сетевыми адресами. Стандартная величина чаще всего составляет 255.255.255.0. Чтобы определить величину для стандартного межсетевого преобразователя, используйте подключенный к сети компьютер с программным обеспечением Windows.

11

Помощник

Тип NIC: 10M/100M/1000M Автоматический

DHCP: ☐

IPv4 Адрес: 192.168.0.20

IPv4 Маска подсети: 255.255.255.0

IPv4 Шлюз: 192.168.0.1

Предпочт DNS сер.:

Альтернат DNS се.:

Пред: След: Отмена

Выберите в меню Пуск команду «Выполнить». Введите в новое окно «cmd» и в последующую командную строку «ipconfig». Подтвердите величину стандартного межсетевого преобразователя.

12

Помощник

Тип NIC: 10M/100M/1000M Автоматический

DHCP: ☐

IPv4 Адрес: 192.168.0.20

IPv4 Маска подсети: 255.255.255.0

IPv4 Шлюз: 192.168.0.1

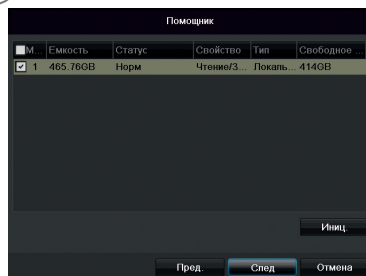
Предпочт DNS сер.:

Альтернат DNS се.:

Пред: След: Отмена

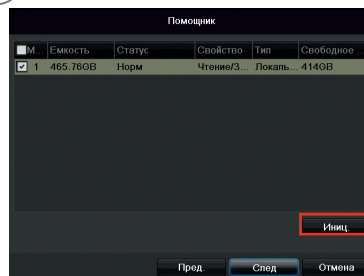
DNS сервер «трансформирует» интернет-адрес в IP-адрес. Введите на «Приоритетном Сервере DNS» значение стандартного межсетевого преобразователя.

13



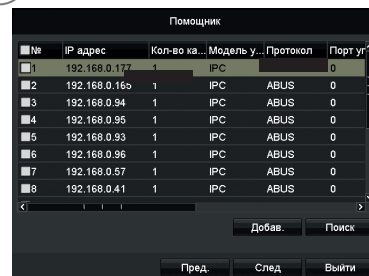
Жесткий диск должен быть установлен до применения. Выберите устанавливаемый жесткий диск.

14



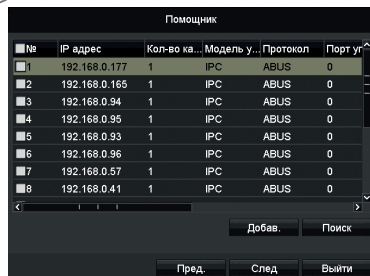
Щелкните «Иниц.» и подтвердите успешную инициализацию – «ОК». Перейдите к следующему экрану, щелкнув «Далее».

15



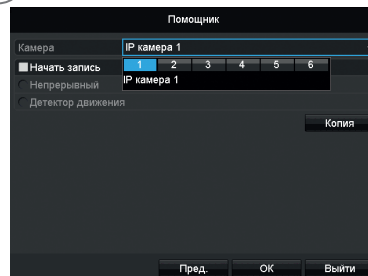
Нажмите кнопку «Поиск», чтобы найти в сети имеющиеся в наличии сетевые камеры.

16



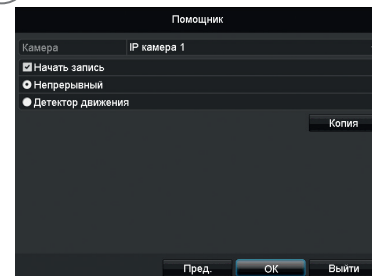
Далее приведены все совместимые сетевые камеры. Выберите нужную сетевую камеру, установив флажок, и щелкните на «Добавить». Перейдите к следующему экрану, щелкнув «Далее».

17



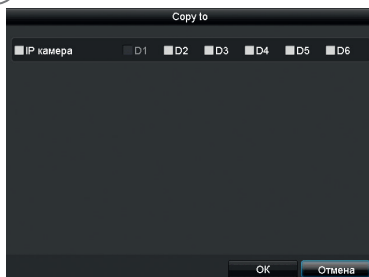
Выберите в раскрывающемся меню камеры канал, в котором вы хотите произвести запись. Обратите внимание, что необходимо установить график в меню рекордера. За более подробной информацией обратитесь к «Руководству пользователя».

18



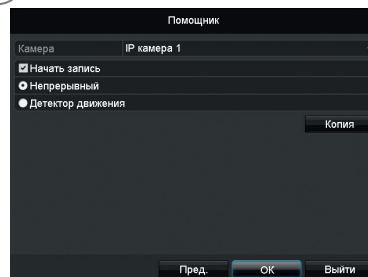
Для активации записи щелкните по флажку «Начало записи». Выберите режим осуществления записи долгосрочный («Непрерывный») или только при изменении изображений («Детектор движения»).

19



Для передачи настроек записи в один или несколько каналов щелкните «Копия». Установите флажок рядом с необходимым каналом камеры и щелкните «ОК». Настройки были скопированы для данного канала камеры.

20



Щелкните «ОК», чтобы завершить предварительную настройку.

Установка оборудования

